

Le temps qu'il fera demain:
plus chaud

MINIMUM (cette nuit) 55
MAXIMUM (demain) 82



LE LOUP-GAROU — Henri-Claude MAURICE, 18 ans, de Bouchette, P.Q., a su créer dans les imaginations, un loup-garou qui terrorisait toute la Gatineau depuis quatre ans. Le jeune frère d'Henri-Claude, Jean, 10 ans, (photo du haut), croit encore apercevoir sur le poulailler, la bête imaginaire. Photos du bus, à gauche, le

père, M. Alcide Maurice, montre les empreintes qu'avait laissées le loup-garou sur la porte de la laiterie, la nuit où il avait démolé l'écrémuse; à droite: Henri-Claude, auteur de cette légende que raconteront longtemps les grands-mères. (Photos Le Droit — par Champlain Marcell)

Le mystère du "loup-garou" de Bouchette est éclairci!

Celui qui terrorisait la région depuis quatre ans est enfin démasqué

Par André DUFOUR
BOUCHETTE, Qué. (De notre envoyé spécial) — Un loup-garou, né, il y a quatre ans, de l'imagination d'un jeune homme de Bouchette, lecteur invétéré d'histoires de fantômes et de romans policiers, cesse enfin de terroriser la Gatineau.
Le détective Achille Thibault, de la Sûreté provinciale à Gracefield, vient d'éclaircir ce mystère.
M. Thibault dit, ces jours-ci, s'enquérir auprès du procureur général, l'hon. Maurice Duplessis, de ce que l'on fera de l'auteur de ce long drame.
Ce loup-garou a causé bien des peurs, des dommages et des dépenses inutiles d'énergie.
Au champ, au bois, à la maison, à la porte de l'église, tout le monde parlait du loup-garou.
On se croyait retourné à l'époque de la chasse-galerie.
Vers la fin d'août, depuis quatre ans, chez un brave cultivateur de Bouchette, M. Alcide Maurice, ne manquait pas d'arriver le fameux loup-garou. Il y passait l'automne.
Deux fils seulement de M. Maurice le voyaient: Henri-Claude, âgé aujourd'hui de 18 ans, et Jean, de 10 ans.
Henri-Claude prétendait le voir lui barrer le passage d'un pont, lui serrer la gorge, lui déchirer sa chemise, l'égratigner au cou,

épouvanter ses chevaux qui brisaient la charrie contre les rochers, etc.
Le jeune homme rentrait, souvent, les vêtements déchirés, le cou et le corps égratignés.
"C'est encore le loup-garou", disait-il.
On a fait venir le curé. Il a béni la maison, les bâtiments de même que Henri-Claude et son jeune frère.
Puis il aurait dit à l'ainé, d'après la famille: "Porte ta carabine chargée. Quand tu le verras, demande-lui ce qu'il veut. S'il ne répond pas, tire dessus. C'est sans doute un esprit malin."
Henri-Claude portait sa carabine et le loup-garou ne lui apparaissait plus.
Mais, toutes les nuits, il venait répandre la crème dans la laiterie, la moulée à vache dans l'étable, l'avoine dans l'écurie, le bétail dans le poulailler.
Et pendant des semaines, des nuits entières, des groupes d'hommes, armés de fusils, surveillaient la ferme Maurice. Ils ne voyaient jamais rien et le loup-garou continuait ses ravages.
Un jour, M. Maurice et son fils, Henri-Claude, avaient tendu un si bon piège au loup-garou, que celui-ci ne pouvait remuer une porte de l'étable sans recevoir, à la gueule, la décharge de trois carabines.
Mais, un loup-garou, c'est fin...
La nuit suivante, il entra à l'étable par un carreau de vitre, pénétra dans la laiterie attendant et démolissait l'écrémuse.
On voyait, le lendemain, sur la porte de la laiterie, des empreintes de griffes. C'était la marque habituelle du loup-garou. Il l'avait déjà gravée dans la porte avant de la maison, un soir de grands vents.
Cette année encore, à l'approche de l'automne, on craignait l'arrivée du loup-garou. Tous les gens en parlaient.
"Que va-t-il nous faire cette année? Il ne restera pas toujours chez Maurice. Il finira par passer chez nous."
"Diable de loup-garou! J'espère que le curé finira par le chasser."
Ainsi allaient les langues.
Mais, pour sa part, le loup-garou est apparu cette année, sous une forme humaine.
Henri-Claude est arrivé chez lui, pâle, excité, vendredi dernier.
A ses parents qui le questionnaient, il ne répondait rien. Il se contentait de leur montrer un visage terrifié. Toute la famille pleurait d'angoisse.
Tard dans la soirée, il a fini par confier à ses parents qu'un homme masqué, rencontré dans le bois, l'avait menacé d'un revolver.
Lundi soir, il arrive chez lui encore épouvané. Cette fois, l'homme avait tiré sur lui. Le garçon tenait, à la main, son chapeau traversé d'une balle.
Son père a averti la police.
Au petit jour, le détective Achille Thibault, de la Sûreté provinciale à Gracefield, arrivait. A midi, il avait éclairci non seulement le drame de l'homme masqué, mais aussi celui du loup-garou, qui, depuis quatre ans, égratignait les habitants de la Gatineau.
Henri-Claude avait trouvé son chapeau avec ses dents. Il a avoué, dans une déclaration signée, être responsable de tous ces drames, de toutes ces veilles, de tous ces dommages, de tous ces bavardages.
Quant au petit Jean, son grand frère lui a tellement suggéré la vision de ce loup-garou qu'il croit encore l'apercevoir.
Nous abandonnons volontiers, aux grands-mères cette histoire trop longue.

La G.-B. propose un contrôle d'armement

Nutting se rend à N.-York avec les détails du plan

Il s'agit d'un nouveau projet prévoyant un système commun pour le contrôle des armements en Europe centrale

LONDRES (P.A.) — Le ministre d'Etat Anthony Nutting a pris l'avion pour New-York, emportant avec lui les détails d'un nouveau projet britannique prévoyant un système commun à l'Est et l'Ouest pour le contrôle des armements en Europe centrale.

Le plan esquissé à grands traits seulement par le premier ministre Edean à la conférence des Quatre Grands à Genève, le mois dernier, distingue deux catégories de régions en Europe centrale où le feu est susceptible d'être mis aux poudres.
Les informateurs diplomatiques sont d'avis que dans une région, celle de l'Allemagne et de ses voisins, les armées et les armements des puissances occidentales et orientales seraient limités. Les généraux Ivan S. Konev et Alfred M. Gruenther, respectivement commandants suprêmes des alliances militaires de l'Est et de l'Ouest, contrôleraient les groupes mixtes d'inspecteurs pour prévenir toute fraude.

L'autre région, qui dans l'esprit de la Grande-Bretagne devrait d'abord être constituée par l'Allemagne de l'Est, serait privée complètement de troupes et d'installations militaires.

Plus détails

M. Nutting a dit aux journalistes à l'aéroport: "A mon avis, les Russes ont pris sur la ques-

Il ne faudrait pas confondre souhaits et projets: Bennett

Le chef de la délégation canadienne de la conférence sur l'utilisation pacifique de l'énergie atomique jette de l'eau sur le feu

Le chef de la délégation canadienne à la toute récente conférence de Genève sur l'utilisation pacifique de l'énergie atomique, M. W. J. Bennett, ne voudrait pas que le public se méprenne sur le sens de cette importante rencontre internationale, ainsi qu'il le déclarait, ce matin même, au cours d'une conférence de presse qu'il accordait aux courriers parlementaires.

Ainsi, M. Bennett, qui est président de la société gouvernementale Atomic Energy of Canada Limited et insiste pour se dire modestement un profane en matière de science pure, constate-t-il, à la suite de conversations quotidiennes avec les principaux atomistes du monde entier, qu'il ne faudrait pas s'attendre à ce que l'on réalise, du jour au lendemain, les magnifiques projets qui hantent tous les esprits de transformation de la vie civile par l'atome.

Lorsque l'on parle, par exemple, du fait que le contrôle de l'explosion, d'où ressort la puissance de la bombe à hydrogène, permettrait de produire, à très bon marché, une quantité presque illimitée d'énergie, on exprime la souhait beaucoup plus qu'une réalisation en voie prochaine d'accomplissement. Et si cet aspect des discussions de la conférence a pu se traduire par de grasses manchettes dans les journaux, ce n'est pas tellement que l'on soit en train d'arriver à cette découverte. Cela découle plutôt de ce que le président de la Conférence et délégué de l'Inde a pu dire dans son discours d'ouverture: Celui-ci, en effet, a alors laissé entendre qu'il serait magnifique si l'on pouvait en arriver à un tel but d'ici quelque vingt ans.

Mais, encore une fois, ce n'était

qu'un souhait et rien n'indique que l'on sera capable, d'ici quelques mois ou quelques années, de harnacher l'énergie qui ressort de l'explosion de l'hydrogène.

Rien n'empêche que cette rencontre des savants du monde entier à tout de même permis de procéder, pour la première fois, à l'échange de renseignements, d'informations, de données scientifiques, de secrets de métiers (si l'on peut dire) qui vont, dans un certain avenir, grandement aider aux savants de l'Est comme de l'Ouest à faire progresser la science.

Mais, encore, il ne faudrait pas trop vite conclure du fait que les Russes ont été plus expansifs que jamais encore auparavant, nous savons désormais à quel nous en tenir sur tout ce qui ressort, en U.R.S.S., de la science atomique. Il semble cependant à peu près certain que les types de recherches qu'ils ont amenés derrière le rideau de fer ressemblent mal à ceux que nous avons au Canada, alors qu'il en existe de différents genres aux Etats-Unis, en Angleterre, en France et ailleurs.

Il ne faudrait surtout pas croire que les uns sont nécessairement supérieurs aux autres. Il serait plus exact de dire qu'ils sont plus conformes aux conditions économiques de telle région plutôt que de telles autres régions.

M. Bennett a plaisamment souligné que les Américains, d'une part, et les Anglais, de l'autre, estiment être les plus avancés dans le domaine des recherches atomiques, alors qu'il est bien difficile de dire exactement que celui-ci en sait tellement plus que celui-là dans un domaine qui est encore tout à fait celui de l'avenir.



AMBASSADEUR — M. Mohammed Ali, qui était ministre du Pakistan il y a trois semaines, a été nommé ambassadeur de son pays aux Etats-Unis. Agé de 46 ans, Mohammed Ali, tout comme sa deuxième femme d'origine canadienne, Ayla Sadiq, anciennement d'Edmonton, connaît bien les cercles diplomatiques de Washington. Il fut ambassadeur aux Etats-Unis en 1952-1953 avant de devenir premier ministre par suite de l'assassinat de Khan Ali.

Quatre détectives privés sont mis à l'amende à Ottawa

Quatre représentants de l'agence de détectives "Metropolitan", menant une enquête spéciale dans la région dans le but de recueillir des preuves suffisantes pour une cause de divorce, sont entrés sans autorisation dans une maison privée de la ville d'Ottawa.

Trouvés coupables, ce matin, en Cour du magistrat d'Ottawa, d'avoir ainsi empiété sans autorisation sur la propriété d'autrui, les quatre prétendus détectives, John Forster, 530, rue Somerset, Edward Darch, 712, rue Gillmour, Boryslaw Lerzkiewicz, 28, Baird, et Jan Skrzyzrak, 192, Waverley, ont dû payer chacun une amende de \$5 et les frais de la Cour.

Le directeur de cette escouade de détectives privés, M. Russell Williams, a raconté à la Cour que ses agents ont été engagés par M. Charles Parks, d'Ottawa, (suite à la page 11 col. 1)

Les arrérages de taxes ne sont pas si élevés après tout

Le percepteur des impôts municipaux, M. C. L. Anderson, a présenté, tel que demandé, un rapport sur la situation dans les arrérages de taxes.

Selon le rapport, 1443 personnes sont en arriéré dans le paiement de leurs taxes, au montant de \$231,700.

Mais le plus grand nombre, soit 1,323 d'entre eux, ne doivent qu'une somme minime.
En effet, il n'y a que 25 personnes qui doivent au-dessus de \$500; 95 qui doivent entre \$200 et \$500; tous les autres doivent moins de \$200. De fait il y en a 820 qui doivent entre \$1 et \$50.

De plus, le percepteur des impôts a fait remarquer que du total de \$231,700 il y a \$125,630 qu'on ne peut percevoir immédiatement, soit parce qu'il s'agit de causes devant la Cour suprême, soit à cause de poursuites actuelles contre la ville, dans le cas de maisons qui ont été démolies.

600 enfants sont empoisonnés

TOKIO (A.F.P.) — Dix-huit petits enfants sont morts et cinq cent quatre-vingt-six autres sont en danger, pour avoir absorbé du lait en poudre contenant de l'arsenic: dans la seule préfecture d'Okayama, où le désastre a été signalé en premier, on compte cinq morts et 260 malades. Mais à Osaka, on signale 3 décès et cinq cas d'empoisonnement à Tokio.

Le gouvernement japonais a fait suspendre la vente du produit, qui provient d'une firme réputée, et a ordonné une enquête sur sa fabrication, afin d'essayer d'établir comment de l'arsenic a pu y être introduit. Jusqu'ici les services de santé et les médecins se déclarent incapables de trouver une explication.

On réclame du français au Jamboree

NIAGARA-SUR-LE-LAC (P.C.) — Les scouts français n'ont pas été impressionnés, mercredi soir, par le spectacle "monstre" de 1,500 figurants donné par les scouts américains. Le jeu scénique était intitulé: "New and old horizons".

Courroucés par l'absence d'u-

L'ouragan Edith naît à Porto-Rico

MIAMI (P.A.) — Un petit ouragan que l'on a aussitôt nommé Edith a été découvert mercredi après-midi à l'est-nord-est de San Juan, Porto-Rico.
Il a été repéré dans une région où la météo surveillait les conditions depuis plusieurs jours.
"On estime qu'il s'avance en direction ouest-nord-ouest à une vitesse de 12 à 14 milles à l'heure," rapporte le centre météorologique de Miami.

On situe son centre à environ 1,700 milles à l'est de Miami, loin de toute région habitée pour le moment.
La météo prévoit qu'il maintiendra sa course actuelle durant les prochaines 24 heures et augmentera graduellement en étendue et en intensité.
L'ouragan, portant des vents de 80 milles à l'heure près de son centre, a été repéré considérablement à l'est de la région où l'ouragan Connie s'est formé le 7 août et où Diane fut découverte cinq jours plus tard.

Proposition inutile
WASHINGTON (P.A.) — Au bureau météorologique des Etats-Unis, on est bien d'avis que lâcher une bombe atomique au beau milieu d'un ouragan ne ferait qu'accroître la furie de ce dernier.
La théorie de l'apaisement des ouragans par le recours aux bombes atomiques fut tout d'abord avancée par le sénateur démocrate W. Kerr Scott, de la Caroline du Nord. Elle fut reprise par un géophysicien du Texas, dans une lettre au sénateur démocrate Lyndon Johnson, du Texas, c'est ce dernier qui la soumit aux experts du gouvernement.

Démision de ministres argentins
BUENOS-AIRES (P.A.) — Le ministre des Affaires étrangères d'Argentine, M. Jeronimo Aemorino, a démissionné aujourd'hui. M. Raul Mende, secrétaire d'Etat aux Affaires techniques dans le cabinet Peron, a également démissionné.
M. Idelfonso-Felix Cavagna Martinez succédera demain à M. Remorino dont l'état de santé n'est pas satisfaisant depuis plusieurs années. On fait remarquer qu'il avait adopté, dans le conflit entre l'Eglise et l'Etat, une attitude plutôt modérée, étant aussi ministre du Culte.

Le brigadier Allard briguerait les suffrages dans Saint-Jean

Selon la nouvelle que le Droit annonçait en premier le mois dernier, on parle de plus en plus de la nomination dans le cabinet fédéral du commandant de la 3e brigade d'infanterie, le brigadier Jean-Victor Allard, qui deviendrait éventuellement ministre de la Défense nationale, mais serait peut-être, auparavant, ministre des Affaires des anciens combattants.

On s'attendait à ce que le brigadier Allard briguerait les suffrages dans le comté de St-Jean-Iberville-Napierville devenu vacant, il y a quelques semaines, par la mort du ministre des Postes, M. Alcide Côté.

Deux transactions qui n'ont pas été très profitables...

Au Bureau des commissaires, on a décidé hier de vendre pour de la ferraille, au montant de \$10,000, une unité turbine pour produire de la chaleur qui a coûté originellement \$139,000.

On avait pensé tout d'abord qu'il serait possible de vendre cette unité à des personnes intéressées à s'en servir pour monter une unité de chauffage, mais les soumissions ne sont pas venues.

Il a fallu se contenter d'une soumission d'un regravier local qui a offert \$10,000.

De plus, le directeur des travaux municipaux, M. L. W. Pillar, a déclaré au Bureau des commissaires, qu'un balai mécanique que la ville a acheté au coût de \$10,000 il y a à peine un an et qui était censé faire le travail de 13 hommes, ne valait absolument rien.

On a tout d'abord essayé en janvier dernier et il fut mis hors d'usage au bout de trois jours.

Aux ateliers municipaux où s'effectue la réparation de l'é-

quipement, on constata que la machine n'était pas neuve.
Un représentant du fabricant montréalais expliqua que la machine en question avait servi à la démonstration avant d'être vendue à la ville d'Ottawa. Il offrit de réparer le balai.

Le Bureau des commissaires a décidé de réclamer le remboursement et de demander des soumissions pour un nouveau balai.

69,954 personnes hier à l'Expo

La population d'Ottawa semble en passe d'établir un record d'assistance à l'Exposition, cette année.

Hier, 69,954 personnes sont entrées sur le terrain. Depuis trois ans, cette assistance n'a été surpassée que le samedi d'ouverture, en 1953. On avait alors enregistré 78,781 entrées.

Mais, jusqu'à ce jour, l'assistance est en général plus élevée cette année qu'au cours de la période correspondante, les deux dernières années.

En 1953, on avait compté, jusqu'au jeudi exclusivement, 246,771 entrées; au dernier, 209,140; cette année: 252,343.

Il faut se rappeler que la pluie a nuï à l'assistance au cours des deux Expositions précédentes.

Mais jusqu'ici, cette semaine, la température a été idéale. On peut comparer, par le tableau suivant, les assistances des trois dernières années:

	1953	1954	1955
Samedi	78,781	53,393	52,386
Lundi	54,207	59,671	68,516
Mardi	54,034	43,386	61,507
Mercredi	59,749	52,700	69,954
Jeudi	53,317	48,020	—
Vendredi	42,965	—	—
Samedi	48,689	58,849	—

Chronique de Bridge

Par Noël DUCHESNE
Chroniqueur du Bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à
M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec.

2351

B-1070

La sécurité
Tous les joueurs souhaitent la sécurité. Mais est-ce que tous les bons moyens de l'obtenir sont pris? Il est parfois possible de manipuler une suite avec l'assurance de limiter les pertes à un nombre déterminé de levées, il est des cas où l'assurance ne sera obtenue que si tout d'abord on s'est assuré la collaboration des adversaires.

Donneur: Sud
Tous vulnérables

▲ 6-5
▲ A
▲ A-D-V-7-4
▲ D-7-5-4-3
N

▲ R-D-V-7-2
▲ R-D-10-8-6-3
▲ 8-3

▲ 10-9-8-3
▲ 7-5-4
▲ 6-2
▲ R-10-9-6

▲ S
▲ A-4
▲ V-9-2
▲ R-10-9-5
▲ A-V-8-2

SUD 1-carreau 3-trèfles 3-piques 3-passe
OUEST 1-cœur 3-piques 3-passe
NORD 2-trèfles 5-carreaux
EST 2-trèfles 3-passe

Entame: — roi de pique

Le déclarant fait la première levée de l'as de pique et par deux demandes d'autout épuise les adversaires, le Mort conservant la main. C'est à trèfle que se présente le problème, le déclarant pouvant y perdre une levée mais non deux. Un petit trèfle est appelé et alors que Est n'en joue que le six, le déclarant gagne la levée de son valet. Si l'imposse du valet de trèfle est heureuse, il n'en reste pas moins que deux levées de trèfle devront être cédées à Est et ce sera la chute d'une levée. Si le déclarant avait eu l'assurance que les quatre trèfles manquants se trouvaient chez Est, il n'aurait perdu qu'une levée à cette suite en couvrant simplement la carte de Est à la première demande. Le risque de perdre une levée de trèfle à un neuf ou un dix singleton chez Ouest pouvait-il être accepté? Il est vrai que le joueur en Ouest avait indiqué une main bicolor et que déjà il avait montré deux carreaux mais ne pouvait-il pas avoir un trèfle? S'il était facile pour le déclarant de commettre une erreur sur le jeu des trèfles alors qu'il doit s'attaquer lui-même à cette suite, tous les dangers de perdre deux levées de trèfle pouvaient facilement être évités. Le déclarant devait placer les adversaires dans l'obligation de s'attaquer eux-mêmes à cette suite ou accorder au déclarant coupe et défausse. Après avoir fait la première levée de son as de pique, le déclarant devait jouer un cœur vers la et en prenant lui-même la main à l'autout faite couper ses deux derniers cœurs. La main aurait pu être alors bédée indifféremment à l'un ou l'autre des adversaires, par le jeu du dernier pique. Si l'adversaire revient à cœur ou pique, alors que le Mort coupe, Sud écarte un petit trèfle. Quel que soit le partage des trèfles, le déclarant ne peut alors la main à l'autout faire couper ses deux derniers cœurs. La main la main à pique s'attaque aux trèfles, facilement le déclarant peut contrôler cette suite en n'y perdant qu'une seule levée.

Si de lui-même le déclarant ne pouvait toucher aux trèfles avec une parfaite assurance, il pouvait obtenir la sécurité en s'assurant la collaboration des adversaires.

Noël Duchesne

Funérailles de M. J.-M. Charpentier

HAILEYBURY, Ont. (D.N.C.) — D'imposantes obsèques ont été faites, récemment, en l'église Sainte-Croix, à M. J.-Mastai Charpentier, décédé à sa demeure, à la suite d'une longue maladie.

Le défunt était originaire d'Orillia et habita Verner durant de nombreuses années avant de venir s'établir à Haileybury, il y a environ six ans. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, née Julia French; ses fils: Lucien, de Driftwood, Romeo, de South Porcupine, Wilfrid, de Haileybury; ses filles: Mme Louis Beatty (Albertine), de Sudbury, Mme Laurent Mignault (Lucienne), de Kapuskasing, et Mme François Benoit (Emma), de Virginiatown, ainsi que plusieurs autres parents.

Funérailles

Mme Bruno Legault
SAINT-EUGÈNE, Ont. (D.N.C.) — Les funérailles de Mme Bruno Legault, de Saint-Eugène, Ont., avaient lieu récemment, en l'église paroissiale de Saint-Eugène. M. l'abbé Duroy célébra la messe, assisté de M. le curé Lloppe, de Haileybury, comme diacre, et de M. l'abbé Raymond Brunette, de Timmins, comme sous-diacre.

On remarquait au sanctuaire M. le curé Pion, de Dalkeith.

Les Dames de Sainte-Anne, dont Mme Legault faisait partie, lui ont rendu les derniers hon-

neurs, en l'accompagnant à l'église et au cimetière. Durant l'office, Mlle Jeannine Sabourin et Mlle Jeanne d'Arc Séguin ont fait la quête. La chorale paroissiale, sous la direction de M. l'abbé Labrosse, interpréta la messe de Yon et le Pie Jesu de Larièvre à trois voix, et Mlle Michelle Labrosse accompagnait à l'orgue.

Les porteurs étaient: MM. Réal Brunette, Léo Brunette, Roland Sabourin, Jean-Guy Séguin, Carmel Sabourin, Léo Sabourin, Gaston Sabourin.

M. le chanoine Duprat recita les dernières prières au cimetière. Les funérailles étaient sous la direction de la Maison Wilfrid Laviole, de Saint-Eugène, Ont.

Automobiliste traduit en Cour à Cornwall

CORNWALL, Ont. (D.N.C.) —

Un automobiliste de Cornwall, appréhendé à la suite d'un accident de la circulation survenu le 8 août, a écopé d'une amende de \$100 plus les frais, lors de sa comparution en Cour du magistrat, lundi, sous une accusation d'ivresse au volant. Le prévenu, Armand Pilon, domicilié dans la 2e Rue est, a en outre vu son permis de conduire suspendu pour une période de six mois.

IT'S FROM BIRKS

Premier étalage d'automne en
SACS À MAIN
de véritable cuir aqualan
Ces chaudes teintes pour l'automne:

- BRUN VILLE
- BRUN FRANÇAIS
- NOISETTE
- AVOCADO
- ROUGE ESPAGNOL
- NOIR
- MARINE
- COING
- WHISKY
- COGNAC

\$4.75

BIRKS

LOBLAWS

ÉPARGNEZ SUR CES Valeurs DONT TOUT LE MONDE PARLE!

Spécial! De Shirriff	Pqt de 18 oz.	29c
MELANGE A CROUTE DE TARTES		
Spécial! De Wetheys avec pectine	Pot de 24 oz.	33c
CONFITURES AUX FRAMBOISES		
Spécial! Sun-Rype, non sucré	Grosse bte de 48 oz.	29c
JUS DE POMMES		
Spécial!	Pqt géant	69c
RINSO		
Spécial! STA-FLO	Bout. de 32 oz.	21c
EMPOIS LIQUIDE		
Spécial!	Pqt géant	69c
NOUVEAU LUX		
GUIMAUVES BABY NUT	spécial, Paquet de 20 biscuits	29c
Aliments Heinz pour bébés	2 btes	19c
Betteraves tranchées Libby	de choix 2 btes de 20 oz.	35c
Sauce aux pommes Stokely	de fantaisie 2 btes de 15 oz.	29c

JOUISSEZ DU SPECTACLE DE TV GUY LOMBARDO	Annonçant ces "produits de marques nationales"
Chaque MERCREDI 11 h. 15 à CBOT	MELANGE A GATEAUX MONARCH, FROMAGE INGERSOLL, SAUCE AUX POMMES AYLNER, MIL-KO, DETERGENTS, CREME GLACEE TASTY TREAT, JUS DE RAISIN CHATEAU GAY, FLOCONS DE PATATES SARATOGA, FROSTADE, EMPOIS LIQUIDE GLIDE, POUNDINGUES INSTANTANES ROYAL, TARTES DE VIANDE CONGEELES, SAUMON SOCKEYE SOVEREIGN.

GAGNANT DU CONCOURS DE LA SEMAINE DERNIERE
UN MOTOR BROIL
Mme A. DAVID,
2, rue Richard, Ottawa

FRUITS et LEGUMES	
ORANGES Valencia de Californie	33c
pleines de jus, grosseur 288. Douz.	
Raisin sans pépins	2 lbs. 29c
De Californie, régal sucré	
Patates, lavées et classées	panier 6 ptes 55c
Bradford Marsh No 1, lavées et classées	
Oignons espagnols	3 gros oignons 25c
Directement d'Espagne	

Tissus Kleenex	Paquet court ou régulier	2 pour	39c
Poli à chaussures Nugget	Teintes assorties	Bte	15c
Pâte dentifrice Pepsodent	10c de rabais sur prix rég. Tube géant		49c
Savon de toilette Maple Leaf	3 pains rég.		25c
Cheer bleu	10c de rabais sur prix régulier	Paquet géant	67c
Tide		Gros pqt	39c
Détergent liquide Lux		Bte de 12 oz. fl.	42c
Savon Sunlight		2 pains	23c
Savon de beauté Palmolive		2 pains format de bain	25c
Vel	5c de rabais sur prix régulier.	Gros paquet	34c

NUMEROS DE SEPTEMBRE MAINTENANT EN VENTE...
Everywoman's Magazine, Ch. 5c
Liberty Magazine, Ch. 10c
Canadian Home Journal, 20c

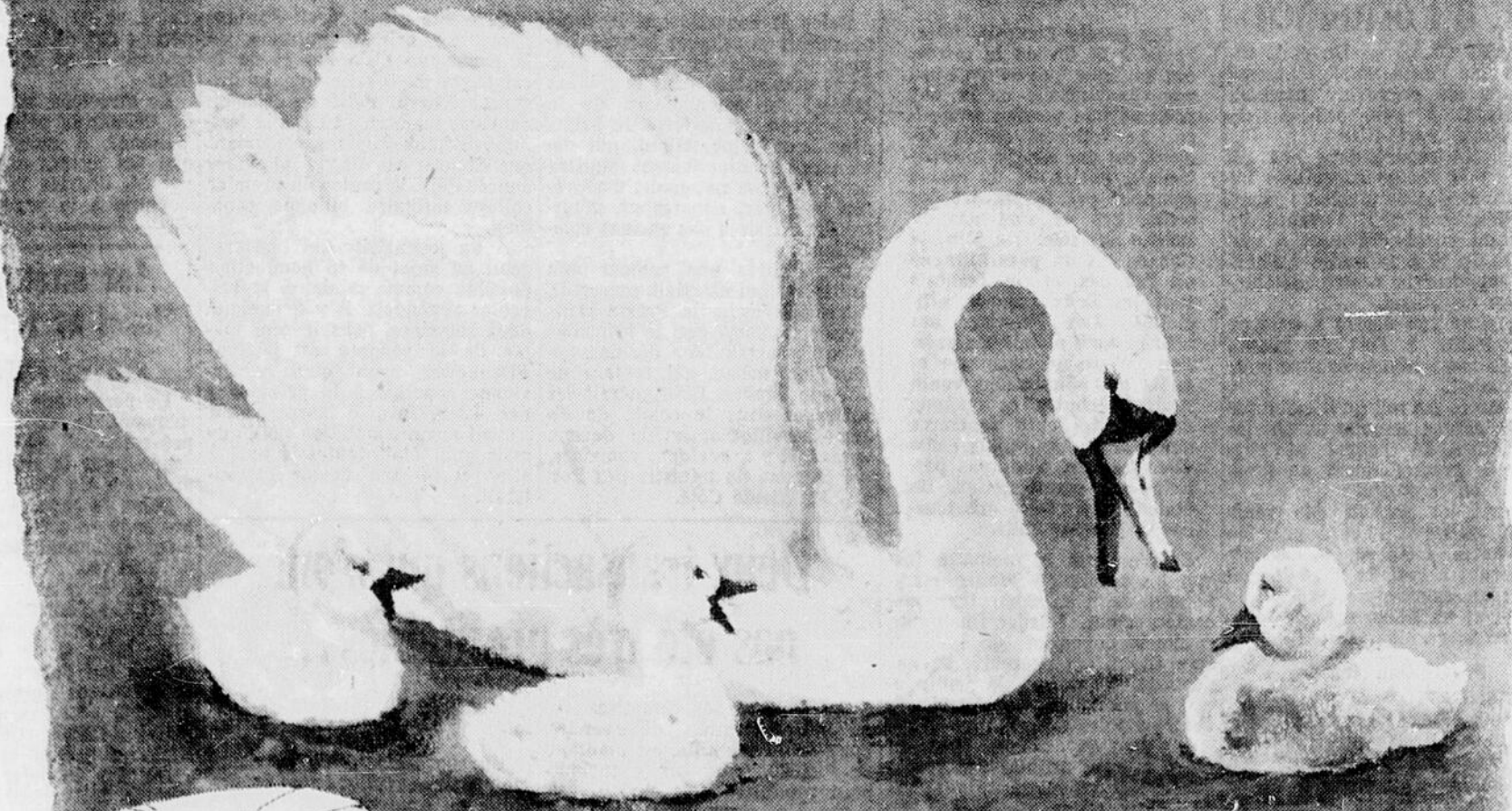
Épargnez sur les viandes

VOLAILE POUR BOUILLIR EVISCERE		Lb.	57c
Cat. "A"			
ROTIS EPAULE DE PORC	frais, spécial.	Lb.	37c
ROTIS SOC DE PORC	frais, spécial.	Lb.	49c
SAUCISSE A DEJEUNER	au porc et boeuf, spécial de Loblaw.	Lb.	39c
SAUCISSE BRAUNSCHWEIGER	spécial, roulé de 10 oz. Ch.		33c
ROULES A LA BOLOGNE	Spécial, Format de 2 lbs		49c
SAUCISSE au BACON et au FOIE	Spécial, roulé, 10 oz.		31c
ALIMENTS CONGEELES DE LA MER PRETS A CUIRE			
Filets de morue	de choix, Pqt de 1 lb.		31c
Filets de perche	de choix, Pqt de 1 lb.		39c

VOYEZ AUSSI NOTRE ASSORTIMENT D'ALIMENTS PREPARES

DE PREMIERE QUALITE Salade aux patates, salade au choix, dessert aux fruits, fromage Cottage, et un assortiment complet de viandes préparées à votre choix.

SI BLANC



SI DOUX...
ET SI FIABLE!

WHITE SWAN

ORDINAIRE 1-PLI

le papier le plus en demande au Canada

NOUVEAU DE LUXE 2-PLIS

incomparablement doux, pour ceux qui veulent la perfection.



Fabrication de qualité par The E. B. Eddy Company

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

le 27 août 1955

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique



Le Droit est publié par le Syndicat d'Œuvres Sociales Limitée, 875 rue Rideau, Ottawa

SERVICES TELEGRAPHIQUES PRESSE CANADIENNE PRESSE ASSOCIEE AGENCE REUTER AGENCE FRANCE PRESSE

Table with 4 columns: Service, Rate, Unit, Frequency. Includes rates for Canada and foreign.

Membre de l'Audit Bureau et Circulations et de l'Association des Editeurs de Quotidiens Canadiens

JEUDI 25 AOUT 1955

Le noir est un homme comme nous

Ancien missionnaire chez les peuples noirs, le premier ministre de la Rhodésie du Sud, M. Garfield Todd, de passage à Ottawa, cette semaine, expliquait alors à la presse que l'on ne peut absolument pas concevoir l'épanouissement de l'Afrique sans la participation active des indigènes à la vie économique, sociale et culturelle de ce continent.

Fol idéaliste? Dangereux rêveur? Clerc perdu dans la politique? Au fait, cet homme n'est-il pas en train, par ses théories, de bouleverser toutes les conceptions de coexistence pacifique entre l'Européen, chef d'entreprise qui a investi des capitaux dans les entreprises coloniales, et les Africains primitifs, pétris de superstitions et incapables de se gouverner eux-mêmes comme des êtres raisonnables?

Il est, en effet, incontestable que les populations noires de certains pays du continent seraient ni plus ni moins condamnées à vivre dans le désordre le plus complet d'une existence sans orientation, si on les laissait, du jour au lendemain, sans le secours de ce qu'il est convenu d'appeler la civilisation.

Mais, d'autre part, cet état de choses dans des contrées où l'homme blanc exerce, depuis cinquante, soixante, soixante-quinze, cent et même cent cinquante ans, sa souveraineté, ne pose-t-il pas la question de savoir comment l'Européen a imaginé son rôle de civilisateur auprès des peuples primitifs?

Car, c'est officiellement dans le but de relever le niveau intellectuel et moral des Africains (et non dans celui de les exploiter au possible) que les Blancs sont allés s'établir à bas à la grande époque du colonialisme. Ils y émigraient soi-disant pour éduquer les Noirs et pour les faire passer, d'étape en étape, de l'état de primitifs à celui d'hommes civilisés.

Mais aujourd'hui, après un siècle de domination, où sont donc les écoles? Où sont donc les centres d'entraînement? Où sont donc les hôpitaux autres que ceux des missionnaires qui vivent de la charité publique et non

des secours de l'Etat? Le rôle civilisateur du conquérant d'abord consistait dans le commerce des esclaves. Puis, une fois l'horrible traite abolie, on s'est alors rendu compte du fait que, si les Africains, n'étaient pas, chez eux, très avancés sur le plan intellectuel, ils étaient tout de même assez bons pour fournir des bras à l'agriculture et voire, plus tard, à l'industrie: fort comme un noir, est devenu un proverbe.

Et aujourd'hui, on nous dit: "Ce n'est pas notre faute si le noir est nommé!" Mais on n'ajoute pas, que le blanc s'est emparé des plus belles terres, dès que l'indigène les eut défrichées.

On nous dit aussi: "Ce n'est pas notre faute si le noir est superstitieux!" Mais, on ne parle pas de tous les emblements que l'on a causés aux missionnaires qui veulent délivrer ces primitifs de leurs préjugés.

On nous dit encore: "Ce n'est pas notre faute si le noir n'a pas le sens de la propriété individuelle!" Mais on ne nous explique pas pourquoi l'indigène ne peut jamais parler de "ma maison" ou de "mon" champs... de "mes" outils...?

A-t-on seulement tenu compte que le primitif, de quelque race qu'il soit, ne peut évoluer que dans le sens de certaines traditions inhérentes au pays qu'il habite et dont il faut essentiellement tenir compte?

C'est donc à l'accomplissement de cette mission politique que le premier ministre Todd s'est consacré en parfaite connaissance de cause et dans l'intérêt, tant des Européens qui vivent en Afrique, que des indigènes. Car, le premier ministre de la Rhodésie du Sud n'entend pas établir un régime en vertu duquel on finirait par exclure les blancs du continent noir. Il prétend, bien au contraire, vouloir, par un programme à longue échéance, permettre à l'Africain d'évoluer, d'étape en étape, jusqu'à devenir, chez lui, l'égal de l'Européen, — son collaborateur, son coéquipier.

Pierre CHALOUET

L'instruction dans le monde

L'instruction est la clé d'un niveau de vie plus élevé et surtout de la civilisation avec tous les avantages qu'elle comporte intellectuellement et matériellement. Animée par les principes chrétiens de justice et de charité, elle peut aider aussi à la compréhension internationale et ultimement à la paix.

Un rapide coup d'oeil à la surface du globe nous révèle de flagrantes disproportions dans le développement intellectuel des masses humaines. En Amérique du Nord et en Europe, le nombre d'illettrés est très restreint. Il en va bien autrement en Afrique, en Asie, dans les pays d'Océanie non peuplés par des colons d'Europe, et même en Amérique du Sud, où le lettré demeure en minorité.

L'Unesco et le Bureau international d'éducation se préoccupent de ce problème et à la dernière Conférence internationale de l'instruction publique à Genève, convoquée par eux, les délégués de 65 pays ont étudié les moyens de relever la proportion des lettrés et le niveau de l'instruction. Ils ont recommandé comme mesure générale l'augmentation des crédits accordés à l'enseignement et exprimé le souhait que cet argent soit prélevé à même les budgets d'armements. Proposition intelligente s'il en est une. Au Canada, nous avons connu une hausse rapide des déboursés pour fins scolaires au cours de l'après-guerre. Nous pouvons affirmer que nos normes d'éducation et nos locaux ont connu parallèlement des progrès indéniables.

Comme l'ont souligné les délégués à la Conférence internationale de l'instruction publique à Genève, le problème le plus harassant est celui de l'organisation de systèmes scolaires dans les pays qui n'en ont pas encore.

Leurs gouvernements devront multiplier les efforts. La Conférence internationale leur suggère de former des commissions nationales d'enquête pour améliorer les méthodes de financement et pour simplifier l'administration des fonds consacrés à l'enseignement; des emprunts à long terme pour la construction d'écoles et l'achat d'équipement; un développement de l'enseignement secondaire qui ne compromette pas celui de l'enseignement technique proprement dit; enfin la création d'un fonds international pour l'éducation à moins que le programme d'assistance technique de l'ONU ne puisse fournir une aide plus importante dans le domaine de l'enseignement.

Cette dernière proposition est d'autant plus importante que ce sont les pays sous-développés et donc économiquement faibles, qui font face aux problèmes scolaires les plus écrasants. Pour eux, une aide internationale financière et technique est impérative, en ce domaine comme en celui de l'économie. Le démarrage est toujours plus difficile.

Notons d'ailleurs que l'expansion économique est liée dans une bonne mesure à l'instruction. Comment en effet édifier une organisation économique, nécessairement basée sur la technique, la science et l'administration — qui suppose connaissances grammaticales et comptables — sans une population éduquée?

La Conférence internationale de l'instruction publique suggère d'excellents moyens de diffuser l'instruction dans tous les pays. Aux dirigeants nationaux et internationaux de les mettre en application.

Claude DESROSIERS

Au jour le jour

Le problème de l'heure

Parlant à Rouyn, M. Maurice Duplessis, premier ministre de la province de Québec, a déclaré que le problème de l'heure, c'est celui de l'éducation. "Au moment où tant d'avenues brillantes, continua-t-il, s'ouvrent à la jeunesse chez nous, il importe de la préparer aux fonctions que ses talents lui permettent d'ambitionner. Le Québec a fait déjà beaucoup pour l'éducation à tous les paliers. Il est disposé à faire davantage, dès qu'il aura reçu d'Ottawa les sources de revenu dont il a été dépourvu." L'éducateur est véritablement le problème de l'heure. Il ne faut rien négliger pour la mettre à la portée de tous. C'est pour le Québec un devoir plus pressant que pour les autres provinces. Pour

réussir, les Canadiens français doivent exceller dans tous les domaines. C'est de cette façon que l'on constituera une élite vivante et puissante, et que le Québec jouera entièrement le rôle que a Providence lui a assigné au Canada et en Amérique.

Foi et langue

Selon le docteur Jean Cormier, de Sydney, il y a danger que la jeunesse québécoise de la Nouvelle-Ecosse s'analyse lentement. Quelles en sont les causes? Le docteur Cormier croit que cette tendance dépend du fait que les Canadiens n'ont pas de paroisse catholique de langue française et qu'ils ne commencent à apprendre le français qu'en septième année. Or la même situation existe au Canada, les mêmes résultats sont à craindre. L'histoire le démontre amplement.

Au jour le jour

Le syndicalisme et le foyer

Les femmes ne voient pas toujours la grève du même oeil que leurs maris. C'est ainsi que, lorsque les ouvriers unis de l'automobile déclarèrent la grève à la Harrison Sheet Metal de Chicago, Mme Esther Quigley, femme d'un des grévistes, recruta un comité de 45 femmes de grévistes, pour amener leurs maris à reprendre les négociations. Le comité rencontra les chefs syndicalistes, parmi lesquels se trouvait M. Quigley, mais il n'en obtint que des promesses. Mme Quigley ne se tint pas pour battue. Puisqu'il en était ainsi, elle a fermé la porte au nez de son mari, quand celui-ci s'est présenté à la maison. "Nous ne favorisons ni un côté ni l'autre, a-t-elle dit. Ce que nous voulons, c'est notre salaire hebdomadaire. Nos enfants ont besoin de lait." Cette femme a plus de bon sens que bien des syndicalistes. Certes, si la compagnie versait des salaires de famine, elle tendrait une attitude différente. Mais, quand le salaire est déjà convenable, même s'il n'est pas aussi considérable qu'il devrait être, elle ne croit pas que c'est par une grève que son mari améliorera le sort actuel de sa famille.

Permis rouges

Il ne s'agit pas de permis communistes, mais de ceux que le ministère de la Voirie ontarienne délivre aux chauffeurs d'automobile. Les chauffeurs à qui on a enlevé leur permis pour cause d'ébriété recevront un permis rouge lors du renouvellement annuel. Ce permis particulier portera les mots suivants: "Permis remis". Il sera en vigueur, pour le récupérateur, pendant deux ans. On prétend qu'un tel permis rendra plus facile le travail de la police et des juges envers les chauffards. Le procédé est assez bien imaginé. On comprend que ceux qui en recevront ne priseront guère d'être ainsi pointés du doigt, mais que voulez-vous? Il faut prendre tous les moyens légitimes de protéger la vie du public.

C. L.H.

BILLET

Mort du serpent de mer

Est-ce parce que, ainsi que l'affirment des pessimistes, nous n'avons plus d'été que le grand serpent de mer a renoncé à se manifester quand vient la canicule...? Autrefois, la chaleur avait pour effet de tarir les sources d'information. Pendant plusieurs semaines, les journalistes n'avaient plus rien d'intéressant à nous offrir. La politique faisait trêve, les assassins étaient en vacances et les catastrophes étaient à se produire. On en était réduit à faire un sort à de menus événements qui auraient tout au plus mérité quelques lignes dans les "faits divers" en temps ordinaires.

Un jour, il fallait bien s'y résoudre: on faisait appel au secourable "serpent de mer". En France, "Le Constitutionnel", sous Louis-Philippe, et sans penser à mal, avait créé un précédent. Depuis lors, il ne se passait guère d'année que cet ami des journalistes ne vint à leur secours.

Puis, comme toujours, le grand serpent de mer, le vrai, le serpent des journalistes a fait des jaloux. On lui a suscité des concurrents. Certaines années, on en vit jusqu'à trois ou quatre dans le même moment. C'était là méconnaître une des règles du journalisme qui ne peut s'intéresser, en période creuse, qu'à l'extraordinaire ou l'insolite... Pour être vraisemblable, le serpent de mer devait garder un peu de son mystère. Il était exclu, par exemple, qu'un marin pût l'avoir découvert. On se méfie des marins. Ils ont toujours des histoires plus ou moins terribles à raconter; on ne peut se fier à eux. Mieux valait qu'il se fût montré à un passager ou même à quelque ramasseur de coquillages sur une plage déserte. Le serpent de mer n'avait pas pour habitude de multiplier ses apparitions: c'est une bonne façon de défendre son mystère.

L'imagination des journalistes faisait le reste, et l'on sait qu'on n'en manque pas dans cette profession. Hélas! depuis quelque temps, les journaux ont de moins en moins l'occasion de mettre à l'épreuve cette belle qualité de leurs collaborateurs. L'actualité ne chôme guère, et, depuis que l'information a pris le pas sur tout le reste, on n'a plus guère le droit de s'étonner de rien, car, l'ersatz de serpent de mer est devenu un article si commun qu'on ne songe même plus à faire appel aux services du secourable reptile d'autrefois.

Nous ne ferons l'injure à aucun lecteur de supposer qu'il n'a jamais entendu parler des "soucoupes volantes". Ces engins ont réussi à tenir en haleine des lecteurs naïfs pendant plusieurs mois, et les spécialistes de la littérature d'imagination ont connu, pendant ce temps-là, une jorte demande. Les grands hebdomadaires qui font de l'extraordinaire et du sensationnel leur pâture ordinaire ont trouvé dans ces soucoupes volantes une matière de premier ordre, et l'on a dû passer quelques bons moments dans les bureaux de rédaction où l'on travaillait en équipe à échauffer ces "reportages" de première main.

Il est bien à craindre que le vieux serpent de mer n'ait fini par mourir de vieillesse. D'ailleurs comment pourrait-il survivre dans une époque comme la nôtre? On a cru le revoir, l'autre jour, mais un photographe a prouvé que ce n'était qu'un grand poisson!

Pierre QUIROULE. (Le Progrès du Saguenay)

UN UTILE RETOUR EN ARRIERE

La mer Egée et les Grecs —

Remise sur le tapis des droits historiques de la terranée nord-orientale — Les migrations des Ni la pioche de l'archéologue, ni les inscriptions grecques qui recouvrent de fort antiques événements

Par M. LAMBROS ORINOS

Les dernières manifestations de la propagande anglaise autour de la question de Chypre ont remis sur le tapis les droits historiques de la nation grecque dans la Mer Egée et la Méditerranée nord-orientale.

L'installation et la présence de notre race dans cette mer fermée et tout autour d'elle n'est pas récente.

L'ère grecque remonte à des temps très reculés, à des années préhistoriques et intimement mêlées à la mythologie. Les pré-hellènes sont, en premier lieu, les Pelages, les Cariens et les Lélèges, et ensuite ceux qui leur sont ultérieurs, les Achéens, les Eoliens, les Ioniens et les Doriens, disséminés tout autour de l'Egée et au cœur de l'Egée, où ils développent leur activité. C'est d'ailleurs là exactement ce que pensaient également les Grecs de l'époque classique, ainsi que ceux qui vinrent ensuite, ceux de Byzance, qui tenaient la Mer Egée pour leur berceau national, ainsi que tout l'espace alentour, aussi bien du point de vue géologique que du point de vue économique.

Il découle des résultats obtenus par la science, et plus précisément par l'archéologie et la linguistique comparée, qu'il est fort probable que les nécessités inhérentes à l'existence, voire au sol, et tout aussi bien la pression exercée par les autres peuples, aient forcé les Aryens ou les Indo-Européens, nos antiques ancêtres les Protohellènes, qui avaient nom Achéens, Eoliens, Ioniens, Doriens — pour ne point remonter aux origines mêmes des pré-hellènes, aux Lélèges — à quitter les territoires qu'ils possédaient trois mille ans av. J.-C. et à se déplacer vers d'autres lieux qui furent connus par la suite comme des foyers de la race grecque. D'autres peuples frères, des Aryens eux aussi ou des Indo-Européens, se sont également installés dans les territoires qui ceignent la Perse et les Indes. Une autre section de cette même race commune se déversa à l'intérieur de l'Asie Mineure. Ce furent les Hittites. Et d'autres aussi. Il y en eut enfin qui allèrent en Italie. Ainsi que dans divers pays de l'Europe.

Ces déplacements n'ont évidemment pas eu lieu du jour au lendemain. Ils étaient en fait dus à la pression et à la nécessité. Des guerres ont dû, par ailleurs, contraindre nos ancêtres à quitter les lieux où ils étaient auparavant installés. Un climat parfaitement inadéquat, un froid des plus rigoureux, l'insuffisance de l'espace vital, les invasions d'autres peuples plus guerriers, les ont graduellement contraints à se déplacer. C'est ainsi que l'on vit — à la suite de vastes raids guerriers ou de grandes conquêtes, à la suite aussi d'une pénétration pacifique effectuée par petits groupes — les Aryens ou les Indo-Européens affluer dans l'Europe méridionale, en Asie Mineure, dans la presqu'île indienne, ainsi que dans celle grecque et dans les îles de la Mer Egée.

Ces migrations de peuples ont duré très longtemps. Peut-être des dizaines — voire des centaines — d'années. Tout comme cela s'est passé plus tard avec la pénétration des Turcs en Asie Mineure et des Slaves en Europe sud-orientale et dans la presqu'île balkanique. Soit par des moyens pacifiques soit au moyen de guerres. Soit par vastes paquets soit par petits groupes.

Plus particulièrement, en ce qui concerne la section qui envahit la presqu'île grecque et se déversa dans les îles, plus tard jusqu'aux côtes de l'Asie Mineure, on ne sait exactement combien d'années, voire combien de siècles peut-être, elle se déplaçait sans cesse, pressée on ne sait trop comment, ni par qui ni par quels motifs, pour aboutir aux contrées du monde grec que l'histoire a illustrées.

En venant par vagues dans la presqu'île grecque, ces Protohellènes continentale et des îles avaient déjà atteint, bien avant l'arrivée et l'installation des Protohellènes Indo-Européens, à une

phase éclatante de la civilisation, qui était relativement inférieure dans les contrées méditerranéennes, et beaucoup plus évoluée sur les côtes et dans les îles, surtout en Crète et dans les Cyclades, d'après ce que nous avons appris à la lumière des récentes découvertes archéologiques. Ils recherchaient des territoires en vue de s'y installer et d'y trouver des conditions d'existence meilleures que celles qu'ils abandonnèrent en quittant leurs anciens foyers, ou tout au moins aussi bonnes, mais nous ne savons guère s'ils avaient été chassés de là par d'autres peuples ou par d'autres races, ou bien encore par les effets d'une surpopulation qui menaçait leurs moyens d'existence, car ils ne se déplaçaient pas par simple esprit de conquête ou par des tendances nomades, mais sous l'effet d'une implacable pression des conditions économiques qui régissaient leur existence. Ils avaient été frustrés de la région géoéconomique qui assurait leur subsistance, ou bien encore ils étaient menacés par d'autres peuples plus forts ou simplement plus nombreux, et qui portaient atteinte à leur espace vital. Aussi n'hésiterent-ils point à partir eux aussi en compagnie contre les territoires d'autres peuples ou d'autres races et à s'adonner, telle contrée, grande ou petite, qu'ils se partageaient ensuite.

Tout comme la mise en branle initiale de la race aryenne ou indo-européenne, à partir des territoires où elle vivait environ au troisième millénaire av. J.-C., était une migration dont on ignore la date et le point de départ, et qui était due à des raisons d'ordre géoéconomique et ressortissant aussi aux conditions d'existence, il en va de même avec les diverses ramifications que ses peuples poussèrent ensuite çà et là, en se donnant pour objectif les contrées qui allaient devenir l'Inde, l'Iran, la Grèce, l'Italie, l'Allemagne etc., migration qui eut lieu à partir de leur lieu d'origine et aboutit à d'autres territoires pouvant mieux convenir à une installation meilleure ne trouverait assurément pas l'espace géologique et politique dans lequel ils s'installèrent en définitive après de durs combats où à la suite de pénétrations pacifiques. Ce n'était point là assurément un espace inhabité ou habité par des peuplades sauvages, ou même par une civilisation inférieure. Les pré-hellènes, comme furent récemment nommés les Pelages de la légende et, plus généralement, les habitants de la leure et définitive. Elle a été suscitée par des raisons similaires et eut au départ les mêmes motifs. Tous ceux d'entre ces Indo-Européens devaient aboutir, après de nombreux siècles, à la contrée qui fut nommée Grèce, et communiquer sans doute avec les Pelages et les peuples de la mer Egée qui habitaient plus au sud. C'est qu'ils avaient sans doute appris que leurs conditions d'existence étaient excellentes, aussi ne tardèrent-ils point à viser la conquête des territoires de ces populations pré-helléniques hautement évoluées. Nous ne pouvons savoir quand ni comment les Proto-hellènes Indo-Européens ont pu s'infiltrer dans les territoires des pré-hellènes à partir de la Macédoine et de la Trace, et plus au sud également. Les événements qui accompagnèrent la descente des Achéens, les péripiétés qui se rattachent à leur migration, la manière enfin dont ils sont entrés en contact avec les pré-hellènes (les Pelages et les autres) et les conqurent, à moins qu'ils n'aient simplement eu le dessus sur eux ou ne se soient fondus avec eux, tout cela se perd littéralement dans la nuit des temps. Ni la pioche de l'archéologue, ni les inscriptions tombales, ni les supputations qui se veulent scientifiques ne sont parvenues à dissiper les ténèbres qui recouvrent ces fort antiques événements. Des traces de civilisation pourront sans doute être découvertes en Grèce continentale, en Epire, en Macédoine. Ceux qui parviendront à de tels résultats seront de nouveaux Schliemann, des Doerpfeld, des Evans, des Cavadias, des Tsountas, des Hadjidakis, des Xanthoudis, des Karamopoulos ou des Sotiriadis. Mais on ne pourra sans doute jamais déterminer où et comment les Achéens vinrent s'installer dans la presqu'île grecque, et qui pour ainsi que bon nombre d'autres données de l'époque préhistori-

baits où à la suite de pénétrations pacifiques. Ce n'était point là assurément un espace inhabité ou habité par des peuplades sauvages, ou même par une civilisation inférieure. Les pré-hellènes, comme furent récemment nommés les Pelages de la légende et, plus généralement, les habitants de la leure et définitive. Elle a été suscitée par des raisons similaires et eut au départ les mêmes motifs. Tous ceux d'entre ces Indo-Européens devaient aboutir, après de nombreux siècles, à la contrée qui fut nommée Grèce, et communiquer sans doute avec les Pelages et les peuples de la mer Egée qui habitaient plus au sud. C'est qu'ils avaient sans doute appris que leurs conditions d'existence étaient excellentes, aussi ne tardèrent-ils point à viser la conquête des territoires de ces populations pré-helléniques hautement évoluées. Nous ne pouvons savoir quand ni comment les Proto-hellènes Indo-Européens ont pu s'infiltrer dans les territoires des pré-hellènes à partir de la Macédoine et de la Trace, et plus au sud également. Les événements qui accompagnèrent la descente des Achéens, les péripiétés qui se rattachent à leur migration, la manière enfin dont ils sont entrés en contact avec les pré-hellènes (les Pelages et les autres) et les conqurent, à moins qu'ils n'aient simplement eu le dessus sur eux ou ne se soient fondus avec eux, tout cela se perd littéralement dans la nuit des temps. Ni la pioche de l'archéologue, ni les inscriptions tombales, ni les supputations qui se veulent scientifiques ne sont parvenues à dissiper les ténèbres qui recouvrent ces fort antiques événements. Des traces de civilisation pourront sans doute être découvertes en Grèce continentale, en Epire, en Macédoine. Ceux qui parviendront à de tels résultats seront de nouveaux Schliemann, des Doerpfeld, des Evans, des Cavadias, des Tsountas, des Hadjidakis, des Xanthoudis, des Karamopoulos ou des Sotiriadis. Mais on ne pourra sans doute jamais déterminer où et comment les Achéens vinrent s'installer dans la presqu'île grecque, et qui pour ainsi que bon nombre d'autres données de l'époque préhistori-

ra donc dire quels peuples, ils ont trouvés sur les territoires où ils se sont définitivement installés quand ou comment les Doriens s'attachèrent à leurs pas tout au long de leur marche collective, que, au sujet desquelles nous n'avons pour être guidés dans nos études, que des légendes et des fragments mythologiques.

Ce à quoi ces notions nous permettent d'aboutir équivaut à tenir pour plus certain le fait que les Indo-Européens — qui vinrent en Grèce — en tant que peuple plus jeune et plus guerrier que les Pelages et les Egéens, disposant par ailleurs d'armes plus parfaites, et se trouvant à un niveau de civilisation inférieur à celui des pré-hellènes — avec qui ils se trouveraient face à face — et, partant, plus rudes et mieux rompus, de par leur existence, à mener des campagnes et à s'adonner des conquêtes obtenues par la violence, ne pouvaient que très naturellement vaincre les populations locales et s'attribuer leur espace vital, bien que celles-ci ne paraissent pas avoir dégénéré, en dépit du haut niveau de civilisation auquel elles étaient parvenues sous la souveraineté ou l'influence de la puissance maritime crétoise de Mino, ainsi qu'avec les contacts et les communications commerciales avec d'autres peuples d'une mémorable grandeur, tels que p. ex. les Egyptiens, les Phéniciens etc.

Le Messager d'Athènes

PROPOS DU JEUDI

Défense et illustration de la langue française

LE FEMININ DES NOMS DE PROFESSIONS

Exclusif au "Droit"

La femme moderne s'émancipe tous les jours davantage de la tutelle, pour ne pas dire l'esclavage, où l'homme l'a si longtemps maintenue. Cela ne va pas sans de graves inconvénients. Ainsi, pour ne parler que de la langue française, la grammaire n'a pas encore rattrapé l'avance prise par nos compagnes dans leur foudroyante offensive sur les professions exercées ordinairement par les hommes. Les femmes distribuent maintenant le courrier, plaident à la cour, entrent au Parlement, écrivent plus que jamais, exercent la médecine, construisent des ponts, etc.

Comment désigner ces femmes? La langue, prise au dépourvu, manque de féminins et les grammairistes s'efforcent de combler cette lacune en proposant diverses solutions: factrice, ou factesse, députée, sénatrice; potesse, écrivaine ou auteresse; doctoresse, ingénieure, etc.

Un autre problème est posé par la vanité féminine qui aime bien se parer d'un titre ou d'un porté par le mari. Si l'on admet l'amirale, la générale, dira-t-on la préfète, la notairesse, la consullesse? Il est intéressant de noter en passant que les maris n'approuvent guère cette pratique. Albert Dauzat fit une enquête à ce sujet auprès de ses lecteurs du Monde. "Les réponses ont été unanimes, écrit-il, toutes ont conclu que l'extension du titre du mari à l'épouse est une appellation abusive. Nous avons un exemple ancien dans le vers bien connu de Tartuffe: Madame la baillive et Madame l'élu"

dont la valeur ironique et plaisante apparaît davantage si l'on se rappelle que baillive est un mot qualifié de "burlesque" par Richelet et que l'élu était un trop petit magistrat pour que sa femme eût osé aspirer au titre de madame (...). Pour les grades de l'armée, les officiers sont unanimes. "Le qualificatif de générale, m'assurant l'un d'eux, a toujours été jugé comme souverainement ridicule par tous les militaires, aussi peu admissible que la capitaine ou la comman-

dante". "A réserver, m'écrivait un autre, pour l'Armée du Salut, où la fonction existe". (Le Guide du bon usage, p. 103).

Examinons les différentes façons de former le féminin des noms de professions. Certains noms ne posent aucun problème; la terminaison en e muet leur permet de conserver la même forme au masculin et au féminin: aide, artiste, collègue, concierge, cycliste, élève, esclave, garde, libraire, locataire, partenaire, pensionnaire, philosophe, pianiste, propriétaire, secrétaire.

Les noms, qui se terminent par une consonne, forment en général leur féminin par l'addition d'un e à la forme du masculin: marchand, marchande.

-AIN, -IN. Le féminin des noms en -ain, -in se forme en ajoutant un e: châtelain, châtelaine; voisin, voisine. Capitaine a déjà une désinence féminine. Aussi, à l'exemple de la maréchale, de la générale, de la colonelle, la femme du capitaine est-elle appelée parfois la capitaine. Cet emploi est jugé inadmissible par les correspondants militaires de M. Dauzat.

Sacristain a donné normalement sacristaine; "La sacristaine ne se décourage pas" (A. Maurois, Un art de vivre, p. 180). Cependant, par confusion avec le suffixe -in, la forme sacristine s'est répandue au point d'être seule reconnue par l'Académie: "La sacristine mourut la première (Renan, souvenirs d'enfance et de jeunesse, I, 4)". La même confusion nous a valu la forme copine, du terme familiarité copain: "Ah! Suzon, vous êtes une bath copine" (G. Duhamel, Suzanne et les jeunes hommes, p. 40). Copine n'est pas mentionnée dans le Dictionnaire de l'Académie.

Ecrivain. L'Académie note que ce mot "se dit aussi des femmes. Madame de Sévigné est un grand écrivain. Le dix-neuvième siècle fut fécond en femmes écrivains". L'époque contemporaine cherche pourtant à féminiser ce nom.

René Georin a relevé la forme écrivine, formée sur le modèle de copine et sacristine: "Notre profession écrivine" (La

Varende, L'Epoque). M. Georin continue: "Robert Kemp, de son côté, écrit plus correctement les écrivaines (Nouvelles Littéraires) et emploie aussi le participe adjectivé la gent écrivante (ib.). Et René Lalou risque écrivaine à propos de Colette (Nouvelles Littéraires); mais il le place entre guillemets, ce qui veut dire qu'il fait toutes réserves sur la correction de la forme. Colette elle-même parle dans Le fanal bleu d'une vieille écrivaine. Au reste, le mot est-il bien utile?" (Pour un meilleur français, p. 168).

Picébaud préfère la tradition, "... nous voyons en Mme Colette notre plus grand écrivain vivant" (Questions de langage, p. 39).

Nous verrons plus tard au mot auteur l'opinion de Jules Renard sur écrivain. Greville range écrivaine parmi les formes féminines créées "en passant, par badinage, ou par fantaisie, ou par caprice individuel". Il cite pourtant, p. 178, le texte suivant, de Colette, précisément: "Vite mes savates! je sens venir le poème!" s'écrivait une écrivaine" (Colette, Trois... six... neuf..., p. 34).

René Georin constate que l'on commence à lire écrivaine (Difficultés et finesse de notre langue, p. 136). Colette, qui décidément est très féministe, a créé fantassine: "O fantassines, qui ménagez les pneus de votre bicyclette" (Paris de ma fenêtre, p. 182). Greville classe la fantassine de Colette dans la catégorie des "fantaisies et caprices", tout près de la bandite d'Éléon Bloy: "Les guenilles de cette bandite" (La femme pauvre, p. 187).

Le même grammairien enregistre sans commentaires le néologisme commisse: "Elle était commise dans un magasin de blanc" (P.-J. Toulet, Béhanzig, p. 80). Hansie nous signale que "Mauriac emploie commise pour une vendeuse dans une librairie (Les chemins de la mer, p. 255). Le dictionnaire Robert constate que "le féminin commise est entré dans l'usage courant".

René de Chantal, Professeur à l'Université d'Ottawa.

Quatre HULL, JEUDI 25 AOUT 1955 Pronostics: plus chaud



NOUVEAU POSTE DE POMPIERS DANS Val Tétréau—Début de la semaine, deux équipes de deux hommes font la relève jour et nuit dans le quartier Val Tétréau, afin de protéger ce secteur contre tout incendie qui pourrait y naître. On sait que le quartier est temporairement isolé du reste de la ville à cause des travaux de réparation au boulevard Alexandre Taché et que les pom-

piers du poste no 4 doivent faire quatre milles pour atteindre un foyer d'incendie dans Val Tétréau à cause des détours. Ci-dessus, les pompiers Raoul Lafleur, Gérard Roy et Roger Poltras sont en devoir et répondront en l'espace de quelques secondes à tout appel d'urgence. Le système d'alarme est installé dans la maison du pompier Lafleur en face de ce garage.
 (Photo "Le Droit", par Champlain Marcell)

En parcourant les kiosques à l'Exposition

La tournée des kiosques de l'exposition se continue et nous allons de surprise en surprise. En parlant de surprises, Jack Snow offre des paniers surprises aux visiteurs de l'Exposition à un prix nominal. De plus, il distribue gratuitement des lames de rasoir à tous ceux qui lui rendent visite. Ses deux kiosques sont situés l'un près de l'autre dans l'édifice Manufacturers Annex. Un bel ensemble de vaissellerie vous est offert par Jack Snow à titre de spécial de la semaine de l'Exposition.

Encore au Manufacturers Annex, vous trouverez le kiosque de Hughes Appliances. Une section complète de cet exhibit est réservée aux produits Beatty, M. Moxley, représentant de la firme se fait un plaisir de recevoir les visiteurs et de répondre à leurs questions concernant les divers appareils en montre. L'autre partie de l'exhibit comprend surtout des téléviseurs, des réfrigérateurs et des poêles de différentes marques que vous offre la maison Hughes à ses deux magasins d'Ottawa.

Tout près du kiosque de Hughes Appliances, nous retrouvons celui de Duford Liée. M. Léo Danis, représentant, est toujours là pour vous accueillir. Vous pourrez faire votre choix de peinture, de tuiles ou de portes et chassis d'aluminium pour la réparation et remblaiement de votre maison. M. Danis est un expert dans ce domaine et se fera toujours un plaisir de vous conseiller. En spécial de la semaine de l'Exposition, la maison Duford offre un dessus de bureau ou de table en vitre à un prix très intéressant. Ce dessus de bureau est une nouveauté très décorative.

Notre tournée nous a ensuite conduit dans l'édifice General Purposes où M. Roberge de la compagnie Ideal Concrete nous a reçu, comme il le reçoit tous ses visiteurs, à bras ouverts.

La compagnie Ideal Concrete expose ses nombreux produits de ciment ainsi que sa brique et ses blocs de centre. Un expert est toujours à la disposition du visiteur qui désire avoir un aperçu du coût, de certains travaux qui nécessitent l'emploi d'un des nombreux produits de construction de cette firme de Hull.

En passant, il fait bon remarquer le terrain de l'Exposition que ceux qui ont déclaré que la population d'Ottawa est de langue française en proportion de 42.3%, ne se sont certes pas trompés. Il suffit d'entendre parler les visiteurs sur le terrain de l'exposition pour se rendre compte de la prédominance du français. Certains kiosques du Midway se sont vite rendus compte de ce fait et ils ont engagé des "cricrues" français pour attirer les gens à leurs lieux.

Il nous a fait plaisir de voir la maquette du magasin Caplan, dans l'édifice Manufacturers. La maison Caplan souligne le 50e anniversaire de l'ouverture de ses portes et elle invite le public à venir rendre visite pour fêter cet anniversaire.

Visiteur à l'Expo, n'oubliez pas d'amener vos petits voir le spectacle de marionnettes qui est présenté gratuitement tous les jours par la Shell Oil. La roulotte où sont présentés les spectacles de marionnettes, est située à l'extrémité est du terrain de l'Exposition en face de l'édifice General Purposes.

Réunion de l'A.C.J. à l'occasion du départ de Maurice Lavigne

Les membres de l'A.C.J. de Hull ont pris part il y a quelques jours à une importante réunion interclubs convoquée à l'occasion du départ de M. Maurice Lavigne, président-fondateur de l'A.C.J.C. de Saint-Jean-Bosco. M. Lavigne, comme on le sait, va partir pour le Séminaire des Saints-Apôtres.

Le conférencier invité à cette assemblée était M. Yvon Gagnon, et dans l'assemblée, on remarquait outre les membres, Mlle Latulipe, présidente d'un cercle et M. Gilles Dubé.

Le cercle Saint-Jean-Bosco a offert à M. Lavigne, à l'occasion de son départ, une magnifique valise, en gage d'estime. C'est M. Roland Roy, ancien vice-président, qui succède à M. Lavigne à la présidence.

Durant cette même réunion, deux nouveaux membres furent admis, M. Claude Blakeney et M. Claude Garneau.

PILON Liée

5 Montclair — Hull
 TEL.: PR 7-4348
 BOIS • MATERIAUX

REMERCIEMENTS

Madame J.-Victor Cholette et les membres de sa famille

désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des condoléances à l'occasion du décès de

J.-VICTOR CHOLETTE
 Fondateur de la maison P. D'Aoust Liée, épiciers en gros

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, condoléances, services rendus ou assistance aux funérailles.

Un poste de pompiers dans une maison privée de Hull

Le Service des Incendies de Hull a ouvert au début de la semaine un nouveau poste de pompiers dans le quartier Tétréau afin de fournir une protection à égale aux gens de ce quartier qui sont séparés temporairement du reste de la ville à cause des travaux de réparations au boulevard Alexandre Taché.

Ce poste, le No 5, est situé sur la rue Tétréau. On a installé un système d'alarme dans la maison du pompier Raoul Lafleur tandis que les pompes sont logées dans un garage privé, en face de la demeure du pompier Lafleur.

Deux équipes de deux hommes font la relève jour et nuit et se tiennent prêts à répondre à tout appel d'urgence dans cette partie de Hull. Leur territoire va de la rue Boucherville jusqu'à la limite sud-est de la ville de Hull.

Normalement, c'est le poste no 4, qui répond aux appels dans ce secteur. Toutefois, les pompiers de ce poste devraient parcourir une distance de quatre milles, à cause des détours, avant de se rendre à la nouvelle station. En cas d'urgence il faudrait donc un temps considérable pour que les pompiers puissent atteindre la scène d'un incendie et commencer à le combattre. Les pompiers du poste no 5 sont prêts à se rendre sur la scène d'un incendie à quelques secondes d'avis et se sont eux qui demanderont l'aide du no 4 au besoin.

Nous avons causé hier avec M. Lafleur et les pompiers Gérard Roy et Roger Poltras. Ils nous ont déclaré que leur installation était temporaire mais très efficace. De plus ces sapeurs ont reçu un accueil chaleureux dans le quartier et ne refusent pas le café ou les friandises que les voisins viennent leur offrir de temps à autre.

Les pompiers du no 5 n'ont pas eu encore à répondre à des appels. Ils sont installés à Tétréau depuis lundi dernier et leur présence rassure grandement la population de ce quartier.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tel.: 6-7431.

Agence établie en 1927
 EMMANUEL BINET
 Agent d'assurances licencié
 pour Québec et Ontario
 14, rue Brodeur, Hull, P. Q.
 Tél.: PR. 7-4400
 POUR ONTARIO:
 nous pouvons vous fournir des
 polices en FRANÇAIS

Reitman's

UNE TROUVAILLE EN MODE

LE PETIT COSTUME DROIT...

si pratique pour les nombreuses activités de l'automne... et qui s'adapte si bien à votre budget. Ce coquet petit costume en flanelle tout laine de teinte fusain importée, et mouchetée pour plus de chic.

Grandeurs: 12-18.
 Une trouvaille en mode à seulement

12.95

MODELE No 1200

COMMANDES POSTALES:
 Départ. M.P., 3510, boul. Saint-Laurent,
 Montréal, P.Q.

Reitman's

LE MAGASIN DES FEMMES ELEGANTES

Centre d'implémentes Westgate
 164, rue Sparks tél.: 3-3070
 103, rue Rideau tél.: 4-3242
 97, rue Principale, Hull tél. PR. 7-3794

COLLEGE COMMERCIAL FORTIN

159, rue Principale
 PR. 1-2336
 Cours pour toutes positions dans le monde des affaires.
 Local moderne — machines neuves —
 jour et soir
 BUREAU: 2 A 4, 7 à 9

Bientôt...

ce sera l'ouverture des classes! Confiez-nous dès maintenant la réparation des chaussures de vos enfants.

CORDONNERIE LEVESQUE

82, RUE LAURIER, HULL
 PR. 7-8976



EN PARADE AU PARC LANSLOWNE — Le public de la région aura une fois de plus l'occasion d'entendre le populaire corps de clairon et de tambours du Régiment de Hull qui sera

en vedette devant la Grande Estrade du parc Lansdowne demain et samedi, à 8 h. du soir. Ce groupe est sous la direction musicale du clairon-major Maurice Legault.
 (Cliché Le Droit)

L'inconnu tué à Papineauville a été identifié

La Sûreté provinciale du Québec a réussi à établir l'identité de l'homme qui a perdu la vie dans un accident de la route, mardi soir dernier, près de Papineauville. Il s'agit d'un immigrant allemand, M. Eugène Nafeband, un chambreur au no 333, rue Patricia, Ottawa.

On se souvient que vers 10 heures 30, mardi soir, un automobiliste faisait la découverte d'un cadavre sur la route no 8 près de Papineauville. L'homme, selon la police, était tombé victime d'un accident de la route au cours duquel il avait eu le crâne fracturé.

Le sergent-détective Maurice Rheault, de la Sûreté provinciale à Hull, et le détective Arthur Normandeau, de l'escouade des homicides de Montréal, s'étaient rendus sur les lieux afin de diriger l'enquête de la police.

La victime ne portait aucune identification sur elle et la police s'empressa de fournir une description détaillée du cadavre aux journaux et à la radio afin de permettre l'identification de la victime. Entretemps, le cadavre était transporté à la morgue de Montréal, où la Sûreté provinciale continuait ses recherches.

En vérifiant avec la Sûreté d'Ottawa, le sergent Rheault constata qu'un homme, porté disparu de sa demeure depuis lundi pouvait bien être la victime. En comparant les informations de part et d'autres, le sergent Rheault réussit à identifier positivement la victime comme étant Eugène Nafeband, 333, rue Patricia, à Ottawa.

Selon la Sûreté municipale d'Ottawa, Nafeband aurait été porté disparu depuis lundi dernier. Mardi, la Sûreté trouvait une partie du linge de Nafeband derrière le palais de justice d'Ottawa. Ce soir-là, Nafeband et le lendemain soir, il était victime d'un accident. La police coucha dans une grange isolée et se porta à croire que Nafeband souffrait d'amnésie.

L'épouse de Nafeband se trouve en Allemagne, rapporte la police et il n'a aucun parent dans la région ou au Canada.

Le pique-nique des C. de C. de Gatineau couronné de succès

Le pique-nique annuel du Conseil 2380 de Gatineau (P.Q.), Chevaliers de Colomb, au lac des Loups, a été couronné d'un vif succès sous la présidence du Dr Bernard Desrosiers, nouveau Grand Chevalier.

Les principaux organisateurs, l'ancien Grand Chevalier, le Dr Armand Vienneau, et M. Charles Racicot avaient agencé un programme récréatif du meilleur goût.

La Boulangerie Carrière avait préparé un festin aux fèves brunes que Mme Paul Raby et M. Anthime Lafleur ont servi au grand bonheur des gourmets. Le Dr Vienneau avait la direction du restaurant-estaminet.

M. Palma Racicot avait la direction des jeux. Mentionnons les douze coups de circuit du Dr Desrosiers et les attrapés sensationnels de Willie Scantland à la balle molle, sans oublier Mme Ernest Brunet chez les dames.

Pit Chénier, Paul Raby, Jeanine Larose et Léonette Vienneau ont gagné les courses. Ant. Maisonneuve et Charlie Racicot ont balayé le concours de "coeurs" et Mme Palma Racicot a pris les honneurs au canasta. Le chevalier Fernand Larose a mérité un prix pour avoir lancé la balle le moins loin.

"Butch" Bouchard et Mlle Jeanine Scantland ont gagné le concours de natation et Mme Marie Desrosiers, celui du coup de soleil. Le concours mystérieux a été remporté par Clovis Baribeau et Léo Giroux. Les prix de consolation ont été attribués à André Campeau, Rose Chénier, Albert Racicot et Lisa Vienneau.

De retour à la maison, à Gatineau, avec la "peau rouge", les Chevaliers et leurs familles conservent un heureux souvenir de leur fête champêtre, même celui qui s'était fracturé un orteil "en trois bouts".

Une tragédie de la route coûte la vie à une femme près de Saint-André

CORNWALL, Ont. — (D.N.C.) — Mme George F. Smith, domiciliée au 322, rue Sydney, Cornwall, a trouvé une mort tragique, hier soir, lorsque l'automobile que pilotait son mari, a heurté un arbre sur la route de Martintown-Saint-André.

Il était environ 8 h. 45, lorsque s'est produit l'accident, à environ deux milles et demi de Saint-André. Selon les constatations d'usage de la police, l'automobile qui faisait route en direction de l'ouest, a soudainement quitté la route, après que le conducteur en eut perdu la direction. A la suite d'une embardée, elle capota dans le fossé

La "Gatineau Power" encaisse un bénéfice de \$2,266,596

La compagnie "Gatineau Power" a encaissé du début de l'année au 30 juin, un bénéfice net de 2 millions 266,596 dollars. Son bénéfice de la période correspondante se chiffrait, l'an dernier, par 2 millions 59,313 dollars.

Son revenu total s'établissait, au terme de la première moitié de son exercice financier de 1955, à 8 millions 301,171 dollars; le revenu s'établissait, l'an dernier, pour la période parallèle, à 7 millions 773,978 dollars.

M. Gordon Gale, président de la "Gatineau Power", a déclaré que de nombreux clients ont formulé, à l'endroit de cette compagnie, des demandes de nouveaux services.

M. Gale a ajouté: "Nous avons encaissé pas mal de revenus, pendant les six premiers mois, cette année, à cause de l'excellent état des eaux au cours de cette période, mais nos revenus des mois suivants accusent un fléchissement qu'il faut attribuer à la baisse des eaux."

Funérailles

M. Ernest Martin
 Les funérailles de M. Ernest Martin, décédé le dimanche 21 août dernier à l'âge de 66 ans, ont eu lieu hier.

La dépouille mortelle a quitté les salons funéraires Emond, 271, boulevard Saint-Joseph, pour l'église Saint-Joseph où le service a été chanté.

M. l'abbé Patry a fait la levée du corps et a chanté le service assisté de M. l'abbé Bédard et de M. l'abbé Corbeil.

L'inhumation a eu lieu au cimetière Notre-Dame de Hull et M. l'abbé Bédard a récité les dernières prières. Un landau de fleurs précédait le cortège.

Journée des malades à Sainte-Anne dimanche

La grande journée annuelle des malades à Sainte-Anne-Beaupré se fera sous la présidence de Son Excellence Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec.

A 9 h. 30, Mgr Roy célébrera la grand-messe pontificale aux intentions des malades présents au Sanctuaire de la grande thaumaturge.

A 1 h. 30, un chemin de Croix sera prêché dans la colline. A 3 h. 00 se déroulera, dans le parc de la Basilique, la bénédiction solennelle des malades et la procession du Très-Saint-Sacrement, présidée par Mgr Roy.

Le soir, à 8 h. 00, il y aura procession aux flambeaux, suivie du Salut du Saint-Sacrement et de la Vénération des Reliques de Sainte-Anne.

Plus de 50,000 pèlerins, dont plusieurs centaines de grands malades et d'infirmités, sont attendus à Sainte-Anne au cours de la journée du dimanche 28 août.

J.-B. HARPER Liée

Ebénistes — Bois et matériaux de construction
 20, rue Cousineau — Hull
 Tél.: PR. 7-6650

REMERCIEMENTS

BELANGER — Mme Hector Bélanger désire remercier sincèrement parents et amis qui, à l'occasion de la mort de son époux M. Hector Bélanger, survenue le 10 août 1955, lui ont offert des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles.

BOUCHER

FRÈRES — LIÉE
 72, rue Crémazie
 HULL
 • Charbon et Coke
 • Bois de construction
 • Matériaux de construction
 PR. 7-3868

KLEENEX

40 SERVIETTES 33¢
 PHARMACIE FARLEY
 117, rue Hôtel-de-Ville
 HULL — Tél.: PR. 7-5392

SOIRÉE MONSTRE

DES CHEVALIERS DE COLOMB de BUCKINGHAM

Mardi, 30 août 1955 — 8 h. p. m.

\$4,000 en prix

Aréna de Buckingham

15 PARTIES REGULIERES
 5 PARTIES SPECIALES
 UNE PARTIE EXTRA SPECIALE DONT LE PRIX SERA UNE DODGE "Regent"
 Sedan deux tons Valeur de \$2,560!
 UNE PARTIE GRATUITE dont le prix sera votre poids en argent

Sous les auspices des

CHEVALIERS DE COLOMB

Conseil 2056 de Buckingham
 PRIX D'ENTREE \$1.00

Congrès de fermières à Buckingham, P.O.

BUCKINGHAM, Qué. (D.N.C.) — Le congrès de la Fédération no 15 des cercles de fermières avait lieu récemment, à Buckingham.

Cet événement réunissait des membres des comtés de Gatineau, Papineau et Pontiac.

Une messe a d'abord eu lieu à l'église Saint-Gregoire-de-Nazanze.

La présidente sortante, Mme W. Poirier, de Montebello, a ensuite souhaité la bienvenue aux délégués et invités d'honneur.

Mme Agnès Lapointe, secrétaire, a lu son rapport. M. Erard Séguin, agronome de Buckingham, a lu le rapport financier.

Les secrétaires des divers cercles ont aussi donné lecture de leurs rapports.

Mlle Liliane Labelle, de l'Ecole des arts domestiques, a prononcé une causerie.

A midi et 30, le banquet a eu lieu. On remarquait notamment, à la table d'honneur: la présidente, Mme Willie Poirier; Mgr Victorien Croteau, curé de Buckingham; M. Erard Séguin, agronome; Mlle Liliane Labelle, visitieuse des cercles, et autres.

Milles Chaire Lefebvre et Pierrette Bastien, diseuses, et Hélène Clément, pianiste, ont égayé l'assistance.

On a ensuite invité les gens à visiter l'exposition artisanale.

Le nouveau conseil d'administration se compose comme suit:

Mme Agnès Lapointe, présidente; Mme Florence Rose, vice-présidente; Mme Duguay, d'Aylmer, secrétaire-trésorière; Mmes A. Quesnel, Palma Bertrand et Nap. Danis, secrétaires respectives des comtés de Papineau, Gatineau et Pontiac.



CHEZ LES FERMIERES—La Fédération des cercles de fermières des comtés de Gatineau, Papineau et Pontiac tenait son congrès annuel, à Buckingham récemment. Ci-dessus, assises, de gauche à droite: Mlle Liliane Labelle, de Québec, visitieuse des cercles, Mmes Duguay, d'Aylmer, secrétaire-trésorière; Florence Rose, de Fort-Coulonge, vice-présidente; Agnès La-

pointe, de Buckingham, présidente; Willie Poirier, de Montebello, présidente sortante; A. Quesnel, Nap. Danis et Palma Bertrand, conseillères. Debout, même ordre: MM. les agronomes J. Cloutier, Bernard Boulais, de Maniwaki, J.-W. Delaney, de Hull, et Erard Séguin, de Buckingham.

(Photo Deschatelets)

VENTE DE SOLDE D'UN MANUFACTURIER DE TV

A cause de la grande demande,

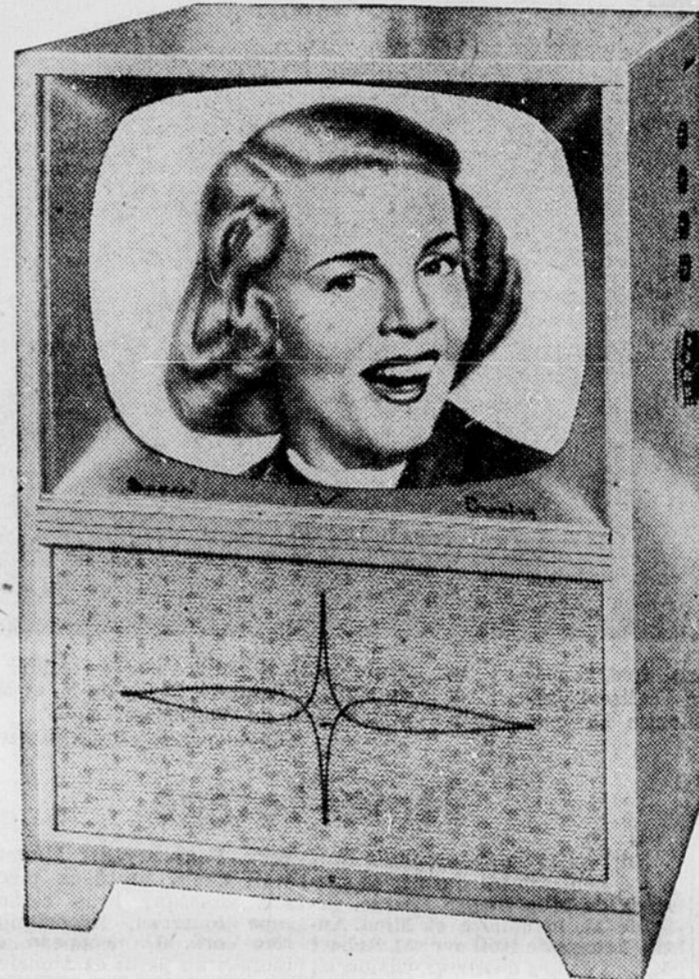
NOUS REPETONS CETTE

OFFRE TV SENSATIONNELLE

TANT QU'IL Y EN AURA!

Au prix coûtant du manufacturier ou moins

Console Crosley Super "V" TV 1955, de 21"



Régulier . . . 339.50
Vous payez . . . 196.00
Vous épargnez 143.50

\$196 • NOYER • BLOND

CONDITIONS FACILES

Modèle HC 21 TOL

Exactement tel qu'illustré

GARANTIE DE 90 JOURS SUR TOUTES LES PIECES ET PETITES LAMPES

GARANTIE DE UN AN SUR LA LAMPE-IMAGE

Pas n'est besoin d'acheter le contrat de service.

Modèle HC 21 TOL

Exactement tel qu'illustré, tout en bois, Noyer, blond.



MODELE DE TABLE "CROSLY DE 21"

Régulier 269.50
Vous payez 179.50
Vous épargnez . . . 90.00

179.50

Modèle 17"

Régulier 229.00
Vous payez 149.00
Vous épargnez . . . 80.00

149.50

CONDITIONS POUR CONVENIR A VOTRE BUDGET PAS DE PAIEMENT A COMPTE

Celle-ci est une vente authentique d'écoulement de stock de manufacturier. Nous annonçons les mêmes aubaines simultanément à Montréal, Ottawa Kingston et Brockville. Les quantités sont limitées, donc LES PREMIERS ARRIVES, LES PREMIERS SERVIS.

- PAS D'ATTRAPE-NIGAUD
- PAS DE TRUC
- PAS DE CONDITION DISSIMULEE

Tous des téléviseurs flambant neufs livrés dans leur carton d'emballage de la manufacture et installés chez vous GRATUITEMENT.

ACHETEZ MAINTENANT ET EPARGNEZ

Il ne nous sera jamais possible de répéter une aussi sensationnelle aubaine... Venez dès aujourd'hui!

Commandes téléphoniques acceptées

WILBRO'S

OUVERT LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS

APPLIANCES
CENTRE D'EMPLETTES WESTGATE PA. 2-2802
Rue Carling

Navan, Ont.

NAVAN, Ont. (D.N.C.) — Denyse Caron, dix ans, fille de M. et Mme Bert Caron, est actuellement en promenade chez des parents à Montréal et à l'île Perault, Que.

Dernièrement, M. et Mme Oscar Piché, de Détroit, Michigan, rendaient visite à M. et Mme Bert Caron.

M. et Mme Emile Bigras, née Jeanne Lamarche ont eu la douleur de perdre un bébé après la naissance. Mme Bigras se rétablit actuellement à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort d'Eastview, où elle donna naissance à son bébé.

M. et Mme Lucien Diotte, ont rendu visite dimanche à des parents à Belleville, Ont.

Recherchez l'étiquette ROUGE avec un GRAND "S" BLANC

Voire meilleurs garantie de qualité et de savoir

SCHWARTZ PREPARED MUSTARD MOUTARDE PREPAREE

SCHWARTZ Coffee

SCHWARTZ PEPPER

Chez EATON d'abord ensuite, à l'école

Pour les meilleurs assortiments et meilleures aubaines

Bien mise et coquette pour la rentrée des classes

DANS SA TUNIQUE, BLOUSE, JUPE



Blouses

Blanches de tunique Broadcloth de coton blanc, pimpant, pour porter avec les tuniques réglementaires, mais aussi très chics avec jupe dépareillée, etc. Manches longues et joli collet Peter Pan. Grandeurs 8 à 16. Chacune, . . .

1.79

Tuniques

de rayonne et orlon. Faites pour résister au dur usage continu. ne se froissant pas, trois larges plis en avant et en arrière, empiècement double, en modèle régulier d'école. Grises. Grandeurs 7 à 14. Chacune, . . .

5.95

Blouses

de nylon "Bonnie Brae" Les jeunes demoiselles raffolent de ces blouses à manches trois-quarts avec coquette insertion de dentelle sur le collet Peter Pan. Boutons carrés unis en perle à l'ouverture en avant. Blanc avec pois rouges ou bleus. Grandeurs 8 à 14. PRIX EATON, chacune

2.95

Jupes

plissées "Bonnie Brae" Un complément attrayant pour la blouse de nylon... plus reversées. Tissu d'orlon et acétate, lavable et qui retiendra ses plis... élastique à la taille en arrière, fermeture glissière latérale. Teintes gris pâle ou marine. Tailles 7 à 14. PRIX EATON, chae

4.95



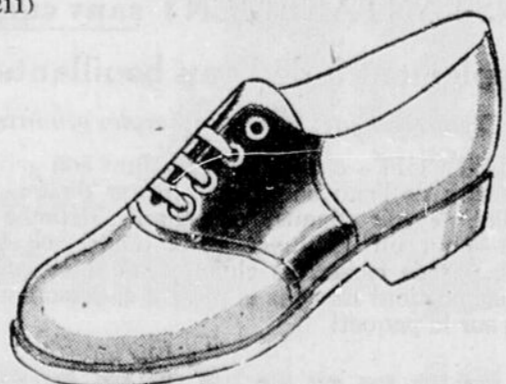
Chaussures "Bonnie Brae" exclusif à EATON

Un vaste choix de chaussures chics et robustes sous le nom de "Bonnie Brae" — la marque propre de EATON pour qualité et valeur. Choisissez une paire de souliers à bride bruns, à bride de moine bruns, à courroie en cuir rouge ou marine et cuir vernissé noir, pour la belle apparence à la rentrée des classes. Semelles et talons Neolite, de hauteur moyenne et d'empeigne large d'ajustement.

Pointures 8 1/2 à 12 et 12 1/2 à 3

PRIX EATON, la paire

3.99



"Peter Rabbit" Bonnie Brae

Par Savage. Ces souliers à prix moyen donneront une bonne durée et le support requis pour les chevilles qui grandissent. Chics modèles au choix — Oxfords lacés bruns, oxfords bruns à double courroie et noirs en cuir vernissé. PRIX EATON.

Pointures 8 1/2 à 12. La paire, . . . 4.95

Pointures 12 1/2 à 3. La paire, . . . 5.50

EATON, au rez-de-chaussée (rayon 237)



TEL.: 2-9421

T. EATON CO. LIMITED OTTAWA BRANCH

Carnet mondain

Réceptions

A l'occasion du départ pour Montréal de M. Eugène Jousse, directeur de la troupe de théâtre de Moorside, M. F. A. McGregor, président du Festival des Arts de Kinzsmere, et Mme McGregor ont offert, mardi soir, un cocktail en son honneur.

Mme Lucien Trépanier a reçu récemment à l'heure du thé en l'honneur de Mlle Denise Lanoue, dont le mariage avec M. Guy Trépanier aura lieu le 5 septembre prochain. Mme Béatrice Lanoue, mère de la fiancée, ainsi que l'hôtesse, recevaient les invités. Pour l'occasion, Mlle Lanoue avait choisi une robe de nylon corail et elle portait un corsage de roses "Sweetheart". Mme Trépanier portait une robe de satin broché noir et un bouquet de corsage composé de roses "American Beauty". Mme Lanoue avait une robe de soie taffetas bleu marine et un bouquet de corsage de roses jaunes.

La table à thé était garnie d'oeillets rouges et blancs. Mme Lucien Trépanier et Mlle Marge Trépanier servaient à la table de thé aidées de Mme Emile Berthelot, Mrs Ernest Houle, Mme David Carrière, Mme Roland Carrière, Mme Albert Quesnel, Mme Jean Picard ainsi que Mme Emile Côté.

Thé annuel des Filles d'Isabelle
Les Filles d'Isabelle, cercle Saint-François-de-Sales de la Pointe-Gatineau, vous invitent à leur thé annuel au profit de leurs oeuvres qui aura lieu le samedi 27 août, de 4 heures à 9 heures p.m., à la demeure de Mme Zéla Lafortune, 53, rue Jacques-Cartier.

Conseil de beauté

Selon une esthéticienne bien connue, Mlle Hazel Rawson, ce n'est pas tellement la quantité de cosmétiques employés qui donnent à un visage une apparence artificielle, mais bien plutôt la façon de les appliquer.

Mlle Rawson va même plus loin. "Très souvent, dit-elle, il est plus facile de réussir son maquillage si l'on a recours à plusieurs produits qu'à un ou deux, à condition toutefois de savoir s'en servir avec art".

Il ne s'agit pas, dit-elle, de vouloir cacher le fait qu'on se sert de produits de beauté. Il faut tout simplement que le maquillage n'en révèle pas la présence avec ostentation, mais qu'il se contente d'en suggérer les effets.



M. et Mme Robert Milton James, dont le mariage a été béni récemment en l'église Saint-Joseph de Hull. La mariée (Louise Lesage) est la fille de M. le notaire et Mme André Lesage de Hull, et le marié, le fils de M. et Mme Williams James, de Vancouver, B.C. (Photo par le studio Simard)

A Montréal

EDMONTON (P.C.) — La Fédération canadienne des femmes universitaires a été invitée à tenir à Montréal en 1958 sa prochaine conférence trisannuelle. La réunion du conseil aura lieu à Regina en 1957.

Le "Train cigogne"

SALZBOURG (A.F.P.) — Innovation dans le domaine des hôpitaux roulants, le "Train Cigogne" a quitté Salzbourg mardi pour Livourne. Il s'agit d'un convoi d'un genre tout spécial, affecté au transport de douze épouses de membres de services américains en Autriche, qui regagnent les Etats-Unis et sont sur le point d'être mères. D'où ce nom à la fois symbolique et prometteur.

Tout a été prévu pour le cas où surviendrait un heureux événement, et cette véritable clinique d'accouchement roulante à bord de laquelle a pris place une équipe de médecins et de sage-femmes, comporte une salle d'opération, une nursery et même une cuisine spéciale pour nourrissons.

Bien sûr, si une naissance était enregistrée pendant le voyage, le nouveau-né serait assuré de voir le jour en "territoire américain". Ce train qui appartient aux forces américaines, bénéficie en effet de l'extraterritorialité.



Mariés en l'église Sainte-Anne d'Ottawa, M. et Mme JEAN-PAUL VAILLANCOURT (Pierrette Morin) ont été photographiés après la cérémonie. La mariée est la fille de M. Lucien Morin et le marié, le fils de M. et Mme Conrad Vaillancourt de Maniwaki. (Photo par Champlain Marcell)

Vaillancourt-Morin

Récemment en l'église Sainte-Anne d'Ottawa, M. l'abbé Jean-Paul Cousineau bénissait le mariage de Mlle Pierrette Morin, fille de M. Lucien Morin d'Ottawa, à M. Jean-Paul Vaillancourt, fils de M. et Mme Conrad Vaillancourt, de Maniwaki. Pour l'occasion l'église était décorée de glaïeuls. Pendant la messe la chorale de l'école Brébeuf exécuta un programme de chant et M. Duperron touchait l'orgue. Au bras de son père, la mariée portait une robe blanche à la cheville de dentelle Chantilly. Son court voile était retenu par un diadème et elle tenait un bouquet composé de roses et de stéphanotis. Messieurs Marcel et Pierre Morin, frères de la mariée plaçaient les invités. M. Conrad Vaillancourt, servait de témoin à son fils M. C. Vaillancourt, mère du marié, portait une robe de soie bleu pâle et des accessoires bleu-marine. Après une réception au Mountain Lodge à Kingsmere, les mariés partirent pour un voyage dans les Laurentides. Pour voyager Mme Vaillancourt, avait choisi un costume tailleur "noir fusain", des accessoires bleu pâle et un bouquet de corsage de pons blancs. Parmi les invités venus de l'extérieur mentionnons: M. et Mme Conrad Vaillancourt, Mlles Agathe, Carmen et Diane Vaillancourt, M. Jean-Charles Jossin, Mme Raoul L'Heureux, M. H. Merleau, Mlle Madeleine Merleau, M. et Mme Louis-P. Vaillancourt, tous de Maniwaki, Qué., M. et Mme Arthur James, Mlles Mary James, de Lorne Park, Ont., M. et Mme Jean-Louis Latourelle, de Messines, Qué., M. et Mme Yvan Charbonneau, de Sainte-Agathe des Monts, Qué., Mme Alexandre Rivet, Mlle Jocelyne Rivet, M. Linton Baudens, Mlle Murielle Trudeau, M. et Mme Gérard Loiselle, tous de Montréal, Québec, M. et Mme Lucien Aubry, MM. Gilles et Guy Aubry, de Rigaud, Qué., M. Georges Charbonneau, Mlles Odette et Nicole Charbonneau, d'Aylmer, Québec.

Batiue peu commune

LONDRES (A.F.P.) — Une jeune crocodile femelle, "Clara", appartenant à des amateurs de Ruslip, dans le Middlesex près de Londres, s'étant échappée ce matin, ses propriétaires affolés appelèrent immédiatement la police. Celle-ci envoya une voiture radio qui prit aussitôt l'animal en chasse.

La population de la localité s'était jointe à cette battue peu commune. Après une heure de recherches "Clara" était retrouvée à quelques mètres seulement de l'auberge. "Clara" qui mesure un mètre de long, s'était tout simplement cachée dans un fossé plein d'eau et seule la tête émergeait, entourée de feuilles mortes.

Mais la police n'avait accompli que la moitié de sa tâche. Il s'agissait encore de rendre "Clara" à ses propriétaires. C'est après force cris et gesticulations de la part de tous les assistants que la jeune crocodile daigna sortir de sa cachette pour reprendre tranquillement, sur le ventre, le chemin de la maison. Sans se faire autrement prier, elle reprit sa place dans la cage spécialement aménagée pour elle dans le fond du jardin de l'auberge.

Fin de la fièvre des foins

Dieu vous bénisse! tel est le souhait à la mode en août et septembre alors que des milliers de Canadiens sont atteints de la fièvre des foins.

L'ambrosie, ou Herbe de Saint-Jacques, est la grande responsable de cette épidémie, car à cette époque, l'atmosphère de toutes les provinces, à l'exception peut-être de l'île du Prince-Edouard et de la Nouvelle-Ecosse, est polluée par des minuscules grains de pollen. Dans certaines régions, les autorités municipales et provinciales, recourent à un programme très efficace dans leur lutte contre les mauvaises herbes.

En maintes localités, l'herbicide 2, 4-D, donne d'excellents résultats. La vaporisation de vastes champs d'herbes néfastes, rend la vie plus agréable à toute la population en la protégeant des ennuis de la fièvre des foins.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: 6-7431.



4878
by Anne Adams

Soyez prévenante, commencez dès maintenant votre couture pour l'automne. Ce joli modèle se prête très bien pour le bureau et pour les sorties. Nous vous suggérons de confectionner cette robe dans un taffetas ou le coton d'hiver pour être très élégante et à la page. Le patron 4878, se vend dans les tailles: 12, 14, 16, 18, 20. Le point 16 se confectionne avec 5 1/2 verges de tissu à 39 pouces.

Envoyez 35 cents (en argent), le numéro du patron. Veuillez spécifier si vous voulez les instructions en français en adressant le tout à ANN ADAMS, "Le Droit", 60, rue Front-Ouest, Toronto, Ont.

James-Lesage

En l'église Saint-Joseph de Hull, a été béni samedi dernier le mariage de Mlle Louise Lesage, fille de M. le notaire et Mme André Lesage de Hull avec M. Robert Milton James d'Ottawa, fils de M. et Mme Williams James, de Vancouver, B.C. L'abbé Jacques Lesage, oncle de la mariée béni le mariage et le Père Frédéric Bélanger, cousin de la mariée, célébra la sainte messe. Pendant la messe Mlle Marthe Lesage et M. Charles Campeau, tante et oncle de la mariée, et M. Roland Dompière, exécutèrent un programme musical et M. Joseph Béard touchait l'orgue. Pour la circonstance l'église avait été décorée de shastas jaunes et de pompons blancs. Accompagnée de son père, la mariée portait une création Mava, dont la jupe très ample était de dentelle de nylon façonnée sur un fourreau de satin et de tulle, son voile de tulle illusion était retenu d'un tertia serti de perles du Rhin et de perles; son bouquet se composait de roses "Sweetheart" sur adiantum. Mlle Monique Lesage, sœur de la mariée agissait comme demoiselle d'honneur. Elle portait une toilette de dentelle et de tulle le couleur aqua marine; elle coiffait un bandeau de fleurs de satin de même ton. Son bouquet de style colonial était formé de roses "Pinocchio", M. Claude Campeau cousin de la mariée était garçon d'honneur. M. Guy Lesage, M. Jim Forestell, M. Claude Campeau et M. John Tyrall plaçaient les invités. M. Edmond Campeau, oncle de la mariée servait de témoin au marié. Mme Lesage, mère de la mariée portait une robe de crêpe de soie de teinte cerise et de rose, dont le corsage de dentelle suisse était brodé de petites perles et de perles d'or, une création Kaïman. Un chapeau de velours brun garni de ruban corcé, création André. Elle portait des accessoires bruns. Son bouquet de corsage se composait de roses jaunes.

Après une réception dans la salle de bal du Manège de Salisbury les mariés partirent pour un voyage au Lac Placid, New-York.

Vieille monnaie...

Ce n'est pas tous les jours qu'on trouve des sous remontant à 90 ans. C'est ce qui arriva l'autre jour à Mme Julie Fagnant, de Cornwall: elle était à travailler dans son jardin lorsqu'elle ramassa un vieux sou portant une date de 1859.

feuilleton du Droit

L'AMOUR L'EMPORTE

par Concordia Merrel

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres de France

141 —

— Juanella se rappelle certains événements, certaines journées dont elle et moi pouvons seuls nous souvenir, et me parle de faits que personne ne connaît... que nous n'avons revu le Rouge... m'a raconté très simplement comment il a rencontré Juanella à Londres, tout à fait par hasard. Elle lui a dit alors qu'elle était venue en Angleterre pour me voir et me déclarer qu'elle est ma femme. Mason m'a dit tout ceci très clairement.

— Mais pourquoi a-t-elle tant attendu pour faire cette revendication?... Pourquoi avoir laissé écouler toutes ces années?

— Ses parents moururent; elle demeura sans aucune protection et presque sans argent. Les Da Costa avaient vécu en prodigues... laissant glisser entre leurs mains des sommes importantes aussi rapidement que du sable. Juanella eut peur de la misère, rassembla le peu qui lui restait pour faire le voyage et vint en Angleterre.

— Pourquoi ses parents vous ont-ils dit que Juanella était morte depuis plusieurs années? Peut-être expliquer ce mensonge?

— Oui, jamais Juanella n'avait voulu quitter son pays natal... Elle en avait toujours eu une frayeur extrême et elle n'est partie que par nécessité absolue... Elle n'a jamais eu d'attachement pour moi, ne voyant en moi qu'un riche protecteur... Je ne le croyais pas. Au début, dans mon aveuglement, j'ai pensé que Juanella m'aimait; autant que je l'ai aimée... Ses parents, de plus, ne voulaient pas la perdre. Juanella représentait une grande attraction dans leur cabaret et rapportait de bons profits. Ils forgèrent, une histoire quelconque de fièvre, d'épidémie et de mort! Ils me la racontèrent avec tant de détails que je les crus...

— Il n'y a, hélas! presque pas de doute sur l'identité de Juanella. Je reconnais, d'ailleurs, plusieurs de ses façons de parler, certains petits "tics", comme en ont beaucoup de personnes... Changee comme est Juanella, je la reconnais encore!

— Si Randolph se tut.

— Eh bien! malgré tout, je ne puis pas croire que tout est perdu dit Jenny, après un silence.

— Ni moi non plus, Jenny! Ni moi! Mais mon espoir change de direction... J'ai d'ailleurs à vous entretenir d'une question importante et qui vous touche de très près.

La question de... l'héritage? balbutia la jeune fille.

Elle avait deviné en partie, mais seulement en partie.

— Oui, répondit le vieux gentilhomme; vous savez ce qu'il en est, je n'en doute pas?

— Comment? dit Jenny, surprise.

Pour la maman



Pour une réception enfantine, confectionnez un petit arbuste de bonbons pour le centre de la table. La base est formée par un gros bonbon de gelée, des nettoyeurs de pipe pour le tronc et les branches; et des petits bonbons en gelée aux multiples couleurs forment les feuilles et les bourgeons.

cette fin de semaine sera merveilleuse...

STAT DE NEW YORK

Un pays de vacances qui offre tout ce que vous désirez... montagnes aux cimes couronnées de nuages... lacs bleus et frais... plages ensoleillées! Sports, paysage et amusements captivants, hôtels confortables et hôtels à la portée de toutes les bourses—vous trouverez tout cela tout près dans l'Etat de NEW YORK! Faites venir la brochure gratuite de 196 pages, "New York State Vacationland" New York State, Dept. of Commerce, Room D-64, 112 State Street, Albany 7, N.Y.



L'Etiquette H.R. est votre garantie... endossée par l'enviable réputation de H.R., comme premiers Fourreurs du Canada depuis 1837.

HOLT RENFREW... 182, rue Queen

Faisons du Riz avec des Côtelettes de Porc!

Du Riz Parfait INSTANTANÉMENT sans cuisson—ajoutez-le simplement à de l'eau bouillante!

Pas de lavage! Pas d'égouttement! Pas de casseroles gluantes!

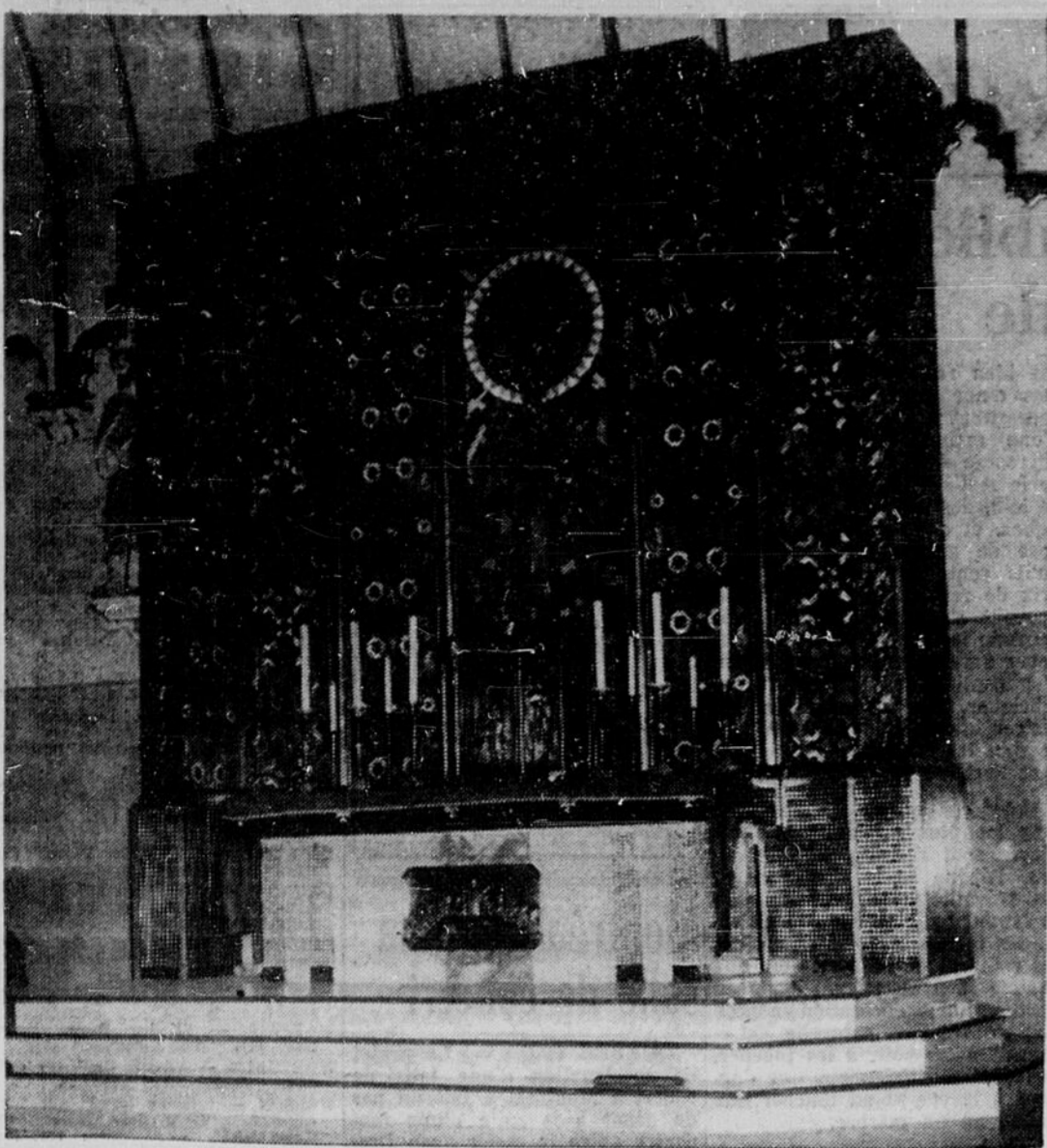
Le Riz Minute est PRÉCUIT—c'est le seul riz dans son genre. Ajoutez-le simplement à de l'eau bouillante, retirez du feu, et vous serez émerveillée de voir chaque grain gonflé, détaché et blanc comme neige—pour un riz duveteux et tendre, chaque fois! Pas d'insuccès, pas de casseroles gluantes, et il ne coûte que quelques sous par portion! Essayez la recette ci-dessous—et aussi celles données sur le paquet!

RIZ SAVOUREUX À L'ESPAGNOLE

- 1/2 tasse de graisse de bacon, beurre ou margarine
 - 1 oignon moyen, en tranches fines (env. 1/2 tasse)
 - 1/2 piment vert moyen, coupé en dés (env. 1/2 tasse)
 - 1 1/2 tasse de Riz Minute
 - 1 tasse de tomates en boîtes
 - 1 tasse de champignons frais, en tranches (env. 1/4 livre) ou 3 à 4 onces de champignons en boîtes, égouttés
 - 1 cuillerée à thé de sel
 - Pinçonné de poivre
 - 1 cuillerée à thé de moutarde préparée (facultatif)
- Faites fondre la graisse dans une casserole ou une poêle. Ajoutez l'oignon, le piment vert, le riz et les champignons, et faites cuire en remuant, sur feu vif, jusqu'à ce que ce soit légèrement doré. Ajoutez les tomates, le sel, le poivre, et la moutarde. Mélangez bien. Amenez rapidement à ébullition. Couvrez hermétiquement et laissez mijoter 10 minutes. 4 portions.
- Pour 8 ou 12 portions, doublez ou triplez la quantité des ingrédients. Employez une casserole de 5 ou 6 pintes ou une marmite en fonte. Servez avec des côtelettes de porc cuites au grill ou en barbecue.



MR 2-52F



S. Exc. MGR ROSARIO BRODEUR, évêque d'Alexandria, présidait dimanche après-midi dernier, à la bénédiction et à la consécration des nouveaux autels de l'église de la Nativité de Cornwall. Sur la photo ci-dessus,

l'on aperçoit le magnifique maître-autel, construit de marbre et d'or et offert de même que les autres par la famille de feu M. et Mme Joseph Chevrier. (Photo Park, Cornwall—D.N.C.)

Bénédition et consécration de nouveaux autels à Cornwall

Cérémonie présidée par S. Exc. Mgr Rosario Brodeur

CORNWALL, Ont. (D.N.C.) — Une impressionnante cérémonie religieuse s'est déroulée, dimanche après-midi dernier, en l'église de la Nativité de Cornwall, à l'occasion de la bénédiction et de la consécration de nouveaux autels. S. Exc. Mgr Rosario Brodeur, évêque d'Alexandria, officiait à cette cérémonie, à laquelle assistaient un grand nombre de personnalités religieuses et civiles.

Au nombre des invités d'honneur, l'on remarquait notamment les généraux donateurs des autels, l'hon. Lionel Chevrier, président de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, et Mme Chevrier, M. et Mme Arthur Chevrier, M. et Mme Amédée Chevrier. Ces autels ont été consacrés que célébra S. Exc. Mgr Brodeur, au maître-

autel, construit en marbre et or et dédié à feu M. et Mme Joseph Chevrier, anciens paroissiens de la Nativité.

Au cours de la cérémonie, Son Excellence l'évêque d'Alexandria était assisté de Mgr J.-A. Brunelle, P.D., curé de la Nativité, des RR. PP. Elie Charlebois, C.S.V., et George Griffin, C.S.V., tous deux du collège classique de Cornwall. M. l'abbé Rhéal Gagnon, secrétaire de S. Exc. Mgr Brodeur, agissait comme maître de cérémonies.

Ouverte par la récitation des sept psaumes de la pénitence et les litanies des Saints, la cérémonie s'est poursuivie par la bénédiction de l'eau qui devait servir à la purification des autels.

Vint ensuite le transfert des saintes reliques, puis la messe sur une plateforme élevée.

La cérémonie religieuse a été suivie d'une courte réception qui a réuni au presbytère les invités d'honneur.

Enquête du coroner tenue à Haileybury

HAILEYBURY, Ont. (D.N.C.) — Un verdict de mort accidentelle a été rendu, ces jours derniers, à l'issue d'une enquête du coroner tenue sur la mort tragique de M. Leonard-James Holdsworth, 48 ans, de Cobalt, survenue le 30 juillet dernier.

Il a été établi à l'enquête que la victime s'était blessé accidentellement avec une arme à feu qu'elle était en train de nettoyer.

Aussitôt après l'accident, M. Holdsworth fut transporté d'urgence à l'hôpital de la Miséricorde de Haileybury où il devait succomber peu après son admission en dépit de tous les efforts des praticiens pour lui conserver la vie.

Boileau, Qué.

Va-et-vient BOILEAU, Qué. (D.N.C.) — M. et Mme Normand Charron, ont rendu visite, récemment, à leurs parents, M. et Mme Edgar Desjardins.

M. et Mme Rosario Charron, de Lachapelle, ont rendu visite, récemment, à leurs enfants, M. et Mme Gaétan Charron.

M. Denis Mapp, a passé quelques jours à Montréal, chez M. et Mme Jean Mapp.

M. et Mme Jacques Emond étaient de passage chez leurs parents.

Mme René Desmarais, de Pointe-aux-Trembles, a passé une quinzaine, au club Pontiac, avec sa fille, Claudette, et son fils, Normand, ainsi que Mlle Claudette Lacombe.

Mme Georges Brunet et son fils, Rolland, passent quelques jours chez M. et Mme Adrien Groulx.

M. le curé Sabourin, de Fasset, a rendu visite à la famille Rolland Charron, récemment.

PAIN PAN DANDY
SI SAVOUREUX!
MORRISON-LAMOTHE
BAKERY LTD.
Echo Drive 2-4811

POUR AVOIR, VOUS AUSSI,

DES MARINADES FAMEUSES
EXIGEZ LE
VINAIGRE HEINZ

VIELLI EN FÛTS



V437

A&P ALIMENTS

CHAQUE JOUR A&P EPARGNE DE L'ARGENT A DES MILLIERS SUR LES

FRAMBOISES A&P	COLUMBIA, DE CHOIX	bte 15 ozs	25¢	PREM	bte 12 ozs	39¢
JUS D'ANANAS	DOLE, DE FANTAISIE	2 btes 20 ozs	27¢	BOEUF SALE	bte 12 ozs	39¢
BLE SOUFFLE	PETER PAN	bte 8 pintes	25¢	DELICIEUX TOMATES	2 btes 25 ozs	33¢
TISSUS KLEENEX	IL EST DOUX - FORT	2 pds 9x10 & 6x9	35¢	JUS DE TOMATES	bte 40 ozs	25¢
	IL SAUTE			SARDINES	bte 16 ozs	23¢
				THON SEA BELLE	bte 7 ozs	23¢

Le meilleur boeuf de marque Rouge ou Bleue au Canada — aucune qualité inférieure au A&P

ROTI DE BIFTECK - RONDE DESOSSEE	VIANDE SOLIDE	69¢
ROTI DE GROUPE DESOSSE	VIANDE SOLIDE	
ROTI DE POINTE DE SURLONGE DESOSSEE	VIANDE SOLIDE	
BOEUF HACHE FRAIS	EXTRA MAIGRE	lb 29¢
BOLOGNE DE BOEUF	MAPLE LEAF	2 lbs 47¢
ROULE COTTAGE	PEAMEAL	lb 49¢
FILETS DE MORUE	DE CHOIX	lb 29¢
BACON SANS COUENNE	PREPARATION "SUPER-RIGHT"	lb 59¢
FILETS D'AIGLEFIN	SANS PEAU	lb 35¢

FRUITS & LEGUMES!	Spéciaux de Boulangerie!
RAISIN - 2 lbs 25¢	TARTE AUX POMMES - chs 49¢
MALAGA DE CALIFORNIE, gros, juteux	GROS GATEAU DES ANGES - chs 45¢
ORANGES - 5 lbs 59¢	BEIGNES A GATEAU - douz 21¢
SUCREES, JUTEUSES, VALENCIA DE CALIFORNIE	A LA CANNELLE, SUCRES OU ORDINAIRES, JANE PARKER
POIRES BARTLETT - 6 pour 29¢	GATEAU AU CAFE - chs 29¢
DE CALIFORNIE, GROSSES, SUCREES ET JUTEUSES	BRIOCHE JANE PARKER
	PAIN AUX RAISINS - 2 pains 12 ozs 21¢
	JANE PARKER, TRANCHE

Pris en vigueur jusqu'au samedi le 27 août — Cités d'Ottawa, Hull, Arnprior, Cornwall, Renfrew, Pembroke et Deep River, Hull-Pembroke-Renfrew OUVERTS jusqu'à 9 h. p.m. vendredi pour servir nos clients.



A.J. FREIMAN LIMITED

EN VILLE — WESTGATE

TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS (A MOINS D'AVIS CONTRAIRE)

Rehaussez l'apparence de tous vos costumes avec des **SOULIERS** d'automne plus chics que jamais



• DEL GRANDE 17.95
En veau, bleu poireau lustré.

Une avant-première de l'automne... et un aperçu du cortège magique de la mode qui lui est propre... sont en montre dans notre salon de la chaussure: En ville et au Westgate, les meilleures marques, cuirs...de...qualité, nouvelles teintes automnales, tout y est pour rehausser l'apparence de tout costume.



• DEL GRANDE 17.95
En veau velouté, brun mocha.



• GOLDEN PHEASANT 15.75
Ouverts sur les côtés, escarpins bruns, sienna ou tan.



• GOLDEN PHEASANT 15.75
En veau souple, noir, bleu amiral ou brun de ville.



• AIRSTEP 12.95
"Le soulier à la semelle magique" et au chic talon un peu plus bas. Veau de qualité, noir.



• AMERICAN GIRL 10.95
Veau souple, bleu amiral, brun de ville ou noir.



• NADA DERS par SAVAGE 10.95
En cuir vernissé, étincelant, noir, avec talon illusion.



• CHATEAU 7.95 SHOES
Escarpin, style semi-shell, en veau souple. Noir, rouge grenat ou bleu amiral.

Salon de la chaussure, 2e étage, chez Freiman, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

EN VILLE — TEL.: 2-6464
Il est facile de stationner chez Freiman. Service de chauffeur à notre entrée du magasin pour hommes.
Heure d'affaires: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., tous les jours

WESTGATE — TEL.: PA. 8-1821
Entièrement climatisé.
Stationnement GRATUIT: 1,200 autos
Heures d'affaires: 1 h. p.m. à 6 h. p.m., le lundi; 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., du lundi au samedi



C'EST SI BON, UNE ECUELLE DE LAIT!—Les bambins du village chrétien de Mariampuram (diocèse d'Ahmedabad, Inde) raffolent du lait en poudre que leur envoient des organismes catholiques de secours. La charité du Saint-Père s'exerce sans distinction de race, à l'occasion de la collecte des "Charités papales", le dimanche 11 septembre, les catholiques canadiens aideront à faire parvenir ainsi dans les pays pauvres des articles essentiels à la vie.

Rouyn, Qué.

Sécheresse
ROUYN, Qué. (D.N.C.) — Depuis 18 ans que je suis agronome du comté Rouyn-Noranda, c'est la pire année au point de vue sécheresse que notre comté ait jamais connue, nous a déclaré M. Louis-A. Tremblay, lors d'une entrevue qu'il nous a accordée à ses bureaux du Ministère de l'Agriculture. En plusieurs endroits, les puits sont taris et les cultivateurs sont obligés de transporter leur eau des lacs et rivières pour pouvoir abreuver les vaches laitières.

"Le printemps est venu hâtivement cette année, nous a dit M. Tremblay, agronome du comté de Rouyn-Noranda, et nous espérons une année record en ce qui concerne l'agriculture. De fait, ce printemps hâtif permit aux cultivateurs de faire leur foïn 15 jours plus tôt qu'ordinaire. Cette année, la récolte de foïn est moyenne, une tonne à l'acre. La récolte du grain est également moyenne. Quant aux pâturages, ils sont très pauvres, ayant été brûlés par le soleil."

Au cours de l'été, la sécheresse a sévi d'une manière continue et déprimante dans le comté de Rouyn-Noranda. Au contraire, les comtés voisins du Témiscamingue, d'Abitibi-Ouest et d'Abitibi-Est ont joui d'une bonne précipitation d'eau, ce qui n'a pas nu à leurs récoltes.

"Pas d'eau cette année"
"Cette année nous déclarons encore M. Tremblay, il n'a pas plu dans notre comté. L'an dernier, il y eut excès d'eau; cette année est le contraire, nous souffrons d'une pénurie d'eau assez grave". "Les cultivateurs se plaignent de cette pénurie d'eau, mais non pas d'insectes. L'an dernier les insectes avaient fait des ravages nombreux dans le comté. Cette année, on n'entend pas parler des insectes. Sans doute qu'ils n'ont pas fait de dommages". Cet automne, il est possible que plusieurs agriculteurs soient obligés de vendre des animaux faute de fourrage, pour les nourrir. La production laitière de Rouyn-Noranda est actuellement en baisse non pas par la quantité globale, car les troupeaux ont grossi, mais par le volume productif de chaque vache laitière. Cela est dû à la sécheresse et aux moustiques qui harcèlent les bêtes.

commerce digne de ce nom, le prochain congrès semble être l'occasion toute désignée pour familiariser nos hommes d'affaires avec une foule de problèmes auxquels ils se doivent d'apporter toute leur considération. "A l'intérêt du programme, de dire en terminant le président de la Chambre de commerce provinciale, s'ajoute le plaisir de séjourner pendant quelques jours dans la métropole minière de la province, une ville dont la réputation d'hospitalité et de franchise cordiale est bien établie depuis longtemps."

Congrès
"Le congrès annuel des 125 Chambres de commerce de la province de Québec sera tenu à Rouyn, dans le nord-ouest québécois, les 22, 23 et 24 septembre prochains."

"C'est ce qu'a dit jeudi dernier, à Dorion, le président de la chambre provinciale, Me Bernard Couvrette, qui était conférencier d'honneur à une grande réunion des Chambres de commerce du comté de Soulanges."

Parmi les questions que les délégués auront l'opportunité d'étudier, a également déclaré Me Couvrette, il y aura celles des placements du développement des villes et des municipalités, de l'avenir minier de la province, etc.

"Chacune de ces questions, a-t-il dit, ne devrait pas manquer de soulever beaucoup d'intérêt, parce que chacune d'elles a des répercussions marquées sur l'économie du monde en général, et, par contre-coup, sur l'économie même de notre milieu. Au surplus si les affaires provinciales doivent figurer maintenant au programme de toute Chambre de

commerce digne de ce nom, le prochain congrès semble être l'occasion toute désignée pour familiariser nos hommes d'affaires avec une foule de problèmes auxquels ils se doivent d'apporter toute leur considération. "A l'intérêt du programme, de dire en terminant le président de la Chambre de commerce provinciale, s'ajoute le plaisir de séjourner pendant quelques jours dans la métropole minière de la province, une ville dont la réputation d'hospitalité et de franchise cordiale est bien établie depuis longtemps."

Feux de forêts
"Ce sont deux garçons qui ont allumé des feux de brousse mercredi dernier en faisant craquer des allumettes dans les broussailles, et ces feux ont donné beaucoup de misère aux pompiers", nous a déclaré le chef Ted Desrosiers, de la Brigade des Pompiers de Noranda.

Les feux de brousse sur le chemin de Macomic, à environ 2 milles du cœur de Noranda, ont donc pris naissance mercredi dernier, et lundi après-midi, ces feux fumaient encore à ras de terre. "Seule une pluie continue pourra les éteindre", ajouta le chef Desrosiers.

Lorsque les pompiers se rendirent sur les lieux pour combattre les feux, un vent capricieux jouait dans la brousse, activant le feu qui circulait partout. A un moment, plus de 100 acres de terre étaient envahies par le feu rampant. Toute l'après-midi de jeudi, plus de 25 pompiers volontaires unirent les forces pour tenter de circons-

crire ces feux. Comme la fumée était très dense ou dut utiliser des masques à fumée pour se rendre près de cette brousse en feu. La pénurie d'eau qui sévit dans la région n'aida pas le cause des pompiers. Pour combattre les flammes, on dut transporter de l'eau avec un camion-citerne d'une capacité de 800 gallons.

"A ce moment donné, a ajouté le chef Desrosiers, le feu menaçait des maisons d'habitation et les pompiers durent faire preuve de célérité pour éloigner la menace."

Les feux de brousse les plus dangereux étaient sur le chemin Macomic, bien qu'il y en avait ailleurs dans les limites de Noranda. Cependant, pour éviter un saut toujours possible de ces feux qui couvrent le chef Desrosiers va les inspecter à toutes les trois heures.

Congrès
Une centaine de personnes de notre ville s'organisent présentement pour se rendre au Congrès du Crédit Social à Québec. Le départ s'effectuera à 8 heures du matin le 2 septembre, de Rouyn Sud. Les automobiles décorées de drapeaux blancs défileront sur la route de Val-d'Or et rejoindront la caravane de Val d'Or à 10 heures du matin et la caravane de Mont-Laurier à 4 heures de l'après-midi en face de l'évêché.

Samedi, 3 septembre, à 2 heures, ouverture à l'arena du Parc Victoria. 7 heures le soir, 2 séances, visiteurs de France, Autriche etc.

Dimanche, grande manifestation devant le Parlement 1 heure, parade de l'arena au par-

Saint-Eugène, Ont.

Va-et-vient

SAINT-EUGÈNE, Ont. (D.N.C.) — Mme Anthime Lefebvre et Mlle Germaine Tessier, passent quinze jours à Papineauville, au camp de M. et Mme Roméo Gendron.

Mlle Lise Lefebvre, ainsi que Gilles et Claire Lefebvre, passaient quelques jours de la semaine dernière à Montréal, chez leurs sœurs.

M. Wilfrid Lefebvre, ainsi que M. Rosaire Lefebvre, de Montréal, rendaient visite à leurs parents et amis dimanche dernier.

Mgr Joseph Lebeau, chancelier du diocèse d'Ottawa et M. Lucien Villeneuve prenaient le dîner avec M. le chanoine Duprat, lundi dernier.

M. et Mme Arthur Bertrand visitaient récemment M. et Mme Ubald Clément, à Hull.

Mme Vera Brannen, de Hartford, (Conn) passe quelques jours chez M. et Mme Andrew Allison.

M. Gérard Lefebvre, Mlle Lise Lefebvre et M. Albert Fournier, de Chute-à-Blondeau, étaient à Papineauville, dimanche dernier.

M. et Mme Landriault, de Yamaska, visitaient, dimanche dernier, M. et Mme Aurèle Landriault.

M. le chanoine Duprat et son vicaire assistant, mardi dernier, aux funérailles de M. Goulet, à Sainte-Anne-de-Prescott.

M. le curé Lionel Brunette, de Haileybury, et M. l'abbé Raymond Brunette, vicaire à Timmins, passent leurs vacances chez leur mère, Mme Hilaire Brunette.

Mlle Louise Labrosse, élève de 13e année à l'École secondaire de Vankleek-Hill, a réussi les neuf sujets dont elle essayait les examens, notamment la composition anglaise; la littérature anglaise; la géométrie; la botanique; la zoologie; la littérature française; la composition française; la version latine et le thème latin.

Va-et-vient

FARM POINT, P.Q. (D.N.C.) — M. et Mme Paul Fortin sont de retour d'un voyage de quelques jours à Sherbrooke, P.Q., où ils ont visité des parents.

Mme Eugène Saint-Martin, de Hull, était de passage parmi nous en fin de semaine.

M. l'abbé Gaston Croteau recevait samedi la visite de sa mère, Mme H. Croteau de Hull.

M. Orval Côté passe présentement quelque temps chez M. et Mme Florent Martineau.

M. et Mme Rêal Gervais faisaient un voyage la semaine dernière accompagnés de M. et Mme Yvain Gervais. Ils furent une semaine partis, visitant notamment Trois-Rivières, Québec et Sherbrooke.

M. André Viau, d'Eastview, était parmi nous samedi et dimanche.

Mme J. Frédéric, de Hull, passe quelque temps au camp de M. et Mme Georges Henri.

Mlle Thérèse Fournier est de retour dans sa famille après avoir passé quelques semaines à Montréal où elle était allée travailler.

Farm Point, P.Q.

Va-et-vient

Mme Charles Lebrun de Hull visitait ses parents, M. et Mme Antonio Martineau, samedi.

Mlle Denise Gervais est actuellement hospitalisée à Ottawa où elle a dû subir une intervention chirurgicale.

Mme Yvette Charron, de Hull, visitait sa sœur, Mme Antonio Martineau, en fin de semaine.

Mme Daniel Martineau de Hull était de passage ici samedi.

M. et Mme Marcel Jolicœur de Hull visitaient, dimanche, M. et Mme Emmanuel Gervais. Ils étaient accompagnés de leurs filles.

Mme Claudette Carneau, de Val-Tétrault était en visite chez M. et Mme Emery Fournier, en fin de semaine.

M. Eusèbe Meunier était de passage samedi chez M. Marcel Legros à Masham.

Mme Loyd Morrison se rendait à Ottawa la semaine dernière. Mlle Gertrude Renaud passait la fin de semaine chez ses parents M. et Mme Antoine Renaud. M. Armand Renaud de Masham était de passage, ici, récemment.

Pourquoi courir quand sonne le téléphone?...

Ayez plutôt un téléphone supplémentaire!



Vous pouvez avoir un téléphone supplémentaire dans toute pièce de votre logis pour...moins de

5¢ par jour



... dans la chambre, la buanderie ou la salle de jeux, les téléphones supplémentaires procurent leur utilité matin, midi et soir!

... dans la cuisine ou le fumoir, dans le solarium ou le garage, les téléphones supplémentaires épargnent bien des pas.

Appelez notre bureau d'affaires et on l'installera immédiatement

Steinberg's ... l'endroit où acheter

FRAIS arrivages, chaque jour, en provenance des vergers de l'Ontario! VARIETE "FREESTONE" A CHAIR JAUNE

PÊCHES

EXAMINEZ l'un des fruits de ce panier d'exquises PÊCHES NO 1. Elles sont sucrées, juteuses et rafraichissantes, Vous en raffolerez tout de suite. Et elles sont épatantes pour les conserves, les tartes et gâteaux. Achetez-en donc un panier de 6 pintes aujourd'hui à ce BAS PRIX!

77¢

PANIER 6 PINTES (9 à 10 livres)

RAISIN sans pépins DE CALIFORNIE, FERMES ET JUTEUX

Panier de **5 lbs pour 59¢** **2 lbs pour 25¢**

à bas prix

Les prix des fruits et légumes sont sujets aux fluctuations quotidiennes du marché.

Volailles et viandes de la meilleure qualité, satisfaction garantie!

POULET dans le panier

Cat. "A", préalablement coupé en portions économiques, le tout dans un commode paquet Lb. **49¢**

ROTI VEAU DESOSSE, ROULE. **45¢** La livre Délicieux chaud ou froid

HAMBOURG MAIGRE, FRAIS Préparé avec le meilleur boeuf. La livre **29¢**

ROTI PRIME RIB DESOSSE, ROULE Boeuf de marque rouge. La livre **75¢**

HOMARD frais bouilli. Lb. **59¢**

Prime en vaisselle à diner, à 1c

LES FACTURES DE CAISSES ROUGES ET BLANCHES EXPIRENT

LE MERCREDI 31 AOUT. Cependant elles seront acceptées jusqu'à samedi le 16 septembre 1955. Surveillez l'annonce pour la nouvelle prime à 1c, qui paraîtra dans ce journal le 31 août.

Steinberg chez Freiman, au Centre d'emplètes Westgate et à 555, chemin de Montréal.

Les trois magasins sont climatisés pour votre confort durant vos emplettes.

Steinberg's LIMITEE OTTAWA

Chez Steinberg vous avez qualité, variété et bas prix

NOUVEAU BAS PRIX

TOMATES

Marque Orchard King Nouvelle conserve 1955

Qualité de choix **2 btes 28 oz 31¢**

JUS DE POMMES

Qualité de fantaisie SCOTIAN GOLD

Bas prix **9 boîtes 20 oz. \$1.00**

EPARGNES BIG CITY EN PATISSERIES Epargnez 4c sur des

Petits gâteaux assortis du même jour (6 dans un paquet) Prix régulier 29c **25c** Cette semaine seulement

Epargnez 7c!

PAIN AU RAISIN FRAIS, TRANCHE

Prix régulier, UN pain 15c Cette semaine, **2 pour seulement 23c**



EN FAISANT LA TOURNÉE DES KIOSQUES A L'EXPO — Le magnifique étalage présenté au public par la maison Landriault, d'Eastview, se passe de commentaires. De plus, à tous les visiteurs qui se présentent

à son kiosque, la maison Landriault donne la chance de gagner une magnifique montre sans qu'il en coûte un seul sou. Il faut noter tout particulièrement le grand choix de téléviseurs qui est offert au public

(Photo Le Droit—par Champlain Marcell)

Usine d'affinage électrolytique possible pour le zinc d'Abitibi

VAL-D'OR (P.C.) — L'établissement d'une usine d'affinage électrolytique de zinc dans l'Abitibi, où l'on trouve une quantité suffisante de minerai et des possibilités hydro-électriques suffisantes, deviendrait éventuellement une réalité.

Telle est la conclusion de l'étude faite par le Dr Roger Potvin, ingénieur professionnel et le Dr Lucien Gravel, chimiste, tous deux professeurs à l'université Laval à la demande du commissariat industriel de Val-d'Or.

Les deux professeurs ont communiqué leurs conclusions à une réunion conjointe de la Chambre de commerce et du commissariat industriel de Val-d'Or, mardi soir. Des représentants des autres chambres de la région et plusieurs ingénieurs miniers assistaient aussi à la réunion.

L'enquête des docteurs Potvin et Gravel révèle qu'actuellement, dans la région de Val-d'Or, les mines Normetal Mining, Golden Manitou, Barvue, Quémont, East Sullivan et Waite Amulet produisent environ 90,000 tonnes de concentrés de zinc et que leurs réserves s'évaluent à 827,000 tonnes de zinc. De plus, quelques compagnies non encore en production ont des réserves établies à près de 14,000,000 tonnes de minerai de zinc d'une teneur variant de 2 à 13 p. 100, pouvant donner 444,800 tonnes de zinc.

On pourrait donc facilement ériger en Abitibi une usine d'affinage d'une capacité initiale de 70 tonnes de zinc par jour, quitte à l'augmenter selon les besoins. Et il faudrait une puissance de 24,000 c.v. pour actionner cette usine.

Maison incendiée au Lac-du-Cerf

NOTRE-DAME-DE-PONTMAIN, Qué. — (D.N.C.) — Un incendie d'origine inconnue a complètement rasé, samedi soir, la maison de M. Raoul Gougeon, du Lac-du-Cerf.

Le sinistre s'est déclaré au moment où M. Gougeon et sa famille étaient absents de la maison. Découvert par des voisins, l'incendie s'est propagé avec une très grande rapidité.

Lorsque les premiers secours arrivèrent sur les lieux, tout l'intérieur était la proie des flammes. Celles-ci détruisirent de fond en comble la petite maison de même que tout ce qu'elle contenait, causant des pertes évaluées à plusieurs milliers de dollars.

L'ASSOCIATION D'EDUCATION

Contributions des instituteurs et des écoles pour les bourses

L'Association d'Education remercie bien cordialement les instituteurs et les élèves des écoles ci-dessous mentionnées pour leur contribution en faveur des bourses scolaires.

- \$ 1.00: M. Noël Brunet, instituteur de Glen Robertson
- \$ 3.00: Mlle Thérèse Robert, institutrice à l'école Guigues, d'Ottawa
- \$ 1.00: Mlle Eugénie Séguin, institutrice à l'école Guigues, d'Ottawa
- \$ 1.00: Mlle Dorine Séguin, institutrice à l'école Guigues, d'Ottawa
- \$ 1.00: M. Jean Chénier, instituteur, Ottawa
- \$ 1.00: Mlle Angela Sterling, institutrice de Pain Court
- \$ 1.00: Mlle Julienne Laroque, institutrice de Connaught
- \$ 1.00: Mlle Patricia Racicot, institutrice de Connaught
- \$ 2.00: Mlle Louise Desjardins, institutrice de Lefairve
- \$ 2.00: M. Gilles Pilon, instituteur de Plantagenet
- \$ 1.00: Mlle Jeannette Clément, institutrice d'Alfred
- \$10.00: Rév. Soeurs de Sainte-Croix de l'école secondaire, Ecole de Lafontaine et école publique no 19 Tiny, par Soeur M. de Saint-Paul de Rome
- \$ 1.00: Mlle Gisèle-R. Brisebois, institutrice de Lefairve
- \$ 2.00: M. François Gauthier, instituteur d'Ottawa
- \$ 1.00: Mlle Thérèse Dalrymple, institutrice de Rockland est
- \$ 1.00: M. Albert Marcell, professeur de Bourget
- \$ 1.00: Mlle Huguette Lapensée, institutrice de Plantagenet
- \$ 1.00: Mlle Thérèse Grénier, institutrice de Plantagenet
- \$ 1.00: Mme Rose Léveillé, institutrice de Belle Vallée
- \$ 3.00: M. Gabriel Clément, instituteur de Departure Lake
- \$ 1.00: Mlle M.-P. Léonard, institutrice de Hammond
- \$ 1.00: Mlle Lucille Giroux, institutrice d'Ottawa
- \$ 4.00: Rév. Soeurs de Sainte-Marie de Namur, de Chapleau, par Sr Alphonse-Marie
- \$ 1.00: Mme Yolande Miron, institutrice de Verner
- \$ 1.00: Mme Thérèse Gagnier, institutrice de Bourget
- \$ 9.05: Ecole no 3 Chute de Frédérickhouse par Mme D. Duchesne
- \$52.00: Ecole no 2 Casgrain de Lac Sainte-Thérèse par Denis, Chauvin
- \$39.77: Ecole du Sacré-Coeur de Toronto, par Sr S. Marie Edgar, c.n.d.
- \$100.00: Ecole Guigues d'Ottawa, par Frère Cyprien.



L'ARTISANAT A L'EXPO—Un kiosque très populaire à l'Exposition, cette semaine, est celui des handicaps, où les spectateurs peuvent admirer les magnifiques travaux d'artisanat accomplis par ces personnes âgées. Ces travaux d'artisanat continueront à être exhibés pour le reste de la semaine.

(Photo Le Droit—par Champlain Marcell)

PRIX TROP ELEVES

HAMILTON — (P.C.) — Des porte-parole de la Canadian Westinghouse ont imputé l'impossibilité de réduire les prix de ses produits aux salaires élevés, aux "interprétations fantaisistes du système d'ancienneté" et au système "de stimulation par boni".

TEST GRATUIT DE L'OUÏE

Comme votre vue, votre ouïe peut être vérifiée et évaluée. Seul un test audiométrique dit scientifiquement COMBIEN "fines" sont vos oreilles et COMMENT bien elles comprennent. Les voix vous semblent-elles "éloignées"? — Venez au Service Auditif MAICO, 196, rue Bessier, tél: 6-1221, recevoir GRATUITEMENT du technicien Olivier Pelletier le graphique précis de l'état de vos oreilles. N'hésitez pas, ne retardez pas davantage. VENEZ!

IT IS EASIER TO PAY OUR WAY!

PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED

\$7.50 D'ALLOCATION

D'ÉCHANGE SUR TOUT VIEUX RASOIR ELECTRIQUE QUEL QUE SOIT SON ÉTAT

Sur le plus nouveau

- Remington 60 De Luxe
- Rasoir Packard Imperial
- Schick Custom
- Shavemaster Sunbeam
- Phili Shave
- Le fameux nouveau RONSON

Parmi les plus nouveaux, les plus modernes rasoirs électriques, Peoples Credit Jewellers vous invite à choisir le rasoir électrique qui VOUS convient le mieux!

PAS DE PAIEMENT A COMPTE REQUIS! ... LE PLUS GRAND CHOIX QUI SOIT!

Peoples Credit Jewellers ont les rasoirs qui rasant la barbe la plus rude... la pêche la plus tendre! Peoples Credit Jewellers ont le plus grand choix de RASOIRS ELECTRIQUES LES PLUS RECENTS, LES PLUS MODERNES N'IMPORTE OU! Chacun entièrement garanti! Vous devez être satisfait du rasoir électrique que VOUS CHOISISSEZ vous donnera le rasage le plus doux, le plus propre, le plus ras. VOUS NE PAYEZ PAS D'INTERET. Jamais de frais de crédit d'aucune sorte. Pas de paiement à compte requis. Apportez n'importe quel vieux rasoir électrique pour obtenir une allocation d'échange de \$7.50 et payez le solde à termes, aussi peu que \$1 par semaine ou \$4 par mois

Exemple :

Si vous choisissez le REMINGTON 60 DE LUXE

Prix régulier	31.95
Allocation d'échange	7.50
Vous payez le solde	\$24.45

\$1 par semaine ou \$4 par mois selon votre préférence.

REMINGTON 60 DE LUXE	Prix régulier 31.95	Allocation d'échange 7.50	Vous payez le solde \$24.45
Le fameux nouveau RONSON	Prix régulier 28.50	Allocation d'échange 7.50	Vous payez le solde \$21.00
PHILI SHAVE	Prix régulier 27.95	Allocation d'échange 7.50	Vous payez le solde \$20.45
PACKARD "IMPERIAL"	Prix régulier 29.50	Allocation d'échange 7.50	Vous payez le solde \$22.00
SCHICK CUSTOM	Prix régulier 29.95	Allocation d'échange 7.50	Vous payez le solde \$22.45
SHAVEMASTER SUNBEAM	Prix régulier 31.75	Allocation d'échange 7.50	Vous payez le solde \$24.25

Ne tardez pas — ÉCHANGEZ le votre dès aujourd'hui!

en ville... c'est CAPLAN

VENTE DE SOLDE CLASSIFIÉ

se continuant

VENDREDI et SAMEDI

tant qu'il y en aura!

Réductions draconiennes sur des articles bien à point. Vêtements pour tous les membres de la famille; meubles et accessoires pour le foyer!

C. CAPLAN LIMITED

Me J.-P. St-Laurent choisi candidat dans Témiscouata

RIVIERE-DU-LOUP (P.C.) — M. Jean-Paul St-Laurent, fils du premier ministre du Canada, a été choisi unanimement, hier soir, candidat libéral dans le comté de Témiscouata en vue de l'élection complémentaire du 26 septembre.

Il briguera les suffrages dans le comté laissé vacant, le mois dernier, lorsque M. Jean-François Pouliot a été nommé sénateur. Des élections complémentaires auront aussi lieu à la même date dans les comtés de Bellechasse, de Québec-sud et de Restigouche-Madawaska.

Me Jean-Paul St-Laurent, âgé de 43 ans, exerce sa profession d'avocat à Québec et à une maison d'éte à Cacouna, près de Rivière-du-Loup. Il y passe les fins de semaine avec sa femme et leurs quatre enfants.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: 6-7431.

BIENVENUE

aux

DEMI-DOUBLES LES PLUS GRANDS A OTTAWA

au PARC HERON

\$1500.00 COMPTANT

et plus

VENDEURS SUR LES LIEUX, 10 h. a.m. à 10 h. p.m.

MODELE MEUBLE A 1094 CHEMIN HERON, trois rues à l'ouest de la rue Bank

SUIVEZ LES FLECHES

OTTAWA CONSTRUCTION

FINANCE LIMITED

Suite 204 227, ave Laurier-Ouest OTTAWA, ONT.

6-4896 2-2663

Religieuses de demain... et d'aujourd'hui!



(Cliché "A.D.P.")

Le congrès des religieuses Ils se sont poliment tenus à l'écart!

HELSINKI (AIF) — Il est rare qu'un Congrès international aille se tenir dans le pays aux mille lacs, situé, comme il l'est, à l'écart des grands noeuds de communications mondiaux. Lorsque le fait se produit, les Congrèsistes peuvent d'autant mieux compter sur la cordiale hospitalité du peuple finlandais, des autorités et spécialement de la Presse.

Il semble qu'il manquait quelque chose à cette cordialité d'accueil traditionnelle pour recevoir à Helsinki le Congrès de la Paix, qui y tint ses sessions du 22 au 29 juin. L'attitude de la population aussi bien que celle des autorités fut d'une extrême réserve. De même pour la Presse: les journaux en général ne consacreront que peu de place au Congrès, à la seule exception du Vappu Sana (La Libre Parole), le soutien du communisme en Finlande, qui, lui, consacra chaque jour de longs articles à l'événement avec des descriptions destinées à mettre en relief le caractère international de l'Assemblée. Diverses réceptions furent données en plusieurs endroits de la ville, mais la réception habituelle à l'hôtel de ville n'eut pas lieu. Au reste, ceux qui prirent part à ces réceptions ne furent pas reçus et tant que participants au Congrès, mais en tant qu'individus ou groupes d'intellectuels ou délégués de quelque organisation.

Le programme quotidien comprenait deux assemblées générales: les mots de "paix", "iberté", "prosperité" y étaient fréquemment prononcés, mais souvent aussi le ton semblait être de propagande contre les puissances occidentales. Le deuxième jour, un pasteur protestant

Le Pape aide les victimes de la guerre

— Y a-t-il lieu de parler encore des victimes de la seconde Grande Guerre, dix ans après la reddition de l'Allemagne et du Japon? En particulier, plusieurs se demandent peut-être pourquoi la prochaine quête des "Charités papales", le 11 septembre prochain, se fera aussi en faveur des victimes de la guerre. Il faut dire que, dans cette dernière expression, on désigne surtout les réfugiés, ceux qui, à la suite des bouleversements sociaux consécutifs à la guerre, se voient contraints de partir pour l'étranger, sans avoir de quoi assurer convenablement leur subsistance.

Voilà pourquoi le livre l'Activité du Saint-Siège en 1954 signale que l'an dernier encore, le Souverain Pontife a envoyé aux réfugiés d'Europe quantité de vêtements, de remèdes et de volumes. La charité du Père commun s'est étendue à tous les réfugiés: jeunes et vieux, malades et bien portants, ouvriers et intellectuels, clercs et laïcs.

Il est à prévoir que le Pape devra, en 1955 et 1956, envoyer d'autres secours du genre, en Asie notamment, où la guerre de Corée et d'Indochine a mis en mouvement tout un flot de réfugiés.

Don du Canada au Vietnam
Signalons à ce sujet que l'homme dernier la Conférence Catholique Canadienne (Episcopat) envoyait aux missionnaires canadiens qui se trouvent au Vietnam un don substantiel, destiné à rebâtir les chrétiens des réfugiés qui avaient dû fuir le nord de leur pays, tombé aux mains des communistes.

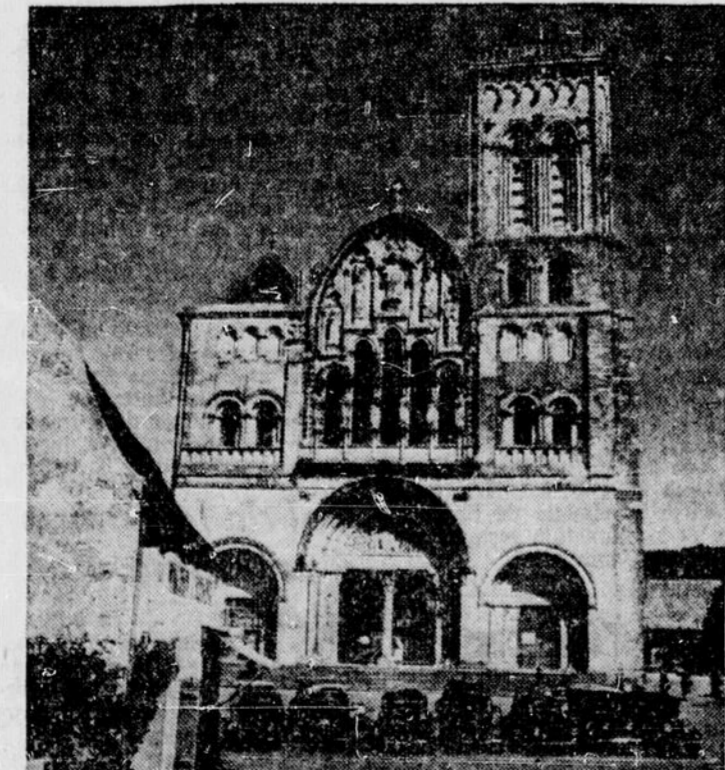
canadien, le Révérend Candy, fit des remarques à ce sujet. Il était venu, dit-il, non comme participant au Congrès, mais comme observateur, pour se rendre compte de la raison pour laquelle tant de personnes hésitent à s'affilier à ce mouvement, quel que soit le parti que le communisme y tient-il? Un mouvement pour la paix ne peut être effectif, remarquait-il, que s'il est représentatif. Or il a entendu de nombreuses critiques de différents hommes d'Etat, spécialement des Etats-Unis, mais pas un seul mot de critique contre l'Union Soviétique.

Ce fut une grande surprise pour les catholiques de Finlande d'apprendre qu'il y avait des prêtres catholiques au Congrès, soit comme participants, soit comme observateurs, surprise qui fut considérablement atténuée lorsqu'on sut qu'ils venaient des pays situés derrière le rideau de fer. On se demanda pourquoi ils étaient venus en Finlande. Pensaient-ils que cette manière d'agir apporterait une amélioration aux difficiles conditions de vie de l'Eglise dans leurs pays? Avaient-ils été forcés de venir? Il n'était pas facile de répondre. L'opinion de la Presse catholique d'Europe est que l'archevêque catholique d'Eger en Hongrie, Mgr Czaplak, avait été forcé de participer. A Helsinki, la population a pu voir de ses propres yeux que l'archevêque n'était pas libre de ses mouvements. On le vit toujours accompagné d'une "personne qui le suivait partout où il allait. Il dut d'ailleurs quitter Helsinki dès le 26 juin par suite d'une hémorragie interne.

Les membres catholiques du Congrès eurent une réunion spéciale le 27 juin. Ils étaient au nombre de 25; après quelques considérations spéculatives sur la paix et la sécurité, ils arrivèrent à la conclusion que l'usage de la bombe atomique est illicite. Ils citèrent la dernière allocution de Noël du Saint-Père.

L'attitude des Finlandais vis-à-vis du Congrès de la Paix, peut, semble-t-il, être caractérisée par ces mots: ils se sont, poliment, tenus à l'écart.

(Fides, 9.7.55)



Vue de l'église Madeleine en Vézelay

(France)

Une quête pour les "Charités papales" le 11 septembre

— A l'occasion de la quête des "Charités papales" qui se tiendra dans toutes les églises du pays le dimanche 11 septembre prochain, il sied de faire voir comment Sa Sainteté le pape Pie XII se soucie effectivement de soulager la misère qui règne dans le monde.

Mgr Ferdinando Baldelli, un des collaborateurs immédiats du Pape pour ce qui est des oeuvres de bienfaisance, déclarait à ce sujet: "C'est à lui (au Souverain Pontife) que l'on doit le fait que depuis la guerre, des enfants ont été recueillis, nourris, éduqués, des communautés ravitaillées, des malades soignés, des fugitifs assistés et rapatriés, des étrangers secourus. C'est de lui que des réfugiés, des internés, des victimes de la guerre ou des calamités publiques, des émigrants, des petits orphelins, des enfants abandonnés, des étudiants besogneux, des ouvriers, des prêtres pauvres, ont reçu de l'aide et des secours".

Tous ces moyens d'action immédiats qui sont mis en oeuvre pour alléger le fardeau de la souffrance humaine, ne doivent cependant pas nous masquer les moyens d'action à longue portée que contiennent les discours et écrits du Pape. Rappelons en particulier que dans son Encyclique sur l'Année mariale, S.S. Pie XII demandait de prier notamment en vue d'obtenir "le pain pour les affamés, la justice pour les opprimés, la patrie pour les réfugiés et les exilés, une mais... hospitalière pour les sans-toit".

A la prière, il importe de joindre les oeuvres, comme le Pape l'a rappelé également à maintes reprises. La collecte des "Charités papales" en fournira précisément l'occasion aux catholiques canadiens.

Parmi le Congrès de ce dernier été, un des plus curieux, et des plus significatifs dans le domaine de la vie religieuse, a été l'assemblée générale, le 5 juin, à Paris, des religieuses hospitalières, enseignantes, auxiliaires paroissiales. Elle était quatre mille, représentant cent mille de leurs, et appartenant à six cents congrégations différentes. Ces chiffres, vérifiés, sont impressionnants.

Le public parisien, qui les a regardées avec curiosité et avec une évidente sympathie, a été surtout frappé par la diversité multicolore de leurs costumes sans se douter que si elle marque, quelque amour propre individualiste de l'originalité et la coquetterie de l'ajustement, elle signifie aussi la multiplicité des

fonctions, aussi nombreuses que les besoins de la communauté chrétienne. Ce rassemblement à Paris de costumes et d'activités de toutes sortes était un événement. Personne jusqu'alors n'avait eu l'idée d'un congrès national des religieuses; et la preuve était faite que l'innovation venait du Vatican, puisque le Cardinal Valerio Valeri était envoyé tout exprès de Rome pour y présider. Mon propos n'est pas ici d'étudier l'allocution du cardinal président, ni le discours de Monseigneur Blanchet sur la place des religieuses dans l'apostolat moderne, ni les très remarquables rapports qui furent discutés au cours des séances du congrès, ni les décisions prises qui engagent l'avenir. C'est de l'extérieur que je considère

ce rassemblement comme un fait à inscrire dans l'histoire du présent, entre un passé qui persiste dans sa forme quasi immuable et un avenir qui se dessine déjà en lignes encore mal définies mais vigoureuses et multiples. Dans ce congrès, le passé était représenté, si je puis ainsi parler, par une absence. Les religieuses cloîtrées, comme les Carmélites, les Bénédictines ou les Clarisses n'étaient pas sorties de leur clôture pour assister à un congrès où il s'agissait de confronter des méthodes de plein air. Leur fonction à elles est de contemplation et de prière. L'église, au Moyen-Age et jusqu'à la révolution morale et sociale du XVIème, ne concevait pas que la vie "religieuse" de la femme put prendre une autre forme. Le cloître la sépa-

rait du monde, radicalement, afin qu'elle put être toute à Dieu et à la contemplation; il la protégeait contre le dehors par une barrière fortifiée aux époques d'invasion et de guerre, plus tard par une barrière morale et symbolique, et le cloître la protégeait contre elle-même. Comme l'a rappelé dernièrement avec force, le Souverain Pontife, Pie XII, l'Eglise reste convaincue de la valeur suréminente de la vie contemplative et de la nécessité d'en assurer le libre épanouissement par la clôture, qui reste une protection ou du moins une leçon concrète permanente.

Mais pour des tâches entièrement nouvelles, les grands réformateurs religieux du XVIIIème siècle, et Saint Vincent de Paul, le premier parmi eux, conçurent un type nouveau de religieuse, qui sortirait du cloître et circulerait librement dans la rue et à travers la misère qui attendait qu'on lui apportât le secours.

L'exemple des Filles de la Charité de Saint Vincent de Paul, des Chanoinesses de Saint Pierre Fourier, des Soeurs de Notre Dame de Jeanne de Lestonnac, fut suivi, en particulier après la Révolution de 1789, au cours de ce XIXème siècle, si fécond en initiatives spirituelles. De là cette prolifération de communautés hospitalières, enseignantes, éducatrices populaires, dont le congrès du 5 juin 1954 a permis d'estimer l'importance, la diversité et la vitalité. J'ai dit; communautés. Elles sont séparées du monde canoniquement par leurs vœux, symboliquement par leur costume qui est comme leur clôture... Elles vont librement à la foule et aux tâches les plus extérieures et les plus vulgaires; mais tout est ramené en esprit et même matériellement à la communauté, qui est le centre, le point de départ et le point d'arrivée, et où elles habitent. Cela, c'est le présent, auquel nos yeux sont accoutumés.

Mais voilà que nous vivons une révolution économique, sociale et morale, aussi profonde que la révolution du XVIème siècle et que la révolution du XVIIIème siècle finissant. Des formes de vie entièrement nouvelles appellent des formes nouvelles d'assistance et d'apostolat. Et ce qui prouve l'étonnante jeunesse de l'Eglise Catholique en France, c'est que ces formes audacieusement nouvelles surgissent et s'amplifient du même rythme que la transformation de la société, dont les besoins sont un appel.

On ne sait pas assez - parce que ces choses sont discrètes - que chaque appel reçoit sa réponse. Cette réponse est donnée par les membres des "Instituts séculiers", qui mêlés au monde qui les ignore, mènent dans le monde une vie consacrée à Dieu. Leur nombre s'accroît chaque jour. Il est impossible d'en établir la liste, plusieurs d'entre eux estimant que toute publicité serait contraire à leur esprit, et pourrait même entraver leur action et gêner leur développement. La "Documentation Catholique" du 24 janvier 1954 a tenté la nomenclature possible. Il ne lui a pas fallu moins de quarante colonnes compactes pour donner

une très brève notice sur les Instituts séculiers, masculins et féminins, les Instituts féminins étant de beaucoup les plus nombreux.

Ce qui caractérise l'Institut séculier, c'est que les femmes qui le composent se consacrent au service de Dieu par des vœux privés, ne portent aucun costume spécial, vivent dans le monde et y exercent le plus souvent l'activité qu'elles avaient au moment où la vocation les a saisies, et ne se distinguent par aucune marque apparente des bonnes chrétiennes, mais elles ont des pratiques de piété communes, et elles sont liées par un lien précis, de telle sorte qu'elles se donnent effectivement à l'Institut et que l'Institut les prend en charge. Une maison où elles se retrouvent à tous leurs loisirs et où siège le conseil directeur, est le centre de l'Institut et devient ainsi un foyer. Outre les membres associés qui exercent les métiers les plus divers - sauf le commerce interdit aux religieux par le droit canonique - l'Institut applique ceux qui sont libres aux oeuvres sociales, aux catéchismes, aux missions, à l'aide du clergé, sur le plan national, dans les diocèses, dans les paroisses.

De tous côtés surgissent des sociétés de ce genre, qui demandent l'approbation épiscopale ou l'approbation et l'érection en Instituts par l'autorité pontificale. Elles sont plus de deux cents en instance d'érection à Rome. Le nombre des membres des Instituts séculiers et des associations assimilées égale bientôt le nombre des religieuses réunies dans les anciennes congrégations: elles seront environ cent mille.

Par la presse qui a fait grand bruit autour de la question, l'homme de la rue a appris l'existence des prêtres ouvriers; les ouvrières de Christ sont beaucoup plus nombreuses. On ne se doute pas, quand on achète son journal au kiosque du coin de la rue, quand on dépose un chèque à la banque, ou quand on prend un ticket de chemin de fer au guichet de la gare, qu'on a été de hasard, servi par une personne consacrée à Dieu dans le monde, par une religieuse de style moderne. C'est ainsi: la "perfection chrétienne" n'est plus le privilège des cloîtres; on peut y prétendre en pratiquant les trois vœux au service de la foule et en se mêlant à la foule.

Cette activité nouvelle, qui répond à des besoins nouveaux, ne supprime pas, ne rend pas inutiles les anciennes formes de la vie religieuse, de même que les besoins nouveaux ne suppriment pas et ne doivent pas faire publier les besoins permanents.

La Carmélite derrière sa grille, la Fille de la Charité au chevet de ses malades, la soeur du Sacré-Coeur dans sa classe, la servante de Marie au guichet de la banque, l'auxiliaire paroissiale sur son vélo - qu'on ne permette cette image audacieuse - se donnent la main pour travailler à la même oeuvre, d'un même coeur, avec le même mérite.

Mgr J. CALVET
Recteur Emérite de
l'Institut Catholique de Paris
(S.I.F.)



(Cliché "Pan American World Airways")

Eglise baroque de Vienne

Le diocèse doubla son chiffre en 7 ans!

L'éloquence des faits

ROME (AIF) — Parlant sans le secours de notes dans un interview qu'il a bien voulu nous accorder, Son Exc. Mgr Francis van Velsen, O. P., évêque de Kroonstad (Union Sud-Africaine) nous a dit que la population catholique de son diocèse était actuellement de 19.000 soit le double de ce qu'elle était il y a sept ans. Nous pensions avoir mal compris, mais Monseigneur van Velsen nous le réaffirma en ajoutant: "Et nous avons 3.000 catechumènes; aussi notre progression n'est-elle pas terminée".

Le diocèse de Kroonstad compte une population totale de 500 à 400.000 âmes, dont 2.000 seulement de race blanche. L'industrie minière de l'or et de l'uranium y connaît une croissance rapide, un "boom", et les trois cités minières de Welkom, Virginia et Odendaalsrus augmentent continuellement en importance. Les mines de ce territoire sont une partie du filon aurifère du Transvaal.

Monseigneur van Velsen est Directeur du Catholic Social Welfare Department de la Conférence des évêques sud-africains, institution créée par la Conférence pour étudier les sujets d'importance pour l'Eglise catholique. Monseigneur van Velsen est aussi Président de l'Apostolat pour les Afrikanders.

Un périodique mensuel, Die Brug (Le Pont), publié sous sa

direction à un tirage de 1.800 exemplaires, a prouvé sa valeur en réalisant le programme indiqué par son nom: être un pont entre catholiques et non-catholiques. Cette publication montre l'intérêt porté par les catholiques de l'Union sud-africaine au bien-être et à la prospérité du pays, et en même temps elle donne l'occasion de présenter la doctrine catholique et les solutions catholiques à certains problèmes.

Le diocèse de Kroonstad a 7 écoles élémentaires pour garçons et filles. Six d'entre elles sont assez modestes, avec un nombre d'élèves allant de 50 à 200; la septième est importante: 1.100 enfants.

Les Pères Dominicains ont au nombre de 25 dans le diocèse. Ils sont aidés par 30 Soeurs anglaises de N.D. de Namur, 12 Soeurs Dominicaines de Kingwillia, st. n et 12 Soeurs Dominicaines d'Oakford. Les Soeurs de la Mission Médicale, province de Hollande, au nombre de 15, dirigent l'hôpital Sir Oppenheimer, grand hôpital qui peut soigner 300 malades. La plupart de ceux qui y sont soignés sont des victimes de maladies dues au travail des mines ou des accidents des mines.

Le diocèse de Kroonstad a six petits séminaires au petit séminaire du Basutoland.

(Fides, 9.7.55)



Nef de Ste-Anne de Beaupré

Crysler, Ont.

Mariages
CRYSLER, Ont. (D.N.C.) — On annonce les mariages de Mlle Hélène Marion, fille de M. et Mme Yvon Marion, de Chrysler, à M. Alphonse Lafrance, fils de M. et Mme Arthur Lafrance, d'Embrun. La bénédiction nuptiale leur sera donnée, le samedi 3 septembre, en l'église Notre-Dame-du-Rosaire, de Chrysler.
 Mlle Annette Bourdeau, fille de M. et Mme Napoléon Bourdeau, de Limoges, à M. Albert Leduc, fils de M. et Mme Ernest Leduc, de Chrysler.
 Mlle Jeannette Leduc, fille de M. et Mme Mastal Leduc, de Limoges, à M. Roland Bourdeau, de Perth, Ont., fils de M. et Mme P. Bourdeau, d'Embrun. La bénédiction nuptiale leur sera donnée, le trois septembre, en l'église Notre-Dame-du-Rosaire.

Naissance
 M. et Mme Rodolphe Deschamps, annoncent la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Thérèse. Parrain et marraine, M. Roland Deschamps, et Mlle Jacqueline Deschamps, frère et sœur de l'enfant.
Va-et-vient
 MM. et Mmes Isidore Champs

Sudbury, Ont.

SUDBURY, Ont. (D.N.C.) — La question de l'annexion des municipalités de Sudbury et de McKim est revenue sur le tapis lors de la dernière réunion régulière du Conseil de ville. En effet, on a renvoyé la question à la commission d'embellissement du district de Sudbury. Le maire Léo Landreville a demandé les opinions de la commission sur la superficie de terrain à annexer. A son tour, la commission a demandé au Conseil de ville de considérer tous les détails du projet, appuyant sur le problème financier.
 Après avoir discuté les problèmes, il fut décidé de tenir une seconde réunion afin d'étudier toutes les phases qui sont impliquées dans un problème d'annexion.
 Le maire Landreville, champion dans la cause de l'annexion, a suggéré que les membres de la commission d'embellissement se hâtent au problème de la superficie de terrain à inclure dans l'annexion tandis que la question des finances sera étudiée par les membres du bureau de direction de la municipalité de Sudbury. Le problème d'égoûts, de drainage et d'aqueducs sera mis à l'étude par un comité spécial inter-municipal. Tandis que les autorités de la municipalité de McKim étudient favorablement la question d'annexion, les conseillers de la municipalité de Neelon-Garson se sont prononcés contre le projet d'amalgamation aux municipalités de Sudbury et McKim, lors de la dernière réunion des conseillers de cette municipalité.
 Ils se sont surtout prononcés contre le projet d'embaucher les services de la compagnie Woods and Gordon Ltd, de Toronto, pour étudier les avantages et les désavantages d'une amalgamation. Le conseil a cependant autorisé le greffier de la municipalité à coopérer avec les greffiers des autres municipalités.
 L'échevin Ralph Connor de la municipalité de Sudbury a verbalement critiqué l'administration de la commission de l'Aréna municipale lors d'une déclaration faite par le commissaire-contrôleur de la municipalité à l'effet que le déficit de la commission serait d'environ \$50,000 pour l'année 1954.
 L'échevin s'en est pris surtout à la manière d'agir du gérant de l'Aréna, George Panter, l'accusant des taux exorbitants pour l'usage de l'Aréna. Il a mentionné le cas de certaines fanfares qui auraient désiré se servir de l'Aréna mais ont dû refuser à cause des prix trop élevés que demandait la commission.
 M. Panter a répondu qu'il est difficile à l'homme de la rue de comprendre le travail demandé pour rénover l'édifice en prévision des activités de l'hiver. Il a ajouté que le Maple Leaf Garden desservant une population d'au delà d'un million est fermé durant l'été sauf pour les attractions hebdomadaires de la lutte durant la saison entre la fin du goûter et la reprise à l'automne.
 M. Panter a expliqué que l'édifice qui comprend l'Aréna n'a été construit que pour les attractions de glace, n'ayant aucune accommodation pour la danse, représentations dramatiques ou autres, à cause de la disposition de la lumière, des sièges et de l'acoustique.
 Il a été suggéré que les membres de la commission et du Conseil de ville étudient la question et en fassent un rapport conjoint.

Succès d'une campagne de radiographie

SUDBURY, Ont. (D.N.C.) — La campagne de radiographie tenue à Hamner, les 17, 18 et 19 août, a remporté un succès sans précédent, nous rapporte-t-on. En effet, 2,218 citoyens — soit 98 pour cent — ont répondu à l'appel du Dr Gilles Desmarais, médecin de la municipalité de Hamner.
 Mme Ruth Melly, secrétaire de l'Association Tuberculeuse du district de Sudbury a déclaré que "c'est assurément la plus belle campagne que nous ayons tenue dans la région de Sudbury et je crois que c'est un record provincial".
 Seulement 44 personnes des 2,262 citoyens enregistrés ne se sont pas présentées, a dit Mme Melly.



M. LUCIEN VERDON, 418 de M. et Mme Aldas Verdon, de 318, rue Clarence, est entré récemment en fonctions comme directeur du service des dossiers et visas aux bureaux de l'immigration canadienne à Tel Aviv, Israël. M. Verdon était à l'emploi du service d'immigration à Ottawa depuis onze ans.

ATTENTION parents chrétiens
 Abonnez vos garçons et filles à AVE MARIA, revue des Frères de Saint-Gabriel, paraît vingt fois par an, septembre à juin; 32 pages, 12 pages d'histoires illustrées en quatre couleurs: \$2.50. Adresse: AVE MARIA, 1655-Est, Boul. Gouin, Montréal.

Spéciaux pour fin de semaine

BEURRE No 1	Lb.	58¢	Viandes de choix		
MARGARINE ROSE	Lb.	25¢	Bacon sans couenne	Lb.	55¢
MIRACLE WHIP	32 oz	79¢	Bologne tranché	Lb.	25¢
OLIVE CARNATION	16 oz	39¢	Viande froide avec olive.	Lb.	55¢
FARINE FIVE ROSE	5 lbs	39¢	Poitrine de boeuf	Lb.	19¢
SUCRE BLANC	5 lbs	42¢	Rôti de veau roulé	Lb.	47¢
Jus tomates	3 btes 15 oz	35¢	Fruits et légumes		
Soupe aux pois "Habitant"	2/29¢		Melon français	Ch.	21¢
Mélange à gâteau	2/49¢		Raisin rouge	2 lbs	29¢
Café Kodana	Sac 1 lb	94¢	Oignon jaune	3 lbs	25¢
			Palates no 110	lbs	35¢
			Poire Bartelotte	4/25¢	

POIRIER FRÈRES
 175, KING EDWARD Tél. 3-7707 - 8

Casselman, Ont.
Naissance
CASSELMAN, Ont. (D.N.C.) — Les parents et les amis sont heureux d'annoncer la naissance d'une fille à M. et Mme Donat Boulterice, née Fiore Viau. Le bébé est né le 17 août et fut baptisé des prénoms de Marie, Lucille, Hélène. Le parrain de l'enfant était son frère M. Gérard Boulterice, et la marraine était sa cousine, Mlle Lucille Boulterice. La porteuze était Mme Georges Boulterice tante de l'enfant.

VENTE DE CAFÉ SENSATIONNELLE!

15¢ de moins le gros bocal de ce nouveau café sensationnel

Non pas une poudre! Ni une mouture! Mais des millions de "Particules Savoureuses" de vrai café, prêtes à libérer en un instant cette fameuse saveur BONNE JUSQU'À LA DERNIÈRE GOUTTE!

GRATIS! GRATIS!
 PENDANT LA SEMAINE DE L'EXPOSITION!!
Pneus neufs — Batterie neuve
C'est le désir de Connelly's que vous rouliez en toute sécurité cette automne

1954 BUICK, toit dur, rouge brillant Matador, toit blanc, capotage de commande, rouge et charcoal. Pneus à parois blanches, proprio unique, garantie "Goodwill"	\$2,495	1954 BUICK, de commande, 2 portières, 2 teintes attrayantes, bleu et blanc, chaufferette climatisatrice, signaux de direction, épurateur d'huile, proprio unique et roulé 13,000 milles seulement.	\$2,295
1954 PONTIAC, coach de luxe, bleu métallique de longue durée, intérieur deux teintes de commande, housses neuves, chaufferette climatisatrice, dégivreur, proprio unique. Pneus à parois blanches tout neufs. Garantie "Goodwill"	\$1,795	1954 CHEVROLET, sedan de luxe, beau bleu pâle avec intérieur de commande, roulée uniquement par le proprio, très peu de milles parcourus, le nom donné sur demande. Une beauté à seulement.	\$1,845
1953 OLDSMOBILE Rocket "88", deux teintes attrayantes, beige et bronze, radio de commande, housses neuves, une auto de famille à un prix qui lui convient.	\$1,645	1953 CHEVROLET, sedan, noir jais, batterie et pneus neufs, garantie de bonne renommée. Hâtez-vous pour celle-ci.	\$1,395
1953 FORD Customline, sedan Tudor, vert foncé de longue durée. Chaufferette climatisatrice. N'oubliez pas que pneus neufs et batteries neuves sont fournis avec ces autos durant la semaine de l'Expo. Faites l'essai de celle-ci.	\$1,550	1953 PONTIAC, sedan Laurentian, vert métallique étincelant, radio de commande manoeuvré par boutons, signaux de direction. Chaufferette climatisatrice. Vraiment une beauté à	\$1,545
1952 BUICK, sedan Roadmaster. Dynaflow, radio de commande, glace teinte, coussins en caoutchouc mousse extra moelleux, housses récemment renouvelées, pneus à parois blanches, de luxe, 820 x 15, une auto qu'un acheteur judicieux saurait apprécier. Cette belle voiture au bas prix de	\$1,995	1952 PONTIAC, sedan de luxe, radio de commande, deux teintes, bleu pâle avec toit bleu foncé, proprio unique, nom sur demande. Faites l'essai de cette voiture et soyez-en satisfait avant de l'acheter.	\$1,245
1951 OLDSMOBILE "98" munie du fameux moteur Rocket et de la transmission hydramatique. Une combinaison sans pareil dans le monde de l'auto, radio de commande "98", chaufferette climatisatrice, etc., etc.	\$1,395	1951 PLYMOUTH, sedan de luxe, noir jais, état exceptionnellement bon. Ne courez aucun risque avec des pneus et une batterie douteux, obtenez-en de neufs ici avec cet achat de tout repos.	\$1,195
1955 PONTIAC, sedan de livraison, jaune avec toit blanc. Pneus à parois blanches, chaufferette climatisatrice, doit être vue pour être appréciée. Garantie d'auto neuve.	\$1,885	1953 METEOR, sedan de livraison, teinte pastelle agréable. Chaufferette de commande, radio, voiture idéale pour livraison et courses de plaisirs. Faites l'essai de celle-ci à	\$1,195

SPECIAUX!

1947 MERCURY, sedan	\$285	1936 FORD, un proprio depuis ses débuts.	
1934 CHEVROLET, dans un état exceptionnellement bon, châssis et pneus en bon état	\$65	Une vraie aubaine!	\$85
		Exceptionnellement bonne	

SATISFACTION "Goodwill" plus l'assurance C. Connelly Motors pour vous protéger

1. Les noms et adresses des proprios antérieurs.
2. Autos usagées de bonne renommée entièrement remises au point par des mécaniciens agréés.
3. Toutes les automobiles sont garanties être libres de tout nantissement.
4. Transfert du titre d'enregistrement payé par nous.
5. Plan de paiements pour convenir à votre budget.
6. Toutes les autos usagées sont lubrifiées GRATIS.

GARANTIE 50/50 "Goodwill"

C. CONNELLY MOTORS LTD.

Agent autorisé Pontiac - Buick, vente et service

PA. 8-1717 424, CHEMIN RICHMOND PA. 8-1717

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse Canadienne

Table of stock market data for Montreal, including columns for 'Ventes Titres', 'Haut Bas', and various stock symbols like '120 Algoma', '224 Dominion', etc.

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse Canadienne

Table of Canadian stock market data, including columns for 'Ventes Titres', 'Haut Bas', and various stock symbols like '25 Anglo Cdn', '1205 Anglo Nfld', etc.

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse Canadienne

Large table of Toronto stock market data, including columns for 'Ventes Titres', 'Haut Bas', and various stock symbols like '625 Abitibi', '80 Abitibi P', etc.

Le monde financier

Prix des oeufs et du beurre

MONTREAL (P.C.) - Voici les prix des denrées tels que fournis, jeudi, à Montréal, par le ministère de l'Agriculture.

MONTREAL (P.C.) - Voici les prix des denrées tels que fournis mercredi, à Montréal, par le ministère de l'Agriculture.

La G.-Bretagne et l'Accord International du blé

LONDRES - L'annonce que la Grande-Bretagne va participer aux prochaines négociations sur le renouvellement de l'Accord International du Blé suscite une vive opposition dans les milieux du négoce.

L'or en Europe

LONDRES (U.A.) - L'once d'or fin était évaluée en argent américain, aujourd'hui, sur le marché de l'or européen à \$35.01 1/2 à l'achat et à \$35.03 1/2 à la vente.

Le dollar canadien

NEW-YORK (P.C.) - Le dollar canadien est demeuré inchangé, aujourd'hui, à une prime de 1/16 pour cent par rapport à la devise américaine.

Physionomie de la Bourse

Marché modéré à New-York - Stabilité des titres industriels dans la métropole - Industriels et services publics en vedette à Toronto.

NEW-YORK (P.A.) - La Bourse de New-York était modérément active et en hausse, ce matin.

Au marché By

Haricots (beurre) 3 sacs d'une livre \$0.25 Betteraves \$0.25 - panier (2/4) Broccoli \$0.15 le paquet Choux \$0.15 à \$0.25 Carottes \$0.15 à \$0.25

Nouvelles financières

Duvan Copper Company Limited Duvan Company Ltd. a fait savoir à la Bourse Canadienne que Dunamy Investments Ltd. a pris et payé les options suivantes:

Consolidated Paper Corporation Limited Consolidated Papers Corporation Limited vient d'acheter la Bourse Canadienne qu'un cours de 60 cent de juillet 1955, il a été émis 26 nouvelles actions de capital-actions en paiement d'intérêt, ce qui porte donc le total en circulation à 5,132,524 actions.

Canadian Pipelines & Petroleum Limited Canadian Pipelines & Petroleum Limited a informé la Bourse Canadienne que, le 15 août 1955, il y avait un total de 375,512 actions émises, en échange de 400,432 actions de Farmers Mutual Petroleum, sur la base de 15 actions de Canadian Pipelines pour 16 actions de Farmers Mutual. Comme il y a 751,280 actions de Farmers Mutual en circulation, la compagnie a fait une nouvelle offre d'échange sur une base de 1 pour 1 pour le solde des 350,848 actions.

La cote des grains WINNIPEG (P.C.) - Les prix des grains fluctuaient étroitement, ce matin, à la Bourse des grains de Winnipeg. Le marché était quelque peu modéré et la demande commerciale était limitée.

La cote des grains WINNIPEG (P.C.) - Les prix des grains fluctuaient étroitement, ce matin, à la Bourse des grains de Winnipeg. Le marché était quelque peu modéré et la demande commerciale était limitée.

La cote des grains WINNIPEG (P.C.) - Les prix des grains fluctuaient étroitement, ce matin, à la Bourse des grains de Winnipeg. Le marché était quelque peu modéré et la demande commerciale était limitée.

La cote des grains WINNIPEG (P.C.) - Les prix des grains fluctuaient étroitement, ce matin, à la Bourse des grains de Winnipeg. Le marché était quelque peu modéré et la demande commerciale était limitée.

La cote des grains WINNIPEG (P.C.) - Les prix des grains fluctuaient étroitement, ce matin, à la Bourse des grains de Winnipeg. Le marché était quelque peu modéré et la demande commerciale était limitée.

La cote des grains WINNIPEG (P.C.) - Les prix des grains fluctuaient étroitement, ce matin, à la Bourse des grains de Winnipeg. Le marché était quelque peu modéré et la demande commerciale était limitée.

La cote des grains WINNIPEG (P.C.) - Les prix des grains fluctuaient étroitement, ce matin, à la Bourse des grains de Winnipeg. Le marché était quelque peu modéré et la demande commerciale était limitée.

La cote des grains WINNIPEG (P.C.) - Les prix des grains fluctuaient étroitement, ce matin, à la Bourse des grains de Winnipeg. Le marché était quelque peu modéré et la demande commerciale était limitée.

La cote des grains WINNIPEG (P.C.) - Les prix des grains fluctuaient étroitement, ce matin, à la Bourse des grains de Winnipeg. Le marché était quelque peu modéré et la demande commerciale était limitée.

La cote des grains WINNIPEG (P.C.) - Les prix des grains fluctuaient étroitement, ce matin, à la Bourse des grains de Winnipeg. Le marché était quelque peu modéré et la demande commerciale était limitée.

La cote des grains WINNIPEG (P.C.) - Les prix des grains fluctuaient étroitement, ce matin, à la Bourse des grains de Winnipeg. Le marché était quelque peu modéré et la demande commerciale était limitée.

La cote des grains WINNIPEG (P.C.) - Les prix des grains fluctuaient étroitement, ce matin, à la Bourse des grains de Winnipeg. Le marché était quelque peu modéré et la demande commerciale était limitée.

La cote des grains WINNIPEG (P.C.) - Les prix des grains fluctuaient étroitement, ce matin, à la Bourse des grains de Winnipeg. Le marché était quelque peu modéré et la demande commerciale était limitée.

La cote des grains WINNIPEG (P.C.) - Les prix des grains fluctuaient étroitement, ce matin, à la Bourse des grains de Winnipeg. Le marché était quelque peu modéré et la demande commerciale était limitée.

La cote des grains WINNIPEG (P.C.) - Les prix des grains fluctuaient étroitement, ce matin, à la Bourse des grains de Winnipeg. Le marché était quelque peu modéré et la demande commerciale était limitée.

La cote des grains WINNIPEG (P.C.) - Les prix des grains fluctuaient étroitement, ce matin, à la Bourse des grains de Winnipeg. Le marché était quelque peu modéré et la demande commerciale était limitée.

La cote des grains WINNIPEG (P.C.) - Les prix des grains fluctuaient étroitement, ce matin, à la Bourse des grains de Winnipeg. Le marché était quelque peu modéré et la demande commerciale était limitée.

La cote des grains WINNIPEG (P.C.) - Les prix des grains fluctuaient étroitement, ce matin, à la Bourse des grains de Winnipeg. Le marché était quelque peu modéré et la demande commerciale était limitée.

La cote des grains WINNIPEG (P.C.) - Les prix des grains fluctuaient étroitement, ce matin, à la Bourse des grains de Winnipeg. Le marché était quelque peu modéré et la demande commerciale était limitée.

La cote des grains WINNIPEG (P.C.) - Les prix des grains fluctuaient étroitement, ce matin, à la Bourse des grains de Winnipeg. Le marché était quelque peu modéré et la demande commerciale était limitée.

La cote des grains WINNIPEG (P.C.) - Les prix des grains fluctuaient étroitement, ce matin, à la Bourse des grains de Winnipeg. Le marché était quelque peu modéré et la demande commerciale était limitée.

La cote des grains WINNIPEG (P.C.) - Les prix des grains fluctuaient étroitement, ce matin, à la Bourse des grains de Winnipeg. Le marché était quelque peu modéré et la demande commerciale était limitée.

La cote des grains WINNIPEG (P.C.) - Les prix des grains fluctuaient étroitement, ce matin, à la Bourse des grains de Winnipeg. Le marché était quelque peu modéré et la demande commerciale était limitée.

La cote des grains WINNIPEG (P.C.) - Les prix des grains fluctuaient étroitement, ce matin, à la Bourse des grains de Winnipeg. Le marché était quelque peu modéré et la demande commerciale était limitée.

Le même téléphone vous permet de suspendre une conversation pour en engager une autre



si vous disposez d'un système d'intercommunication de la COMPAGNIE BELL

Un seul téléphone suffit pour placer et recevoir des appels "extérieurs" et "intérieurs". Cela signifie: La faculté d'appeler n'importe lequel de vos employés, sans l'intervention d'un téléphoniste.

Les services spécialisés de la COMPAGNIE BELL vous fournissent économiquement un système de communication qui vous donnera entière satisfaction. Contrairement à ce que vous pensez, il s'agit d'appareillage vous appartenant, vous n'avez aucun frais d'entretien, de dépréciation ou autres dépenses à encourir et aucun capital à immobiliser.

Demandez à notre bureau d'affaires le plus proche de vous d'expliquer comment les lignes privées et d'intercommunication de la compagnie BELL peuvent accélérer et simplifier vos communications d'affaires.

Autres services spécialisés de la compagnie Bell

Services interurbains à forfait Téléphonie Bell Circuits de montage et de contrôle à distance

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

ELECTRISSEUR MASTER



Accumulateur de longue durée. Modèle amélioré le plus récent.

ELECTRISSEUR MASTER DE CLOTURE DE FILS METALLIQUES - La méthode peu coûteuse de protéger le bétail - les recoules - et pour répondre aux besoins immédiats à peu de frais et dans le plus court délai.

REGULATEUR DE MOTEUR POMPE MANUELLE TYPE PLONGEUR

POMPE MANUELLE ROTATIVE - Frot continue; 10 gallons à la minute; hauteur d'aspiration; 10' à 15'; débit de 100 gpd; et d'émulsion de 3/4" régulier; 12.75

ACCUMULATEUR DE PLEUR DE RE MORQUE

TUBE DE REMPLISSAGE POUR TRACTEURS - Longueur de \$6.99

ROUE DE BROUETTE

ACCESSOIRES UTILES POUR TRACTEURS

TOURNE-VOLANT

ACCUMULATEUR MOR-POWER type "HI-WATER"

ETUI POUR graisseur

OUVERT JUSQU'À 9h. p.m. LE VENDREDI

FOLLIES DE LA GRANDE ESTRADE TOUS LES SOIRS

MIDWAY WORLD OF MIRTH

CONCOURS PRIX DE PRESENCE

UNE AUTO PAR JOUR

ASSOCIATE STORE

EPARGNEZ EN TOUTE SECURITE

CANADIAN TIRE CORP

100 King Street West, Toronto

NEW-YORK (P.A.) - La Bourse de New-York était modérément active et en hausse, ce matin.

NEW-YORK (P.A.) - La Bourse de New-York était modérément active et en hausse, ce matin.

Goodwill Rose remporte deux gains au parc Cannaught, hier; quinelle de \$112.60

Goodwill Rose, un trotteur propriété de Stedman Craig, de Smiths Falls, Ontario, et conduit par Neil Curran, a remporté les honneurs de l'épreuve principale, qui fut présentée en deux "heats", hier soir à la piste du Parc Cannaught. En effet, Goodwill Rose termina en première position durant la troisième épreuve au programme et paya \$24.00 et captura à nouveau la première position durant la sixième course pour payer \$8.20. Durant la troisième épreuve Cecil's Sweetheart termina au deuxième rang, pendant que Calumet Baldwin captura la troisième position. Ces positions furent quelque peu changées durant la sixième course, lorsque Calumet Baldwin terminait au deuxième rang avec Effective St. Charles au troisième rang.

Rapide épreuve
Le plus rapide temps de la

présente rencontre fut enregistré hier soir, lorsque Hal Baker, conduit par Norman Temple, remporta les honneurs de l'ambale Invitation. Hal Baker parcourut alors la distance du mille en 2:10. Il fut suivi au fil d'arrivée par Professor Mac et Bonnie G. Lee. Hal Baker et Professor Mac payèrent alors une quinelle de \$112.60.

Rags, propriété de Vern Soper, enregistra un nouveau record en remportant les honneurs de la première épreuve au programme. En effet, il effectua le parcours du mille en 2:16 et 1/5 et il devança alors Will Bolton et Colonel Zombelle pour s'emparer de la première position. Rags paya \$15.20 pour la première position.

Carolwyn Grattan et Peter Dawn rejoignirent tout probablement plusieurs parieurs durant la deuxième course au pro-

programme, lorsqu'ils capturèrent respectivement les première et deuxième positions. Ces deux ambleurs payèrent alors une quinelle de \$112.60. Pendant ce temps, W.L. Harvester terminait au deuxième rang, Carolwyn Grattan paya \$19.80 pour la première position, pendant que Peter Dawn payait \$10.30 pour la deuxième place.

Inscription refusée

Kaydeross captura les honneurs de la première position en étant habilement conduit par Louis Drayton. Happy's Queen et Silver Star Dust terminèrent alors en deuxième et troisième place. Linaro Tass, un trotteur propriété de Omer Knight, de Hull, commit une chute pour la deuxième soirée consécutive. Il fut donc décidé par les juges qu'à l'avenir une inscription pour ce trotteur sera catégoriquement refusée.

Une suspension

Miss Donna Direct, menée par Bill James, captura les honneurs de la septième épreuve au programme, pendant que Billie Elgin et Danny All Patch battaient pour les honneurs de la deuxième position.

Abbedale Ace, propriété de Clarence Fogel, d'Ellwood City, Pa., et qui avait causé beaucoup d'ennuis, vendredi soir dernier, remporta facilement les honneurs de la huitième course au programme. Billy Effective termina au deuxième rang et June Elgin termina en troisième position.

Abbedale Ace et Billy Effective payèrent une quinelle de \$98.30.

A la suite de cette épreuve, le vétérinaire Stedman Craig serait suspendu indéfiniment pour avoir retiré sans aucune raison apparente, son ambleur Canada Direct de la dernière course.

A Buckingham Baillargeon veut en finir avec Kato le Grand

BUCKINGHAM (Spécial) — Paul Baillargeon, le plus fort de cette famille canadienne-française, compte en finir avec l'insolent et détestable Japonais Kato le Grand, samedi soir prochain, à l'arena de Buckingham. Baillargeon doit soulever de ses puissants bras le cheval de 1,200 livres de M. T.-A. Plouffe, de la rue Saint-Joseph, avant le spectacle de lutte présenté par M. Claude Desharnais.

Le lutteur japonais, qui a encore sur le cœur une amende de \$50 qu'il a dû payer, a laissé entendre à M. Desharnais qu'il reprendrait la bourse complète, enjeu du combat principal de samedi prochain. "Je sais que Baillargeon est un homme fort, dit Kato, mais il est gauche dans ses manières. Je suis plus rapide que mon adversaire et la vitesse a toujours été plus efficace que la force. Mon rival peut bien lever un cheval s'il veut, ajoute en ricanant le Japonais, s'il veut me soulever il faudra d'abord qu'il m'attrape."

Baillargeon ne donnera pas de chance au Japonais, et il s'est assuré les services de Tony Lanza pour surveiller le valet Sugui. Tony Lanza, qu'il ne faut pas confondre avec Mario Lanza, est un merveilleux photographe de réputation mondiale et un lutteur de grande renommée. M. Lanza aime beaucoup le chant et lui-même chante merveilleusement bien.

Lanza aura comme adversaire nul autre que le terrible Mike "The Killer" Morelli, un vilain parmi les vilains de l'arena. Il mesure 5'10" et pèse 210 livres. Son style et ses tactiques malhonnêtes l'ont fait détester du public. Son combat avec Lanza sera de deux chutes de trois.

Bob "Legs" Langevin affrontera Carl Fritz dans le combat spécial de la soirée.

Harry Sonshine n'a qu'une seule intention, voir les Argonauts décrocher la coupe Grey

TORONTO (P.C.) — Décrocher à tout prix la coupe Grey tel semble avoir été le but de Harry Sonshine quand il s'est mis en frais d'organiser les Argonauts de Toronto pour la présente saison.

Les échecs des Argos au cours des deux dernières saisons, ont convaincu le gérant Sonshine de dépenser sans compter pour en faire cette année un club vainqueur du Big Four. On laisse entendre que le budget du club est situé quelque part entre \$300,000 et \$400,000.

Mais les trois joutes d'exhibition des Argos dans l'Ouest n'ont pas démontré que les joueurs que Sonshine a fournis à Bill Swiacki, le nouvel instructeur des Argos venant des Giants de New-York, forment une équipe tellement supérieure.

Dans l'Ouest, ils ont réussi à vaincre les Blue Bombers de Winnipeg, mais se sont fait battre par les Lions de la Colombie-Britannique et les Eskimos d'Edmonton.

En somme, Swiacki et ses assistants, Bill Earley, du Notre-Dame, et Jim Martin, des Lions de Détroit, devront travailler ferme s'ils veulent que leur club soit en forme pour la joute d'ouverture de la ligue contre les Tiger-Cats de Hamilton, le 3 septembre.

Les joueurs de ligne ne posent pas de problème. Ils ont comme piliers trois étoiles de la ligue Nationale de football, le garde Bill Albright et le bloqueur Billy Shipp, des Giants de New-York, et le bloqueur et extérieur Gil Mains des Lions de Détroit.

Ces trois joueurs, de même que le quart-arrière Tom Dubinski, du Détroit, ont quitté leurs équipes de la ligue Nationale de football pour jouer avec les Argos qui, pour la première fois, ont refusé de reconnaître la clause d'option des contrats de la ligue Nationale.

L'attitude des Argos sur ce point, le congédiement par Sonshine de tous les joueurs importés de l'an dernier et la décision de Frank Clair de ne point revenir comme instructeur après avoir accepté verbalement les conditions de Sonshine, tout cela défraya la chronique du football avant la saison.

Leurs raids empêchèrent le Big Four de faire la paix avec la ligue Nationale et l'obligèrent à adopter un règlement qui défend à un club de signer des contrats avec plus de quatre joueurs sous option dans les équipes de la ligue Nationale.

Ce règlement força Sonshine à abandonner son projet de n'avoir, comme importés, que des étoiles de la ligue Nationale. Il dut aussi réengager l'extérieur Al Pfeifer et le demi-arrière Dick

Shatto. Deux des importés de 1954 qu'il avait congédiés quelques mois auparavant.

L'autre extérieur d'attaque sera Bucky Curtis, ancienne étoile. Les autres Américains qui ont offert leurs services pour faire le compte des dix importés sont: les arrières Chuck Hilmes et Sam Pino; les demis Whizzer White, Howard Graves et Fred Biiyou; le centre John Miller et l'extérieur Al Bruno, qui joua pour les Argos en 1952 et 1953. Gerry Doucette, qui s'est graduellement amélioré depuis la dernière saison sera le quart-arrière de second plan.

Moins de 15 Canadiens de l'équipe de l'an dernier sont revenus. Ils comprennent: les bloqueurs Pete Bennett et Lorne Parkin; les gardes Freddy Black

LIGUE COMMERCIALE

Le Thibault Lumber demeure dans la course en battant le Hull-Volant, 9-3

Raymond Wistaff est solide au monticule — Bernard Tremblay et Yvon Mercier, géants au marbre

(Par X.Y. Zéde)
Si vous croyez que les madiers de trois pouces du Thibault ne sont pas solides, vous pouvez changer votre chique de bord. Hier soir, au parc Fontaine, les Panthères Noires du Hull-Volant se sont fait prendre entre deux planches au pointage de 9 à 3. Ce fut une escarmouche qui entrera dans les annales de la Ligue Commerciale de Hull, comme la plus intéressante vue dans nos parages depuis de nombreuses lunes.

Il était écrit sur le mur que le triumvirat Floriant Thibault, Georges Stafford et François Lévesque, ne pouvait passer dans l'oubli sans offrir une formidable résistance contre les Panthères Noires de Bill Fournier, dont les experts avaient gagné leur écu sur trois victoires consécutives. Tout semblait destiné à tomber sous les pattes des furieuses fauves du noir et blanc jusqu'à la 4e stance, alors que Bernard Tremblay en siffla une pour un circuit sur la droite, égalisant les chances, et le triple de Fernand Rodier sur la ligne du coin initiale permit à Yvon Mercier de serrer pour la première fois la queue des quadrupèdes, qui par la suite n'aimèrent pas la nourriture de Raymond Wistaff. Ils ne réussirent qu'un point au 6e verset alors que les deux troubadours du Hull Volant, Claude Thérien et Pierre Fortier, cognèrent à tor de rôle des coups sûrs.

Une assistance considérable fut témoin de la joute. Le président de la ligue, Laurent Tessier, qui sera un des premiers sur les lieux quand les deux clubs en viendront aux prises dimanche après-midi, pour les 2 h. 30, était au premier rang. Notre agent spécial 42, a dévoilé à l'issue de la partie, qu'il ne reste qu'une tranche de jambon cuit dans la glacière de Oscar Lambert, pour la joute de vendredi soir, alors que le Point d'7 du dynamique Ben Bertrand, est déterminé à chanter le libéra aux cramponneurs du quartier 5. La tenue de cette équipe durant la saison régulière, finissant bonne première dans le classement, épingleait sur sa casquette bleue, championnat.

On sait que le Point d'7 a besoin qu'une autre victoire pour passer à la série finale, et nous conseillons à nos neveux et nièces qui souffrent de nervosité de ne pas être témoin de la dispute de vendredi. Ils seraient sujets à être transportés sur une civière, car ce sera une "sara-bande" genre éruption de volcan.

"Coup d'oeil sur la parade"
Roger Marquis, à la 2e balle de Shirley Kehoe, comme premier frappeur du Thibault Lumber, expédia la missive au champ centre pour un double. J.-J. Poirier se fit frapper au talon et sur un mauvais lancer, Marquis se faufilla au coin chaud d'où il enregistra le premier point de la randonnée sur le hors-jeu de Edgar Laframboise au 1er but.

Les Panthères Noires sortirent du bois à la 2e strophe en dévorant deux points de ses deux premiers frappeurs, Marcel Legris, qui cogna sauf sur le monticule, la balle se rendant au champ centre, et Jacques Champagne, de son "texas leaguer" au centre. Une erreur de la 3e "vache", permit à Legris de compter le premier point du noir et blanc, et sur le sacrifice de Kehoe, Champagne entra en trombe au foyer.

Bernard Tremblay fait des siennes
Bernard Tremblay, en siffla une au champ droit, et Dennis Charbonneau ne put la contrôler, pour un électrifiant circuit, égalisant les chances 2 à 2. Yvon Mercier, trappa dans la même direction pour un simple et Pierre Fortier en glissa en derrière le coin initial. La balle se perdit dans la foule et avant qu'elle retourne sur le losange, Rodier avait les deux pieds au 3e but. Mercier donnait l'avantage aux démolisseurs 3 à 2.

A la 5e épisode, les vainqueurs y allèrent de deux points à la suite d'une erreur dans l'intérieur, d'un roulant de Roger Marquis, et du simple de Bernard Tremblay qui bouscula Marquis sur la plaque. Le triple de Yvon Mercier entre les voltigeurs du centre et de la droite, invita Tremblay à monter le pointage 5 à 2. Hull-Volant enregistra ses deux derniers points sur le simple de Claude Thérien sur la gauche et du double de Pierre Fortier sur la clôture de l'île.

Le coup de grâce fut donné sur le museau des Panthères Noires à la 6e, quand 3 simples de René Destorges, Ray Wistaff, et J.-J. Poirier et de deux bévues aux moments psychologiques de la part des vaincus furent permis.

Points par manche
Hull-Volant — 020 000 1-3 5 4
Thibault L. — 100 224 1-9 9 2
Arbitres: Kennedy, derrière le marbre; Groulx et Mac Load, sur les buts.

Prochaines joutes — Vendredi soir pour les 6 h. 30: Point d'7 vs Lambert; dimanche après-midi pour les 2 h. 30: Thibault Lumber vs Hull-Volant.

Maurice Richard et Jean Béliveau ont défait Ted Kennedy et Syd Smith, hier

SUMMERLEA — (P.C.) — Maurice Richard et Jean Béliveau, des Canadiens de Montréal, ont défait, hier, Ted Kennedy et Syd Smith, des Maple Leafs de Toronto, par 3 et 2, dans le tournoi de golf annuel de la ligue Nationale de hockey, pour le trophée Connie Smythe.

Le match entre ces étoiles de jeu national des Canadiens était un prélude au grand tournoi omnium pour des bourses de \$26,800, qui débutera, aujourd'hui, au club Summerlea, en banlieue de Montréal.

Prenant part à son premier tournoi de golf d'importance, Béliveau s'est avéré un excellent putter et très habile à décocher des drives formidables. Il a réussi deux birdies, dont un de 30 pieds. Le seul autre birdie réussi par un membre du quatuor en a été un de 12 pieds, au 13e trou, par Kennedy.

Les joueurs ont complété une

ronde de 18 trous et Richard a complié le meilleur score medal, soit 39-38-77. Le par du Summerlea est de 36-34-70.

Béliveau a joué les 18 trous en 42-38-880. Kennedy a conservé le même score que Béliveau, soit 44-36-80, tandis que Smith a joué pour 48-38-86.

Programme de lutte à Cornwall

CORNWALL, Ont. (D.N.C.) — Ce soir, à l'arena de Cornwall, les fervents de la lutte seront servis à souhait, car trois bons combats sont au programme.

Dans le combat principal, deux chutes dans trois, les frères Mills, Tiny et Al, rencontreront Johnny Rougeau et Frank Valois. En semi-finale, deux chutes dans trois, Paul Baillargeon rencontrera Emile Dusek, et dans le combat préliminaire, Carl Fritz rencontrera Léon Numa.

Les étoiles d'hier

(P.A.) — Lanceurs: Bill Wight, Baltimore Orioles, a alloué neuf coups sûrs, a retiré huit frappeurs au marbre, pour vaincre les White Sox, de Chicago, par 2-1. Chicago avait gagné la première joute, 14-1.

Loisirs Saint-Joseph

Le Salon Gardenia a remporté une victoire stricte de 3-1 sur le restaurant Princesse lors d'une joute éliminatoire de la Ligue de balle molle des Loisirs Saint-Joseph, disputée au parc Larocque de Wrightville.

Claude Mousseau lança toute la joute pour le Gardenia, pendant que Grégoire Boulay fut le lanceur perdant.

G. Swanson fut le meilleur frappeur du Gardenia avec deux coups sûrs en trois voyages au marbre. Jean Paquette fit compter le point victorieux. Gilles Guénette fut le meilleur du Princesse avec un circuit.

Vendredi soir à 6h.30, le J.-A. Lalonde affrontera le Noël Fuel Oil.

KEM-GLO
LE MERVEILLEUX ÉMAIL LUSTRE



RISLONE libère les soupapes collantes

... il pénètre au coeur même du problème en absorbant les résidus gommeux et le cambouis qui diminuent la puissance

Mettre Rislone dans le carter, c'est tout comme mettre de l'argent en banque. Lorsque vos soupapes collantes vous font craindre la nécessité d'une remise à neuf du moteur, il est fort probable que le problème peut être rapidement résolu par l'emploi de Rislone!

Rislone s'attaque aux résidus gommeux et aux "verniss" qui les encrassent — et les dissout. Un moteur traité au Rislone est un moteur propre — fonctionnant en douceur — faisant de la conduite de votre voiture un véritable plaisir.

Rislone est garanti! Si vous ne constatez pas une amélioration réelle du rendement de votre moteur après un parcours de dix milles, le prix d'achat vous sera intégralement remboursé! Demandez Rislone au garage, à la station-service ou chez votre distributeur dès aujourd'hui. Il donne les mêmes résultats merveilleux avec les moteurs neufs ou rénovés... et permet de rouler à vitesse normale immédiatement! Essayez-le aujourd'hui, vous ne le regretterez jamais!

Garantie Rislone est garanti ne contenir aucune parcelle de kérosène, essence, produits abrasifs, bisulfure de molybdène, graphite, tétrachlorure de carbone, acides nuisibles ou autre élément pouvant abîmer les pièces d'un moteur à explosion. Il porte une garantie de remboursement qui sera honorée si l'usager ne constate pas une amélioration du rendement de son moteur après un parcours de dix milles. Exigez Rislone, le premier produit à base d'huile pour toutes les huiles à moteur.

THE CANADIAN SHALER PRODUCTS CO. LTD. • TORONTO, ONTARIO

Voici ce que RISLONE peut pour votre voiture:

- Il libère les soupapes collantes
- Elimine le bruit des lève-soupapes hydrauliques
- Rajeunit les moteurs fatigués — leur permet de fonctionner plus parfaitement et sans bruit
- Elimine les résidus gommeux et le cambouis qui diminuent la puissance
- Lui rend sa puissance et remonte la compression
- Facilite le rodage des moteurs neufs et rénovés — permettant de rouler à vitesse normale immédiatement
- Maintient la fluidité de l'huile par les temps les plus froids assurant des démarrages instantanés, une lubrification satisfaisante de toutes les pièces

SOYEZ AVISE, AVANT D'ACHETER COMPAREZ AVEC RUSCO

Rien à changer, Rien à entreposer!



L'attrayante et solide **RUSCO** Tout en métal, auto-entreposage **CONTRE-PORTE** et **GRILLAGE COMBINES** Tél.: 6-2379 **POUR DEMONSTRATION GRATUITE** **RUSCO** Ottawa Reg'd 31, rue York Tél.: 6-2379



ICI ET LA... Les experts de football ont déjà choisi, même longtemps avant le début de la prochaine saison de football, les deux équipes, qui en viendront aux prises lors de la prochaine classique de la coupe Grey. Ces experts ont alors mentionné les noms des Eskimos d'Edmonton et des Alouettes de Montréal, les deux adversaires de la saison dernière. Mais, ces experts rougiront peut-être à la fin de la saison régulière, si l'on considère les quelques parties amicales, qui ont été disputées, jusqu'à présent. Les Eskimos semblent solidement être installés dans la Ligue de football de l'Ouest, alors qu'ils possèdent presque tous les mêmes joueurs que la saison dernière. Les Alouettes, qui ont ajouté quelques nouveaux joueurs importés à leur puissant club de la saison dernière, semblent éprouver certaines difficultés et durant les joutes amicales n'ont pas été trop fructueux, puisqu'ils ont subi deux revers (contre les Roughriders de Saskatchewan et les Tiger-Cats de Hamilton). Mais, il ne faudrait tout probablement pas accorder trop d'importance à ces joutes amicales, puisque les instructeurs espèrent toujours qu'il n'y aura pas de blessures trop graves dans leur alignement.

La partie amicale d'hier soir, disputée entre les Tiger-Cats de Hamilton et les Alouettes de Montréal, était tout de même d'une certaine importance. Cela a permis de constater que les Tiger-Cats possédaient une rapide et puissante équipe, même si l'instructeur Carl Voyles est encore à la recherche de joueurs de ligne. Nobby Wirkowski, qui a été renvoyé par les Argonauts de Toronto, prouve qu'il est encore un solide joueur d'arrière-quart et qu'il aidera considérablement les Tiger-Cats. Les experts, qui ont mentionné les noms des Alouettes de Montréal et des Argonauts de Toronto pour batailler pour les honneurs de la première position du Big Four, avaient certainement raison, quand ils ont ajouté que les Tiger-Cats de Hamilton seraient "la bête noire du circuit" et qu'ils causeraient beaucoup d'ennuis avant la fin de la saison régulière. Les Tiger-Cats pourraient même gagner le titre du Big Four, sous l'habile direction du rusé Carl Voyles.

A Ottawa, la situation demeure toujours la même, l'instructeur Chan Caldwell demeure incertain du choix de son joueur régulier d'arrière-quart. La tâche n'est donc pas trop facile, si l'on considère que Gene Rossi et Don Bailey ont tous deux favorablement impressionnés durant l'entraînement et les joutes amicales. Avant l'arrivée de Bailey, des Tiger-Cats de Hamilton, tout indiquait que Rossi serait le joueur régulier d'arrière-quart des Riders, mais Bailey, qui s'est montré un rapide coureur, peut sans doute s'adapter plus facilement à la formation "split-T" qui sera employée par les Riders durant la prochaine saison. Mais, d'un autre côté, Caldwell ne devrait pas trop s'inquiéter du choix de son joueur régulier d'arrière-quart, puisqu'il a toujours eu l'intention de conserver deux arrière-quarts avec l'équipe. Seulement un de ces joueurs cependant signera un contrat, l'autre demeurant à Ottawa en cas de blessures graves. Une autre solution, Caldwell pourrait tout probablement se servir de Rossi comme joueur régulier d'arrière-quart et se servir de Bailey comme joueur de demi. Bailey, qui peut passer avec précision et qui peut aussi courir rapidement, serait le joueur de demi tout indiqué pour cette fameuse formation "split-T".

Les Athlétiques de Wrightville et le St. Anthony doivent donc demeurer inactifs pendant une semaine complète avant de poursuivre leur présente série finale. Les Saints possèdent une avance d'une joute et la prochaine partie sera disputée, dimanche prochain, au parc Laroque de Wrightville. La direction de la Ligue senior de la Cité a maintenant dévoilé que les champions de la Cité s'attaqueront tout probablement aux champions de la Ligue du Nord de Renfrew, qui comprend le Pembroke, le Peta-wawa, le Chalk River et le Deep River. Cette décision a été prise afin de stimuler l'intérêt, qui depuis les dernières joutes de la finale semble avoir considérablement diminué. La direction de la Ligue senior de la Cité croit que le Wrightville ou le St. Anthony pourra se mesurer avantageusement aux gagnants de ce circuit.

"J.C." Caroline a été embauché par les Argonauts de Toronto du Big Four

TORONTO (P.C.)—J. C. Caroline, brillant demi-arrière de l'Illinois, est arrivé hier à Toronto, et s'est déclaré prêt à signer un contrat avec les Argonauts du Big Four.

Accompagné d'un journaliste de la Californie qui agissait en qualité d'agent d'affaires, Caroline a déclaré à son arrivée à l'aéroport de Malton, qu'il est prêt à passer la saison avec les Argos. Ces derniers, de source non officielle, lui auraient offert un salaire de \$15,000.

Après avoir été jugé le meilleur joueur de l'université de l'Illinois en 1953, Caroline n'a pu jouer la saison dernière, à cause d'une blessure à l'épaule. Il est inéligible à poursuivre ses études à l'université. Il avait été élu capitaine de l'équipe de l'institution pour la saison 1955.

Agé de 22 ans et pesant 185 livres, ce joueur de football noir apportera du renfort aux Argonauts à l'offensive. Il avait accepté les conditions du contrat offert par Harry Sunshine, avant même d'arriver à Toronto.

A la suite des joutes amicales dans l'Ouest canadien, les Argos sentaient un pressant besoin d'un arrière rapide et puissant. Les Argonauts n'ont gagné qu'une seule des trois joutes d'avant-saison.

Caroline a dit qu'il espérait briser le record de touchers du Big Four, soit 16, établi par le demi Ulysses Curtis, en 1952.

Caroline a été embauché par Toronto, même s'il est sujet à être appelé sous les drapeaux aux Etats-Unis. Il a dit qu'il avait reçu des offres de plu-

Voir autres nouvelles sportives en page 15



Les Tiger-Cats triomphent des Alouettes

Ils doivent se rallier pour compler un touché durant les dernières minutes

Cam Etchevery et Nobby Wirkowski se sont livrés un enlevant duel — Bucky McElroy a compté le touché victorieux durant la dernière minute de jeu

HAMILTON (P.C.) — Un touché dans les dernières secondes de jeu a couronné, hier soir, un ralliement qui a donné aux Tiger-Cats de Hamilton une victoire de 12-10 sur les Alouettes de Montréal, dans une joute hors-concours disputée devant 13,469 personnes.

Les Tiger-Cats, après avoir pris une avance de 6-3 dans la première demie, entraînaient de l'arrière par 10-6 au début du dernier quart. Leur touché dans les dernières secondes de jeu a fourni une fin dramatique à une joute pourtant enlevante jusqu'à ce moment-là.

Conduits à l'attaque par leur nouveau quart-arrière, Nobby Wirkowski, les Cats ont déclenché une attaque ultime tant au sol que dans les airs. Ils étaient à deux verges de la ligne des touchés et le drapeau de la fin était déjà levé lorsque les Cats ont enfoncé la ligne montrealaise à un troisième essai. Bucky McElroy s'est labouré un chemin à travers la lourde ligne montrealaise et a ébranlé les poteaux des buts en transportant le ballon dans la zone payante des Alouettes.

Les Cats eurent juste le temps de convertir ce touché avant que le sifflet vienne annoncer la fin de la joute.

Les deux équipes ont joué une solide partie mais les Alouettes, grâce aux belles passes de Sam Etchevery et au brillant travail de Red O'Quinn, de Hal Patterson et de Bill Bewley ont réussi 27 premiers contre 18 seulement par Hamilton.

Au sol, les Tiger-Cats ont avancé de 209 verges, les Alouettes de 158.

Les touchés
Les touchés des Tiger-Cats furent réussis par les nouveaux joueurs américains Blackie Kincaid, de l'université de la Caroline du Sud, et Bucky McElroy, de Southern Mississippi. Le touché de Kincaid fut enregistré durant le premier quart à la suite d'une courte passe de Wirkowski. Ce touché fut converti par Tip Logan.

Les Alouettes réussirent leurs premiers points de la joute durant le deuxième quart, lorsque

Nashua se rendra à Chicago en grand style pour sa fameuse course du 31 août

SARATOGA SPRINGS (P.A.) — Nashua se rendra à Chicago en grand style pour sa fameuse course du 31 août — mercredi prochain — contre Swaps.

Lorsque le champion du Preakness et des stakes Belmont montera à bord de son wagon spécial, ce soir, pour son voyage de 16 heures, il sera assuré du maximum de confort.

Il pourra épancher sa soif dans un immense baril d'eau de source de Saratoga. Le gros pur-sang consommera 20 gallons d'eau par jour.

Une des extrémités de son wagon pullman sera aménagée en une sorte de cafeteria où Nashua pourra déguster de l'avoine de choix et du foin tendre.

Quatre des adjoints de l'entraîneur Sunny Fitzsimmons se tiendront continuellement dans le wagon, prêts à répondre à tous les caprices et à toutes les exigences du poulain de luxe.

Rien ne sera négligé pour que Nashua fasse le voyage sans se blesser et arrive à Washington Park sain et sauf.

Le wagon comptera six portes d'entrée et de sortie. Il y aura une spacieuse literie et si le cœur lui en dit, Nashua pourra se délasser à son gré. Il pourra dormir très confortablement. S'il lui prend la fantaisie de faire une marche, il y a amplement d'espace dans le wagon pour tout l'exercice dont il aura besoin.

Le voyage à Chicago prendra 16 heures et demie. Les frais de transport de Nashua: \$1,300.

Inscriptions au Connaught, ce soir

Première course, classe D, amble, bourse: \$200: Lily Grattan S. Crossett Richard Grattan O. Cunningham Timmer J. Giesel Lady Lenae J. Denault Paul R. F. Lascovici et R. Fraser

Deuxième course, classe D, amble, bourse: \$200: The Upstart A. Coulneau April Showers B. Horner Grattan Patricia J. Giesel

Troisième course, classe D, trot, bourse: \$200: Pat's Boy H. Patterson Paul Brock E. Currie K. et N. Miss Inkerman G. Timmins Day Star J. Farr Guy Grattan F. Charbonneau Ginger Volo T. Smith Silver Tommy L. Dohm

Quatrième course, invitation, amble, bourse: \$500: Micky Morris M. Whaley Helen Chipp M. Brown Starkey's Pointer H. Harrington Princess Rufus L. Drayton Stearns E. Denault Abbey F. Direct E. Flier Charlie Marque R. Curran Prince Royal K. A. G. et J. H. Pontiac Bill A. G. et J. H. Merrie Feet T. Lennox

Cinquième course, classe D, trot, bourse: \$200: Billy Grattan F. Carnahan Ormond Star A. Smith Victory Patrie A. Champagne Admiral Peter Jr. R. Lavigne Silk sign C. Effe Lily Grattan P. Robbly Eyl Morris A. Lalonde Red Stone 2nd P. Johnson

Sixième course, invitation, amble, bourse: \$200: Mickey Morris A. McKinley Solder Boy A. Whaley Hal Grattan Patch Hie et Gordon Prince Royal W. Dr. Imman Prince Royal K. A. G. et J. H. Pontiac Bill A. G. et J. H. Merrie Feet T. Lennox

Septième course, classe D, trot, bourse: \$200: Ray Patch Zeron et Frères Bob Steinyway V. Soper Captain Express A. Laurent Local Express J. Denault Vaca Key J. Smith Miller's Maid T. Lennox Darkey Hal J. Dolidee Baxter W. Pyke

Huitième course, classe DD et C, amble, bourse: \$200: E. Litt Dominion B. D. Cox Beth Hanover L. Ireland George Peter A. Denis Dulcie Lillon V. Soper Lucky Venian T. Gale Sir Guy Todd T. Lennox High Tension C. Fogel

Neuvième course, classe DD et C, amble, bourse: \$200: Lee Henley J. Sommerville Paladin W. Zeron

Dixième course, invitation, amble, bourse: \$200: Mickey Morris A. McKinley Solder Boy A. Whaley Hal Grattan Patch Hie et Gordon Prince Royal W. Dr. Imman Prince Royal K. A. G. et J. H. Pontiac Bill A. G. et J. H. Merrie Feet T. Lennox

Onzeième course, invitation, amble, bourse: \$200: Mickey Morris A. McKinley Solder Boy A. Whaley Hal Grattan Patch Hie et Gordon Prince Royal W. Dr. Imman Prince Royal K. A. G. et J. H. Pontiac Bill A. G. et J. H. Merrie Feet T. Lennox

Douzième course, invitation, amble, bourse: \$200: Mickey Morris A. McKinley Solder Boy A. Whaley Hal Grattan Patch Hie et Gordon Prince Royal W. Dr. Imman Prince Royal K. A. G. et J. H. Pontiac Bill A. G. et J. H. Merrie Feet T. Lennox

Parc St-Jean
L'équipe Marché Montcalm-Laiterie Château a remporté un gain de 9-5 sur le Deslauriers Frères pour saisir une avance confortable en semi-finale "A" de la Ligue de balle molle du parc Saint-Jean.

Hubert Gosselin fut le lanceur gagnant, pendant que Léo Gréte subissait la défaite. Jacques Nadeau aida considérablement la cause des vainqueurs en frappant deux circuits.

Ces deux équipes en viendront à nouveau aux prises lundi soir à 6h30 au parc Saint-Jean.

LIGUE DE L'ACADEMIE

Le Chez Lucien est confiant d'égaliser la série en battant le Canada ce soir

Arthur Bélanger a des tours nouveaux à sortir de son sac à surprises — Désabrais sera encore sur la ligne de feu — Enthousiasme chez les nombreux fervents

La joute de ce soir, à l'Académie De-La-Salle, promet d'être aussi fertile en émotions que fut celle de mardi soir dernier, quand l'équipe de Roland Aubin, l'Hotel Canada, remporta de justesse une victoire de 10-9 sur le Chez Lucien d'Arthur Bélanger, dans cette première joute de la série finale de la Ligue de l'Académie.

On a vu de tout dans cette joute. Un beau duel de lanceurs entre Gilbert Chouinard, du Lucien, et Paul Désabrais, des hôteliers de la rue Murray. On a vu deux formidables coups de circuit, le premier par Gilbert Chouinard, au delà du toit de l'Académie, l'autre par Roger Prud'homme, habile receveur du Canada, qui fit voler la balle loin dans le champ gauche, hors de portée du non moins célèbre Maurice Sarazin, étoile des Lucien de Leblond. On a vu aussi un certain nombre d'erreurs qui ont fait changer le sort de la joute d'une manche à l'autre. On a vu surtout deux équipes de force égale faire tout en leur pouvoir pour remporter la victoire. C'est le genre de spectacle que les fervents de la Ligue de l'Académie sont en droit de voir car, admettons-le, les partisans de la Ligue ont été très loyaux. Nous avons vu des sportifs, venus par centaines, applaudir le bril-

Farm Point prend une avance de deux joutes
FARM POINT (D.N.C.) — Les Flyers de Farm Point ont enregistré une victoire de 12-10 sur le Sainte-Cécile de Masham après deux manches supplémentaires dans la deuxième joute de la série finale de la Ligue de balle molle du centre de la Gatineau. Cette série est de trois joutes dans cinq et les Flyers pourraient facilement gagner le titre dès dimanche prochain, alors que les équipes en viendront aux prises à Masham, à 2h30.

Les Flyers se montrèrent plus agressifs pour surmonter une confortable avance du Masham, en profitant de quelques erreurs pour égaliser le pointage à 10-10 à la neuvième manche. L'issue de la joute fut donc décidée lorsque Mervyn Morrison cogna un circuit alors que Jean-Paul Renaud était sur les buts.

PROMPT SOULAGEMENT DES PIEDS FATIGUÉS
LINIMENT MINARD
"TRIOMPHE DE LA DOULEUR"

Parc St-Jean
L'équipe Marché Montcalm-Laiterie Château a remporté un gain de 9-5 sur le Deslauriers Frères pour saisir une avance confortable en semi-finale "A" de la Ligue de balle molle du parc Saint-Jean.

Hubert Gosselin fut le lanceur gagnant, pendant que Léo Gréte subissait la défaite. Jacques Nadeau aida considérablement la cause des vainqueurs en frappant deux circuits.

Ces deux équipes en viendront à nouveau aux prises lundi soir à 6h30 au parc Saint-Jean.

Tournoi de golf de Cornwall

CORNWALL, Ont. (D.N.C.) — Le tournoi de golf pour le championnat local de Cornwall a débuté samedi dernier. Lors de cette première rencontre MM. Roland Mercier et Ken Robertson se sont partagés les honneurs en obtenant égalité dans le pointage, soit 78 points chacun.

Un point en arrière seulement, soit 79, était M. Bill Marlin. M. Bob Stanforth se classa en quatrième position avec 80 et M. M. Doug Knight et le champion défendant Archie MacDonald obtinrent égalité avec 81 chacun.

Avec cette première tournée de pointage viendra s'ajouter une tournée de 18 trous, samedi de cette semaine et dimanche, pour un tournoi de 54 trous.

Voici le pointage de la première rencontre: R. Mercier, 78; K. Robertson, 78; W. Marlin, 79; R. Stanforth, 80; D. Knight, 81; A. MacDonald, 81; D. McGregor, 83; le Dr J. Phillips, 83; J. Morris, 83; R. Prout, 83; S. Burke, 83; W. Raeside, 84; H. Woods, 84; F. Mario, 85; R. Miron, 87; A. Andrews, 88; J. Marlin, 88; L. Winchester, 88.

Adressez-vous à FRISBY pour le service qui satisfait!

CAMIONNEURS!

Coupez les frais de pneus!
Augmentez le millage!

GOOD YEAR complet!

Nos experts préposés à la réparation n'emploient que des méthodes et matériaux approuvés par l'usine Goodyear.

Nous avons un pneu de camion Goodyear pour chaque usage.

VOYEZ-NOUS AUJOURD'HUI!

FRISBY LE VULCANISATEUR

290, RUE SPARKS
TÉL. 2-7497 4-4118

consumer reports

AUGUST 1955

L'automobile OLDSMOBILE est difficile à battre sur plusieurs points: le fonctionnement de haut rendement, désiré par presque tous les gens; le maintien économique; l'allocation d'échange de grande valeur; et une auto bien construite (genre moderne), dans des dimensions concises.

Cette opinion est aussi celle des centaines de clients satisfaits de GUEST MOTORS. La fascinante Oldsmobile est, sans contredit, l'automobile que vous devez acheter et, dès à présent, GUEST MOTORS peut vous livrer sans délai presque n'importe quel modèle de cette marque dans n'importe quel agencement de couleurs, et vous faire des conditions dont vous voudrez vous vanter par la suite.

GUEST MOTORS LIMITED

DEPOSITAIRES DE CHEVROLET ET OLDSMOBILE
72, RUE LEDUC, HULL, P.Q. — TELEPHONE PR. 7-2731
LA TAXE DE VENTE DU QUÉBEC N'EST PAS PERÇUE SUR LES AUTOMOBILES LIVREES EN ONTARIO.

"Place mieux qui place chez Guest"

Les Yanks reprennent la première position

... et le spectacle continue
par CHARLIE DAoust

Ils triomphent des Tigres, pendant que Baltimore l'emporte sur Chicago

Les Indiens blanchissent les Red Sox, 2-0 pour demeurer à une joute de la première position — Dans la Nationale, les Dodgers semblent avoir retrouvé leur aplomb — Ils ont déclassé les Cubs de Chicago, 9-5

(Par la Presse Canadienne)
Les Yankees de New-York, avec l'aide d'une victoire des Orioles sur les White Sox de Chicago, dans la deuxième joute d'un programme double, ont repris, hier, la première place de la ligue Américaine. Les Yanks ont cependant aidé leur propre cause en gagnant leur joute contre les Tigres de Detroit, par 3-2.

Les Indiens de Cleveland, avec un blanchi age de 2-0 aux dépens des Red Sox, se sont maintenus en troisième place, une demi-partie derrière les White Sox et à une partie seulement de la première position. Boston demeure en quatrième position, à quatre parties et demie des Yankees.

Dans la ligue Nationale, les Dodgers de Brooklyn ont semblé, après une période de faiblesse, avoir repris leur aplomb. Quatre coups de circuit ont donné aux Bums une victoire de 9-5 sur les Cubs de Chicago. Cette victoire a porté à 12 parties et demie l'avance qu'il détient sur les Braves de Milwaukee. Dans les deux autres joutes disputées, hier, dans la ligue Nationale, les Giants de New-York ont battu les infatigables Cardinals de St-Louis par 4-1 tandis que les Pirates de Pittsburgh ont remporté une victoire de 4-2 sur les Redlegs de Cincinnati.

Dramatiques circuits
A Detroit, les Yankees n'ont scellé l'issue de leur joute contre les Tigres qu'à la neuvième manche, alors que Yogi Berra et Mickey Vernon ont frappé des coups de circuit consécutifs dans les estrades du champ droit pour donner une note dramatique aux derniers moments de la partie. Le circuit de Berra était son 22e, celui de Mantle son 33e. Les deux coups décisifs ont été frappés aux dépens de Steve Gromek.

Les Yankees ont eu recours aux services de trois lanceurs. Bob Grim, le successeur de Whitey Ford, a lui-même eu besoin de l'aide de Don Larsen, à la neuvième, mais il a été crédité de la victoire. Al Kaline a fait produire les deux points des Tigres dès la première manche avec un circuit aux dépens de Ford.

A Cleveland, les points saillants de la victoire de 2-0 des Indiens sur les White Sox ont été inscrits par les coups de circuit de Lou Piniella et de Bill Wertz.

Le baseball
LIGUE INTERNATIONALE
Buffalo, 3, 0; Montréal, 6, 8; Columbus, 7; Syracuse, 1.

LIGUE NATIONALE
New-York, 4; Saint-Louis, 1; Pittsburgh, 4; Cincinnati, 2; St-Louis, 2; Chicago, 1.

ASSOCIATION AMERICAINNE
Louisville, 8; Toledo, 2; Indianapolis, 3; Cleveland, 2; Saint-Paul, 5; Denver, 4.

AUJOURD'HUI
LIGUE INTERNATIONALE
Montréal vs. Syracuse
Toronto vs. Richmond
Rochester vs. Cuba

LIGUE NATIONALE
Cincinnati vs. Brooklyn (repescage)
St-Louis vs. Philadelphia (1-7) et Black Sox vs. Dodgers (1-8) et Craig (3-3) ou Spooner (1-4) et programme.

ASSOCIATION AMERICAINNE
Chicago vs. New-York — Spahn (12-12) ou Nichols (8-8) vs. Hearn (14-11) ou Spooner (1-4) et programme.
Chicago vs. Pittsburgh (soir) — Minner (8-7) vs. Face (3-4).
Saint-Louis vs. Philadelphia (2) (repescage) et soir.
Jackson (8-11) vs. Roberts (20-9) et Rosen (2-1).

LIGUE AMERICAINNE
Washington vs. Chicago — Porterfield (8-15) vs. Johnson (4-1).
Baltimore vs. Kansas City (soir) — Brown (1-1) vs. DeCarrolli (2-4).
Boston vs. Detroit (2) — Nelson (12-7) et Delock (7-5) ou Parnell (2-3) vs. Garver (10-23) et Birrer (4-2) ou Burnip (2-4).
New-York vs. Cleveland (soir) — Coleman (1-0) vs. Wertz (2-4).

LIGUE INTERNATIONALE
G. P. Moy. Dif.
Toronto 88 57 397 12
Montréal 88 57 393 12
Cuba 70 88 580 212
Rochester 68 507 127
Syracuse 68 72 486 1512
Columbus 81 79 436 2212
Buffalo 59 81 421 2312
Richmond 52 86 381 30

LIGUE NATIONALE
G. P. Moy. Dif.
Brooklyn 80 42 556
Milwaukee 69 58 552 1212
New-York 68 58 528 1512
Philadelphia 64 61 412 1712
Cincinnati 61 65 464 21
Chicago 59 79 451 2412
Saint-Louis 55 69 424 27
Pittsburgh 47 77 379 34

LIGUE AMERICAINNE
G. P. Moy. Dif.
New-York 75 48 610 12
Chicago vs. Columbus
Cleveland vs. 79 49 605 11
Boston 52 57 416
Detroit 63 61 508 13
Washington 42 78 460 23
Cincinnati 74 68 298 2312
Pittsburgh 39 82 322 3512

geur devant le Seigneur et journaliste à la verve inépuisable, a fait cadeau de plusieurs magnifiques illustrations du Mexique... les amis revient maintenant d'un voyage au pays des toreros, des belles senoras, des magnifiques athlètes... Pour revenir à Dave Epstein, il écrit en guise de "30" à sa chronique: Dan Parker est en vacances... Ed Sullivan et Marilyn Bell seront les grandes vedettes de l'Expo nationale à Toronto... à moins que René Lafliche ne se décide de piquer une pointe vers la Ville-Reine... l'homme-poisson de la Caverne... jadis l'honneur de voir sa photo en première page des quotidiens torontois... Paul Morel, son beau-frère Laroque, U.K. Hugg et copains se proposent de visiter Lefebvre dimanche prochain pour admirer les aquaskeurs de Jacqueline Gauthier et les démons de la villoses aquatique... l'hon. Louis Cécile et le député Raymond Bruneau rehausseront la fête de leur présence... Son Excellence l'ambassadeur de toutes les Russies a bien apprécié le tournoi d'échecs de la "RA".

Trois milles en 14:24.6 minutes par Gordon Pirie

EXETER, Ont. (P.C.)—Gordon Pirie, ancien détenteur du record mondial de la course de six milles, a failli abaisser le record hier dans l'épreuve de 3 milles, disputée ici. Une foule de personnes massées autour de la piste, n'a pas hésité à dire que ce fut un spectacle fort élevant. Pirie a réussi la distance, suivi de cinq Canadiens, en 14:24.6 minutes. Le record était de 13:23.6, réussi par Chris Chataway.

Le frère de Gordon, Peter, s'est classé deuxième avec un temps de 14:50, tandis que Dick Carmichael, de Toronto, est arrivé troisième en 15:01 minutes; John Wampler, de Toronto, se classe troisième, Al Bosman, cinquième.

Selwyn Jones, de Hamilton, et Don Whitfield, de London, ont abandonné la course presque au début.

Un imposant groupe de 132 golfeurs prennent le départ dans l'omnium Labatt de \$26,800

Par JACK SULLIVAN, de la Presse Canadienne

SUMMERLEA — (P.C.)—Arnold Parker est d'avis qu'il n'a pas perdu sa touche magique, ce qui pourrait être interprété comme un mauvais augure pour les 132 golfeurs qui prendront le départ aujourd'hui, dans l'omnium Labatt pour des bourses de \$26,800, la plus riche classique de golf au Canada.

Mais personne n'est prêt à admettre que l'affaire est dans le sac pour Palmer et personne n'est prêt à lui concéder, même s'il est le nouveau champion omnium du Canada, le premier prix de \$5,000 ou même une très grosse partie du riche enjeu.

La concurrence sera raide, probablement la plus raide offerte dans un tournoi canadien, cette année.

"Je suis prêt à dire que je suis en mesure de jouer une bonne ronde", déclarait hier, la recrue de 25 ans, de Latrobe, Pennsylvanie, après avoir parcouru les fairways et les greens plats du club Summerlea, où se disputera le tournoi de 72 trous, pendant quatre jours.

Palmer, en passant, joue assez bien, par le temps qui court, pour avoir pu décrocher les honneurs de l'omnium canadien, la semaine dernière, à Weston, avec un brillant score de 265, 23 sous le par, pour le deuxième plus total dans l'histoire de ce tournoi vieux de 46 ans.

Palmer a cependant un problème qui le tracasse. Il ne sait plus où se trouve le putter qui l'a aidé à afficher sa tenue spectaculaire de la semaine dernière, à Weston.

Quand j'ai inspecté mes bagages, en arrivant ici, j'ai constaté que mon bâton favori était disparu", a déclaré le souriant Palmer. Puis il a tout à coup perdu son sourire pour admettre que ce putter avait joué un grand rôle dans cette victoire de la semaine dernière, la première de sa carrière professionnelle.

Mais avec ou sans putter, le nouveau pro, de la Pennsylvanie, trouvera probablement la vie un peu plus compliquée à Summerlea qu'à Weston. On relève dans la liste des concurrents les noms de deux champions du "monde".

Julius Boros, le monarque gagnant, et le poids plume Bob Toski, qui remporta son titre en 1953, au tournoi de Tam O'Shanter, à Chicago.

Boros en sera à son premier tournoi depuis qu'il empocha plus de \$100,000 pour son triomphe à Tam, il y a trois semaines, et Toski, qui gagna \$66,000 en 1953, n'a pas pris part à l'omnium canadien de la semaine dernière.

La présence de ces deux seuls concurrents serait suffisante pour faire de l'omnium Labatt une dure épreuve pour qui que ce soit. Aux noms de Boros et de Toski, il faut ajouter ceux de Doug Ford, qui remporta les honneurs de ce tournoi la première fois qu'il fut disputé, il y a deux ans, — il est actuellement champion de la P.G.A. des Etats-Unis — et de Bud Holscher, qui défendra son championnat, remporté l'an dernier.

Le par du Summerlea, un parcours strié de jolis petits ruisseaux parfois assez "enrageants" pour les concurrents, est de 70. A peu près tous les professionnels ont joué hier, une ronde de pratique mais pas un seul n'a voulu prédire que le score total de 265 — 15 sous le par — 270 suffirait.



TOURNOI DE GOLF DES LIONS—Le premier tournoi annuel interprovincial de golf tenu par les clubs Lions de la région était à l'affiche, hier après-midi au club de golf Chaudière. Tod Sloan, étoile des Maple Leafs de Toronto, était l'invité d'honneur. Les honneurs de ce tournoi furent remportés par Jerry Armstrong. Cidessus l'on assiste à la présentation du trophée Carling et l'on remarque de gauche à droite, Tod Sloan, M. R. S. Graham, gérant du district de la Carling, M. Lou Leblond, président du tournoi, Jerry Armstrong, le vainqueur et Gil Séguin, député gouverneur des Lions.

Un imposant groupe de 132 golfeurs prennent le départ dans l'omnium Labatt de \$26,800

Par JACK SULLIVAN, de la Presse Canadienne

SUMMERLEA — (P.C.)—Arnold Parker est d'avis qu'il n'a pas perdu sa touche magique, ce qui pourrait être interprété comme un mauvais augure pour les 132 golfeurs qui prendront le départ aujourd'hui, dans l'omnium Labatt pour des bourses de \$26,800, la plus riche classique de golf au Canada.

Mais personne n'est prêt à admettre que l'affaire est dans le sac pour Palmer et personne n'est prêt à lui concéder, même s'il est le nouveau champion omnium du Canada, le premier prix de \$5,000 ou même une très grosse partie du riche enjeu.

La concurrence sera raide, probablement la plus raide offerte dans un tournoi canadien, cette année.

"Je suis prêt à dire que je suis en mesure de jouer une bonne ronde", déclarait hier, la recrue de 25 ans, de Latrobe, Pennsylvanie, après avoir parcouru les fairways et les greens plats du club Summerlea, où se disputera le tournoi de 72 trous, pendant quatre jours.

Palmer, en passant, joue assez bien, par le temps qui court, pour avoir pu décrocher les honneurs de l'omnium canadien, la semaine dernière, à Weston, avec un brillant score de 265, 23 sous le par, pour le deuxième plus total dans l'histoire de ce tournoi vieux de 46 ans.

Palmer a cependant un problème qui le tracasse. Il ne sait plus où se trouve le putter qui l'a aidé à afficher sa tenue spectaculaire de la semaine dernière, à Weston.

Quand j'ai inspecté mes bagages, en arrivant ici, j'ai constaté que mon bâton favori était disparu", a déclaré le souriant Palmer. Puis il a tout à coup perdu son sourire pour admettre que ce putter avait joué un grand rôle dans cette victoire de la semaine dernière, la première de sa carrière professionnelle.

Mais avec ou sans putter, le nouveau pro, de la Pennsylvanie, trouvera probablement la vie un peu plus compliquée à Summerlea qu'à Weston. On relève dans la liste des concurrents les noms de deux champions du "monde".

Julius Boros, le monarque gagnant, et le poids plume Bob Toski, qui remporta son titre en 1953, au tournoi de Tam O'Shanter, à Chicago.

Van Brabant permet aux Jets de mettre fin à une série de quatre revers

Par la Presse canadienne
Ossie Van Brabant, qui a connu des succès bien ordinaires depuis le début de la saison dans la Ligue internationale de baseball, a fait mordre la poussière à douze coéquipiers, hier, pour aider les Jets de Columbus à mettre fin à une série de quatre défaites consécutives. Les Jets ont alors remporté un gain de 7-1 sur les Chiefs de Syracuse.

Les amateurs de baseball furent également témoins de superbes performances par des artilleurs, alors que les Bisons de Buffalo et les Royaux de Montréal se partagèrent les honneurs d'un programme double. Les Royaux méritaient fin à une série de quatre revers consécutifs en l'emportant par 6-0 durant la deuxième joute après avoir subi un revers de 3-0 durant la première joute.

Les Maple Leafs de Toronto, qui possèdent toujours une avance d'une demi-joute en première position, le Richmond, le Rochester et La Havane ne jouèrent pas hier soir.

Les Jets se redressèrent habilement le lanceur Van Brabant en frappant un total de douze coups sûrs contre Thornton Kipper et deux lanceurs de relève. Un ralliement de quatre points à la cinquième manche donna la victoire aux Jets, mais Russ Sullivan frappa un circuit à la huitième, son 28e de la saison.

Sullivan a cogné plusieurs circuits depuis quelques semaines. N'étant pas dans l'alignement des Jets au début de la saison, ce vétéran voltigeur de 29 ans livre une enlevante lutte à Rocky Nelson, des Royaux, pour le titre de meilleur frappeur de circuits. Sullivan a participé à 31 joutes de moins que Nelson.

Nelson frappa l'un des quatre coups sûrs réussis contre Ben Flowers dans la première joute — un double — Wade Browning n'alloqua que cinq coups sûrs, mais il manqua régulièrement de contrôle. Un double de deux points par Jay Porter aida les Bisons à remporter la victoire. Bobby Wilson et Clyde Parris frappèrent chacun trois coups sûrs, pendant que Gino Cimoli et Rocky Nelson ajoutèrent chacun deux coups sûrs, lorsque les Royaux gagnèrent la deuxième joute. Glenn Cox remporta sa septième victoire de la saison.

Montréal 000 000 0-0 4 0
Buffalo 000 120 x-3 5 0
Browning et Bucha; Flowers et Streuli.
Montréal 010 002 300-6 14 0
Buffalo 000 000 000-0 7 1 0
Cox et Bucha; Marlowe, Schultz (7) et Erault; P. Marlowe; G. Cox.
Syracuse 000 001 000-1 9 0
Columbus 100 041 01x-7 12 3
Kipper, Johnson (6), Zinker (7) et Command; Van Brabant et Erault.

PARC CONNAUGHT
COURSES SOUS HARNAIS
Courses ce soir, jeudi 25 août, 8 h. 15
8 courses — sous les lumières Pluie ou beau temps!
Entrée: 50c — Clubhouse: \$1
Enfants non admis
Autobus spéciaux et taxis de tous les points d'Ottawa vers la piste de courses.
Vedette ce soir
Bourse de la vallée d'Ottawa
Spécial lundi le 5 sept.
Championnat du district d'Ottawa
Course de poulains pour \$2,300
Ne manquez pas cette course!

Oui! Nous faisons des Prêts pour CONSOLIDER LES COMPTES

EXEMPLES DE PRÊTS

Agent comptable ou vous-même	15 MO.	24 MO.	36 MO.
Remboursement mensuel	\$154.19	\$259.59	\$756.56
Prêt	\$12	\$28	\$40

Les prêts d'argent sont au plus d'argent possible tout en protégeant.

Personal FINANCE CO.

Un nouveau bureau Personal a été ouvert à Hull 149-A RUE PRINCIPALE Deuxième étage • Téléphone: P.ROVINCE 7-1616

7 bureaux bien situés — lequel vous convient le mieux?
HULL — (2 Bureaux)
• 68 rue Principale, Deuxième étage Tel. PR 7-3061
• 149-A rue Principale, Deuxième étage Tel. PR 7-1616
OTTAWA — Premier étage, 181 rue Bédard (au-dessus de Hill) Tel. 5-4919
OTTAWA — Premier étage, 384 Ave Laurier O. (angle rue Bank) Tel. 2-4227
OTTAWA — Premier étage, Edifice Victoria, 148 rue Wellington Tel. 2-8462
OTTAWA — Premier étage, 1111, rue Sparks Tel. 2-4889
HAWKESBURY — Deuxième étage, 17 rue Principale Tel. 1287

Ouvrez le soir sur rendez-vous — téléphonez pour heures du soir
Prêts faits aux résidents des villes environnantes • Personal Finance Company of Canada

VOYAGEZ PAR AUTOBUS
Il vous prend et vous dépose pratiquement à votre porte!
COLONIAL COACH LINES
Terminus Colonial Coach Lines 265, rue Albert. Tél. 2-5345

Les ailes de la liberté
Equipée des avions à réaction les plus rapides, l'Aviation Royale Canadienne possède dans ses rangs une véritable armée d'excellents techniciens qui maintiennent en tout temps ses appareils en parfait état de fonctionnement. Ces mécaniciens sont de vrais AS au même titre que les pilotes.
Jeunes gens, venez apprendre un métier de choix dans une ambiance captivante. Vous recevrez une bonne paye et de multiples autres avantages. Vous serez bien logés bien nourris, bien vêtus.
Le CARC offre à la jeunesse une belle diversité de spécialités techniques et un bel avenir dans le domaine grandissant de l'aéronautique. SOYEZ DES NÔTRES!
CONDITIONS D'ADMISSION:
• Âge — au moins 17 ans et pas plus de 39 ans.
• Degré d'instruction — certificat de 8e année.
• Santé — satisfaisante aux examens médicaux du CARC.
Centres de recrutement du C.A.R.C.
78 route St-Jean, Québec, P.Q. Tél. U.N. 6-7249
Edifice du Capitain, 145, rue St-Jean, Québec, P.Q. Tél. 2-8527
235 rue Queen, Ottawa, Ont. Tél. 3-4039
Veuillez m'écrire, sans obligation de ma part, tous renseignements sur les conditions d'admission et les emplois actuellement disponibles dans le C.A.R.C.
NOM (Lettres) (DE FAMILLE) (DE BAPTÊME)
ADRESSE
VILLE PROVINCE
DEGRÉ D'INSTRUCTION (année et province)
ÂGE (CAPSUSP)

TILDEN RENT-A-CAR
199, rue Slater
Tél. 5-3444 (près Bank)
aussi Aéroport d'Uplands

Premiers résultats pour quelques sous

A vendre (automobiles) (17) A vendre (automobiles) (17) A vendre (divers) (18) A vendre ou à louer (20) A louer (logements) (22) A louer (commerce) (24A) Argent à prêter (37) Monuments (69)

REUBENS AUTO SALES
Un grand terrain pour vous servir
452, rue Rideau, angle Chapel.
3-2905

1954 CHEVROLET Bel air, sedan, tout équipé. Condition de la manufacture.

1954 FORD custom line, sedan, toute équipée. Condition d'une neuve.

1953 METEOR Victoria, toit dur. Entièrement équipée. Comme neuve.

1953 CHEVROLET Bel air coach, toute équipée. Doit être vue.

1953 FORD custom sedan, toute équipée. Comme une neuve.

1953 PONTIAC sedan et coach. Toute équipée. Très bonne condition.

1952 CHEVROLET toit dur, 2 teintes. Une vraie beauté.

1952 DOUGLASS spécial de luxe. Vozes, dalle-ci ce soir.

1952 FORD sedan custom. Doit être vu et conduite.

1952 FORD toit dur. Deux teintes. Doit être vu.

1951 CHEVROLET sedan de luxe. 2 au choix, \$895 et plus.

1951 MERCURY sedan, radio, chauffage overdrive, pneus à paroi blanche.

1951 METEOR custom coach, toit 2 teintes venez la chercher à \$785.

1951 METEOR toit dur. Deux teintes. Toute équipée. Condition de la chambre d'étalage.

1951 PONTIAC, toit dur, 2 teintes, radio, chauffage, automatique, très propre.

1949 CHEVROLET de luxe "Torpedo" radio chauffette, parois blanches. Nous regrettons pas d'être à \$695.

1948 CHEVROLET Fleetmaster sedan. Ne manquez pas cette auto à \$547.

1948 DODGE spécial de luxe sedan, Spécial à \$350.

1946 BUICK super sedan, toute équipée. Condition d'un modèle 1955.

1931 GRAHAM sedan. Cette auto tout à fait à \$100.

CAMIONS CAMIONS CAMIONS
1948 FORD 1/2 tonne Hydrant léger, bon état, \$395.

AUTOS ANGLAIS
1953 AUSTIN senar propriétaire, comme neuve \$895.

1953 HILLMAN MINX sedan. Comme neuve. Au choix de \$100 à \$1,500, avec seulement 10% comme premier versement, consultez Alec Lacasse, 6-2184, PR-2112.

1951 HILLMAN sedan, une des plus oropres \$895.
Ouvrez le soir jusqu'à 9 h. 30.
Conditions faciles 17-300

NOTRE plan financier à bas taux
vous aidera à faire un meilleur achat. Venez nous voir pour détails avant d'acheter.

AUREL-J. ROULE
245, chemin de l'Église, Eastview
Tel. SB 6-8101

17-300

POUR financer une auto ou un camion
appelé Malcom Romeo Pigeon, 127 George 2-7384.

17-300

AUBAINES
POUR l'achat d'une automobile neuve marque Meteor, Mercury, Lincoln, ou 50 autres au choix de \$100 à \$1,500, avec seulement 10% comme premier versement, consultez Alec Lacasse, 6-2184, PR-2112.

17-300

1950 FORD, 4 portières, radio, climatisé, usé, 310 Rideau, 4-4626.

17-300

1951 WILLIS Jeep Station Wagon, bon état, moteur neuf. S'adresser 67, Murray, 17-191

DEPENDABLE MOTOR SALES
72, CHEMIN RICHMOND
PA-6740

1955 OLDSMOBILE Super 88, Toit rigide, Junie d'une foule d'accessoires. Bas acompte. Très bonne allocation accordée sur cette auto. S'adresser au détaillant.

1955 OLDSMOBILE équipée. Rabais de \$700.

1955 MONARCH, Toit rigide, Hydraulique, Entièrement équipée, \$700 au-dessous du prix de liste.

1955 BUICK Riviera sedan, Entièrement équipée, \$800 au-dessous du prix de liste.

50 autos et camions usagés au choix. Echangez et conditions de paiement. Jusqu'à 6 mois pour acquitter le solde.

17-300

1941, CAMIONNETTE Chevrolet d'une demi tonne. Parfait état de route \$165, 310 Rideau, 4-4626.

17-300

SPECIAUX DE L'EXPOSITION
1955 BUICK spécial, toit dur, neuve, dynamo, \$600 en bas du prix de liste.

1955 FORD sedan, 2 portières, Mainline, neuve, \$500 en bas du prix de liste.

1953 CHEVROLET Bel Air, 2 portières, complètement équipée, 2 teintes, \$1,495.

1953 AUSTIN A-40 sedan, roulee 19,000 milles, \$895.

1953 CHEVROLET de luxe, 5 passagers, club coupé, d'origine, \$1,395.

1953 FORD Custom line sedan, roulee, \$1,395.

1953 MORRIS Minor, décapotable, toit neuf, garantie, radio, \$1,395.

1952 DODGE, toit dur, décapotable, 2 teintes, complètement équipée, 4 au choix à partir de \$850 jusqu'à \$950.

1950 CHEVROLET de luxe, 5 passagers, club coupé, complètement équipée, roulee 12,000 milles seulement, \$1,295.

1951 CHEVROLET de luxe, toit dur, powerglide, radio, chauffage, 2 teintes une beauté à \$1,275.

1951 DODGE 5 passagers, club coupé, d'origine, \$895.

1951 MERCURY 4 portières, sedan, une beauté en noir, pneus à paroi blanche, radio, chauffage, ferrettes, roulee, voyez-la.

1950 CHEVROLET de luxe, sedan, 4 portières, entièrement équipée, 4 au choix à partir de \$850 jusqu'à \$950.

1949 CHEVROLET 5 passagers, club coupé, \$695.

1949 DE SOTO, sedan, 4 portières, peinture d'origine, aucune tache de rouille, garantie 100% sur cette auto, roulee seulement 19,000 milles. Doit être vu à \$547.

1947-48 CHEVROLET, sedans et coaches, quelques-unes entièrement équipées, \$350 à \$550.

1950 CHEVROLET 1/2 tonne, vrai camion léger, très peu usagé, \$495.

1947 DODGE coach, \$195.

1946 PLYMOUTH coach, \$195.

1946 CHEVROLET coach, \$195.

1937 CHEVROLET sedan, très bon état de fonctionnement, \$75.

Plusieurs autres au choix. Premier paiement peu élevé si désiré. Ouvrez jusqu'à 10 p.m.

MAURICE MOTORS
317, rue Rideau — 4-1834
537, rue Rideau — 4-1834

17-300

A vendre (divers) (18)

BAIGNOIRES, éviers et toilettes neuves et usagés. — 89 Clarence, Ottawa. 18-300

BLOCS de ciment et de cendres de toutes grandeurs. Ideal Concrete Products, 6 Dumas, Hull, PR-7-1684. 18-300

COUCHE IMPERMEABLE DE FONDATIONS
PROTEGEZ le toit de votre maison avec couche imperméable de première qualité. \$6.50 le bidon de 5 gallons. M. Zagerman & Co. Ltd., 100 Bessborough Road, 8-5204. 18-300

BUREAU véritable neuf, \$20. Cabinet de cuisine \$15. Mobilier salle à dîner, \$59. H. R. Paquin, 80 Eddy, 18-300

CARROSSE "Sunshine", bleu, \$25 bien propre. PR-2380. 18-196

MACHINE à coudre Singer \$200. Poêle Belanger en fonte, bois et charbon, émaille blanc, \$20. PR-1448. 18-197

DEUX CARROSSES de poupée en bon état. S'adresser 38 Courcellette, Hull. 18-200

CLASSEURS, \$23 chacun et plus. Département des échanges chez G. H. Johnson, 111 Murray, 5-5147. 18-300

DACTYLOTYPE portatives et régulières; machines à additionner; toutes marques à louer, vendre, réparations. Roy T. Wright, 187 Principale, Hull. — Tel. PR-7-3012. 18-300

DIVAN antique, du règne victorien, bois de rose, \$149. Département des antiquités chez G. H. Johnson, 111, rue Murray, 5-5147. 18-300

CARROSSE plant, propre, à vendre. PR-2291. 18-196

ENCYCLOPEE "Groslier" 21 volumes, en français, vendrais moitié prix. PR-2032. 18-198

GROSSE fourniture de maison à l'huile. S'adresser 70 Breouër, Wrightville. 18-196

INSTRUMENTS musicaux avec première leçon gratuite. Chansonnettes françaises. Centre de Musique, 318 Rideau, 4-0291. 18-197

MACHINERIE International Harvestor système à pression. Besty articles de plomberie, clôture Frost, toure, Modern Farm Supply, 23, rue Murray, Tel: 2-3943. 18-300

MOBIERS de chambre à coucher, rég. \$349, prix de vente \$249. G. H. Johnson Furniture Ltd., 111, rue Murray, 5-5147. 18-300

LESSIVEUSE à vendre, mobilier de chambre à coucher, en bonne condition. 32 Falardeau, Hull. 18-197

LITS, toutes grandeurs, \$3.95 et plus. Buffet de salle à manger, \$8.95 et plus. Mobilier Chesterfield, \$19 et plus. Mobiliers de salles à manger \$39 et plus. Pianos, \$39 et plus. Mobilier de salle à manger acacia, 9 pièces, rég. \$550, se vend \$195. Lit, érable, 4.6, comme neuf, \$23. Davenport, \$19. Commode à tiroirs, Imperial Loyalist, comme neuve, \$49. Les deux comme neuve, \$89. Dept des échanges chez G. H. Johnson, 111, Murray, 5-5147. 18-300

VENTE de fabricant, commandez votre mobilier Chesterfield ou davenport directement du fabricant et épargnez \$4 \$5 \$6 \$7 \$8 \$9 \$10 \$11 \$12 \$13 \$14 \$15 \$16 \$17 \$18 \$19 \$20 \$21 \$22 \$23 \$24 \$25 \$26 \$27 \$28 \$29 \$30 \$31 \$32 \$33 \$34 \$35 \$36 \$37 \$38 \$39 \$40 \$41 \$42 \$43 \$44 \$45 \$46 \$47 \$48 \$49 \$50 \$51 \$52 \$53 \$54 \$55 \$56 \$57 \$58 \$59 \$60 \$61 \$62 \$63 \$64 \$65 \$66 \$67 \$68 \$69 \$70 \$71 \$72 \$73 \$74 \$75 \$76 \$77 \$78 \$79 \$80 \$81 \$82 \$83 \$84 \$85 \$86 \$87 \$88 \$89 \$90 \$91 \$92 \$93 \$94 \$95 \$96 \$97 \$98 \$99 \$100 \$101 \$102 \$103 \$104 \$105 \$106 \$107 \$108 \$109 \$110 \$111 \$112 \$113 \$114 \$115 \$116 \$117 \$118 \$119 \$120 \$121 \$122 \$123 \$124 \$125 \$126 \$127 \$128 \$129 \$130 \$131 \$132 \$133 \$134 \$135 \$136 \$137 \$138 \$139 \$140 \$141 \$142 \$143 \$144 \$145 \$146 \$147 \$148 \$149 \$150 \$151 \$152 \$153 \$154 \$155 \$156 \$157 \$158 \$159 \$160 \$161 \$162 \$163 \$164 \$165 \$166 \$167 \$168 \$169 \$170 \$171 \$172 \$173 \$174 \$175 \$176 \$177 \$178 \$179 \$180 \$181 \$182 \$183 \$184 \$185 \$186 \$187 \$188 \$189 \$190 \$191 \$192 \$193 \$194 \$195 \$196 \$197 \$198 \$199 \$200 \$201 \$202 \$203 \$204 \$205 \$206 \$207 \$208 \$209 \$210 \$211 \$212 \$213 \$214 \$215 \$216 \$217 \$218 \$219 \$220 \$221 \$222 \$223 \$224 \$225 \$226 \$227 \$228 \$229 \$230 \$231 \$232 \$233 \$234 \$235 \$236 \$237 \$238 \$239 \$240 \$241 \$242 \$243 \$244 \$245 \$246 \$247 \$248 \$249 \$250 \$251 \$252 \$253 \$254 \$255 \$256 \$257 \$258 \$259 \$260 \$261 \$262 \$263 \$264 \$265 \$266 \$267 \$268 \$269 \$270 \$271 \$272 \$273 \$274 \$275 \$276 \$277 \$278 \$279 \$280 \$281 \$282 \$283 \$284 \$285 \$286 \$287 \$288 \$289 \$290 \$291 \$292 \$293 \$294 \$295 \$296 \$297 \$298 \$299 \$300 \$301 \$302 \$303 \$304 \$305 \$306 \$307 \$308 \$309 \$310 \$311 \$312 \$313 \$314 \$315 \$316 \$317 \$318 \$319 \$320 \$321 \$322 \$323 \$324 \$325 \$326 \$327 \$328 \$329 \$330 \$331 \$332 \$333 \$334 \$335 \$336 \$337 \$338 \$339 \$340 \$341 \$342 \$343 \$344 \$345 \$346 \$347 \$348 \$349 \$350 \$351 \$352 \$353 \$354 \$355 \$356 \$357 \$358 \$359 \$360 \$361 \$362 \$363 \$364 \$365 \$366 \$367 \$368 \$369 \$370 \$371 \$372 \$373 \$374 \$375 \$376 \$377 \$378 \$379 \$380 \$381 \$382 \$383 \$384 \$385 \$386 \$387 \$388 \$389 \$390 \$391 \$392 \$393 \$394 \$395 \$396 \$397 \$398 \$399 \$400 \$401 \$402 \$403 \$404 \$405 \$406 \$407 \$408 \$409 \$410 \$411 \$412 \$413 \$414 \$415 \$416 \$417 \$418 \$419 \$420 \$421 \$422 \$423 \$424 \$425 \$426 \$427 \$428 \$429 \$430 \$431 \$432 \$433 \$434 \$435 \$436 \$437 \$438 \$439 \$440 \$441 \$442 \$443 \$444 \$445 \$446 \$447 \$448 \$449 \$450 \$451 \$452 \$453 \$454 \$455 \$456 \$457 \$458 \$459 \$460 \$461 \$462 \$463 \$464 \$465 \$466 \$467 \$468 \$469 \$470 \$471 \$472 \$473 \$474 \$475 \$476 \$477 \$478 \$479 \$480 \$481 \$482 \$483 \$484 \$485 \$486 \$487 \$488 \$489 \$490 \$491 \$492 \$493 \$494 \$495 \$496 \$497 \$498 \$499 \$500 \$501 \$502 \$503 \$504 \$505 \$506 \$507 \$508 \$509 \$510 \$511 \$512 \$513 \$514 \$515 \$516 \$517 \$518 \$519 \$520 \$521 \$522 \$523 \$524 \$525 \$526 \$527 \$528 \$529 \$530 \$531 \$532 \$533 \$534 \$535 \$536 \$537 \$538 \$539 \$540 \$541 \$542 \$543 \$544 \$545 \$546 \$547 \$548 \$549 \$550 \$551 \$552 \$553 \$554 \$555 \$556 \$557 \$558 \$559 \$560 \$561 \$562 \$563 \$564 \$565 \$566 \$567 \$568 \$569 \$570 \$571 \$572 \$573 \$574 \$575 \$576 \$577 \$578 \$579 \$580 \$581 \$582 \$583 \$584 \$585 \$586 \$587 \$588 \$589 \$590 \$591 \$592 \$593 \$594 \$595 \$596 \$597 \$598 \$599 \$600 \$601 \$602 \$603 \$604 \$605 \$606 \$607 \$608 \$609 \$610 \$611 \$612 \$613 \$614 \$615 \$616 \$617 \$618 \$619 \$620 \$621 \$622 \$623 \$624 \$625 \$626 \$627 \$628 \$629 \$630 \$631 \$632 \$633 \$634 \$635 \$636 \$637 \$638 \$639 \$640 \$641 \$642 \$643 \$644 \$645 \$646 \$647 \$648 \$649 \$650 \$651 \$652 \$653 \$654 \$655 \$656 \$657 \$658 \$659 \$660 \$661 \$662 \$663 \$664 \$665 \$666 \$667 \$668 \$669 \$670 \$671 \$672 \$673 \$674 \$675 \$676 \$677 \$678 \$679 \$680 \$681 \$682 \$683 \$684 \$685 \$686 \$687 \$688 \$689 \$690 \$691 \$692 \$693 \$694 \$695 \$696 \$697 \$698 \$699 \$700 \$701 \$702 \$703 \$704 \$705 \$706 \$707 \$708 \$709 \$710 \$711 \$712 \$713 \$714 \$715 \$716 \$717 \$718 \$719 \$720 \$721 \$722 \$723 \$724 \$725 \$726 \$727 \$728 \$729 \$730 \$731 \$732 \$733 \$734 \$735 \$736 \$737 \$738 \$739 \$740 \$741 \$742 \$743 \$744 \$745 \$746 \$747 \$748 \$749 \$750 \$751 \$752 \$753 \$754 \$755 \$756 \$757 \$758 \$759 \$760 \$761 \$762 \$763 \$764 \$765 \$766 \$767 \$768 \$769 \$770 \$771 \$772 \$773 \$774 \$775 \$776 \$777 \$778 \$779 \$780 \$781 \$782 \$783 \$784 \$785 \$786 \$787 \$788 \$789 \$790 \$791 \$792 \$793 \$794 \$795 \$796 \$797 \$798 \$799 \$800 \$801 \$802 \$803 \$804 \$805 \$806 \$807 \$808 \$809 \$810 \$811 \$812 \$813 \$814 \$815 \$816 \$817 \$818 \$819 \$820 \$821 \$822 \$823 \$824 \$825 \$826 \$827 \$828 \$829 \$830 \$831 \$832 \$833 \$834 \$835 \$836 \$837 \$838 \$839 \$840 \$841 \$842 \$843 \$844 \$845 \$846 \$847 \$848 \$849 \$850 \$851 \$852 \$853 \$854 \$855 \$856 \$857 \$858 \$859 \$860 \$861 \$862 \$863 \$864 \$865 \$866 \$867 \$868 \$869 \$870 \$871 \$872 \$873 \$874 \$875 \$876 \$877 \$878 \$879 \$880 \$881 \$882 \$883 \$884 \$885 \$886 \$887 \$888 \$889 \$890 \$891 \$892 \$893 \$894 \$895 \$896 \$897 \$898 \$899 \$900 \$901 \$902 \$903 \$904 \$905 \$906 \$907 \$908 \$909 \$910 \$911 \$912 \$913 \$914 \$915 \$916 \$917 \$918 \$919 \$920 \$921 \$922 \$923 \$924 \$925 \$926 \$927 \$928 \$929 \$930 \$931 \$932 \$933 \$934 \$935 \$936 \$937 \$938 \$939 \$940 \$941 \$942 \$943 \$944 \$945 \$946 \$947 \$948 \$949 \$950 \$951 \$952 \$953 \$954 \$955 \$956 \$957 \$958 \$959 \$960 \$961 \$962 \$963 \$964 \$965 \$966 \$967 \$968 \$969 \$970 \$971 \$972 \$973 \$974 \$975 \$976 \$977 \$978 \$979 \$980 \$981 \$982 \$983 \$984 \$985 \$986 \$987 \$988 \$989 \$990 \$991 \$992 \$993 \$994 \$995 \$996 \$997 \$998 \$999 \$1000

VENTE D'EXPOSITION GEANTE
Maintenant en cours CHEZ COLONIAL FURNITURE
"Le plus grand magasin de meubles à Ottawa"
403 Bank 6-2371

CHAISE et table de téléphone
comme neuve, \$10. Signaler PR 1-1835. 18-198

LIT planté avec matelas à ressort, neuf, PR-1-2378 avant 4 heures. 18-198

PORTES et toutes sortes, neuves et usagées; moustiquaires, roulee 4 large x 16 long \$1.00 — Thibault, 69 St-Florent PR-9-120. 18-300

POELE électrique "Acme", 90 Montcalm (en haut). 18-196

POELE à bois, crème, 313 Champlain, \$30. PR-7-9900. 18-198

MAISON pour démolition à vendre. S'adresser: 315 Champlain, Hull, \$200. 18-198

MEUBLES et accessoires. Vente d'août. Escomptes aussi élevés que 30 p.c. La salle de meuble de Johnson's Furniture est d'une rue à l'autre et remplie de produits très réputés. Conditions: 10 p.c. comptant la plupart du temps, solde en 2 ans. Vos vieux meubles et accessoires acceptés comme paiements initiaux ou paiements à compte. Chez Johnson's, les réductions sont réelles. Le client qui pourra profiter de la vente d'un meuble a été monté avant d'être réduit pour la vente recevra ce meuble gratuitement. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111, Murray, à l'ouest de Dalhousie près de Marché By, 5-5147. Bas frais d'exploitation, bas prix. 18-300

4 PNEUS 750, 20 Delanaudière, Val Treteau, Hull, Qué. 18-198

REFRIGERATEURS, 35c par jour, tous neufs, G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111 Murray, 5-5147. 18-300

TAPIS, toutes dimensions, toutes couleurs, Axminster, Wiltons, broadlooms, avec polis riches, escompte spécial. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111 Murray, 5-5147. 18-300

TERRE à remplissage à donner. 306 Champlain, Hull, 5-6609. 18-196

UNIFORMES couvent rue Rideau, presque neufs, 6 et 12 ans, bonne qualité, moitié prix. 5-6887. 18-196

REFRIGERATEUR, chesterfield et mobilier salle dîner, 4-2273 entre 7 et 9 p.m. 18-198

ROBE de mariée à la cheville, neuve, avec crinolone, voile et corset, si désirés, taille 10 ans. MO3-5874. 18-197

PIANOS, harmoniums à vendre. Accordage piano. Centre de Musique, 318 Rideau, 4-0291. 18-199

SABLE gravier, terre à remplissage à vendre. Signaler: PR-7-9961. 5-5147.

AYLMER, Qué. — Bloc comprenant magasin, logis, rue Principale. Non poste. Termes, 3-8535. 20-212

DUPLEX, 4 pièces, logis libre le 1er septembre, \$3,500 à compte, 5 Richelieu, Hull. 20-197

A louer (bureaux) (21)

BUREAU — Environ 360 pieds carrés, situé 127, George, Ottawa, au 1er étage avec vitrine. Chauffage, électricité, facilités de stationnement. Disponible environ 15 septembre. Romeo Pigeon courtier, 2-7384. 21-300

(A louer (logements) (22)

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, 25 Archambault, Pointe-Gatineau, PR-2-196. 22-196

APPARTEMENT 3 pièces et chambre, central West End, possession 1er septembre. S'adresser 290 Parkdale, Hull. 22-196

APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher, chauffé, stores vénitiens, poêle et réfrigérateur, central West End, possession 1er septembre. S'adresser 290 Parkdale, Hull. 22-200

APPARTEMENT de 5 pièces, \$75. Edifice Dr Bégin, 73 Victoriaville, Hull. 22-198

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé, \$70. Prêt 1er septembre, 5-2596. 22-198

APPARTEMENT chauffé, 2 pièces, couple, \$45 par mois. Ottawa 2-7840. 22-196

LOGIS (arrière) 3 pièces. Signaler PR-7-5894, après 4 heures. 22-197

APPARTEMENTS chauffés, 2 pièces, \$60; 3 pièces, \$90; 4 pièces, \$100; 7 pièces, \$150. Maurice Soudard, courtier, 2-5751. 22-300

APPARTEMENT (bas) 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, près école. PR-7-6462. 22-199

APPARTEMENT 2 chambres à coucher à 225 St-Patrice, \$85, pas d'enfant. S'adresser même adresse, App. 6, 4-0192. 22-196

APPARTEMENT neuf, moderne, chauffé, 4 pièces, adultes, Libre. PR-7-4056. 22-200

APPARTEMENT moderne, deux grandes chambres à coucher, salon, cuisine, chambre de bain, S'adresser, 175 St-Redempteur, Hull. 22-199

APPARTEMENT 4 pièces, sous-sol, idéal pour nouveaux mariés. Rue Fontaine près boul. St-Joseph, \$55. PR-7-9980. 22-197

CHAMBRE meublée pour 2 instituteurs, pension si désiré, près école. PR-1-2504. 22-197

APPARTEMENT convenable pour couple, poêle, réfrigérateur, chauffé, central, Hull, PR-7-8386. 22-198

BACHELOR, neuf, chauffé, réfrigérateur, 63 boul. Taché, Hull, \$65. PR-7-3992. 22-200

GRAND appartement moderne, chauffé, balcon, 3 chambres, coin-coin, près nouvelle imprimerie nationale, 100, 536 Maisonneuve, Hull. 22-198

COTE-de-SABLE — 2 pièces, nouvellement décorées. 3-5915. 22-198

GATINEAU — Logis 4 pièces, S'adresser 184 East, MO3-5196. 22-198

GATINEAU MILLS — Logis 3 pièces et toilette, entrée privée. MO3-5233. 22-198

GRAND logis pour le 1er septembre, 4 pièces, chauffé, eau chaude, très propre. PR-7-5120. 22-198

HULL, paroisse Saint-Raymond, grand logis, 3 chambres à coucher, salon, salle à dîner, cuisine, chambre de bain complète, entièrement meublée, chauffé, éclairé, près école, église, \$125. PR-7-3955. 22-300

3 GRANDES pièces, \$40 par mois, pas d'enfant, 27 Dumas, Wrightville. 22-196

LOGIS 3 pièces chauffées et chambre bain semi-privée, eau chaude, téléphone, entrée privée, \$50 par mois, 251 Champlain, Hull. 22-196

LOGIS, 2 pièces, toilette, 19 Lavigne, Wrightville, Tel: PR-7-9956. 22-197

LOGIS 5 pièces, 2e étage, non chauffé, à 298 Lacasse, Eastview. S'adresser 310 Lévis. 22-196

LOGIS, 4 pièces, pour adultes, logement \$40 par mois, Connaught Garden, chemin d'Aylmer, MU 4-4069. 22-199

LOGIS bas, 3 pièces, Gatineau, MO3-5151. 22-198

LOGIS à 337 Boulevard St-Joseph, bébé accepté. PR-7-4714. 22-198

LOGIS 2 pièces, pour adultes seulement, \$25 par mois, Connaught Garden, chemin d'Aylmer, MU 4-4069. 22-199

LOGIS 2 grandes pièces \$25 par mois, Chemin de la Montagne, PR-7-4531. 22-197

LOGIS, 3 pièces, plus chambre de bain, chauffé, poêle et réfrigérateur fournis. Au centre de Hull, \$55 par mois, PR-1-1833. 22-300

LOGIS 4 pièces, chambre de bain complète, \$70. Chauffé poêle-électrique. Aussi logis non chauffé, 4 pièces, chambre de bain complète, poêle et réfrigérateur, \$100. S'adresser le jour: PR-7-1679. Soir: PR-1-2654. 22-201

2 LOGIS, frais décorés, modernes, chauffés, \$65 4 pièces. PR-1-1730. 22-196

LOGIS privé 3 pièces, chambre de bain moderne, 33 Leduc, Hull. 22-198

DEUX logis à louer, à 15% et 19 boul. St-Joseph, Hull, MO3-4701. 22-201

LOGIS (bas) 4 pièces, non chauffé, \$55. Signaler: PR-7-1905. 22-198

PETIT LOGIS pour deux personnes, à 10 Beaudoin, Hull. 22-196

WRIGHTVILLE — Appartement 4 pièces, chauffé, réfrigérateur, fraîchement décoré, près église, autobus Libre, \$15. Entre 8 a.m. et 6 p.m. PR-7-5275. 22-199

PARTAGERAIS appartement avec dame ou demoiselle. Après 6 heures 4-2618. 22-197

PETIT LOGIS pour couple dans Wrightville. PR-7-1055. 22-197

WRIGHTVILLE — Appartement moderne, contenant, 4 grandes pièces, salon, cuisine, dinette, 2 chambres à coucher, eau chaude, fournil, \$80. Libre le 1er septembre. PR-1-2766. 22-197

A louer (chambres) (23)

CHAMBRE meublée, grill, central commodités, PR-1-1806. 23-196

CHAMBRES meublées pour hommes sobres, tranquilles, central. PR-7-7149. 23-196

CHAMBRE meublée, central, pour fille. PR-1-1094, soir. 23-197

CHAMBRE meublée, homme sobre seulement, 173 Clarence, Ottawa, après 4 heures. 23-199

CHAMBRES propres meublées près Hôpital général, 109 Bruyère, Ottawa. 23-198

CHAMBRE meublée dans Hull, privilège de cuisson. PR-7-9128. 23-197

CHAMBRE non meublée, Dame seule ou fille, 37 semaine, PR-7-3384. 23-196

CHAMBRES meublées, 98 Victoria, après 7 heures, 132 Notre-Dame, Hull. 23-201

CHAMBRE pour hommes, central, Somerset-Ouest, Signaler 2-1650. 23-197

CHAMBRE pour normaliens ou instituteurs seulement, 301 Stewart, 5-5392. 23-197

CHAMBRE meublée, près autobus. PR-7-7147. 23-197

HULL — Chambres meublées, dames ou messieurs, maison tranquille, 337 Champlain, Sign. PR-7-5907. 23-197

GRANDE chambre moderne non meublée. Tel. PR-1-1012. 23-197

GRANDES chambres meublées, salon et chambre bain privés, idéales pour étudiants, 446 Daly Ottawa. 23-196

GRANDE chambre double meublée, 2 personnes, 33 Laval, Hull, près Principale. 23-200

GRANDE chambre meublée, eau chaude à l'année, Téléphone, 211 Bruyère. 23-200

GRANDE chambre meublée ou non, privilèges, 98 Fontaine, PR-7-2950. 23-197

GRANDE chambre bien propre, pour homme seul. Permis de cuisson. 4-3281. 23-197

GRANDE chambre meublée, 1er étage, privilèges, près Hôpital général, 79 Bolton, 6-1216. 23-201

JOLIE chambre bien meublée, 1er étage appartement moderne, 5-2832 après 6 heures. 23-198

2 CHAMBRES meublées, pension si désirée, près hôpital et imprimerie. PR-7-2068. 23-197

2 GRANDES chambres (avant) semi-privées, non meublées, PR-1-1012. 23-199

2 CHAMBRES doubles confortablement meublées, west end, transport excellent. 5-6970. 23-201

2 CHAMBRES non meublées, 130% Carruthers, 6-2533. 23-198

2 CHAMBRES chauffées, éclairées, eau chaude et chambre de bain complète. S'adresser: 72 Dollard, Hull. 23-198

WRIGHTVILLE, chambres meublées, une personne, grill, privilèges. \$5. PR-7-6255. 23-196

CONFISERIE entièrement équipée et magasin de détail à louer. Bail au choix du locataire. Tel: 5-4647.

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension pour hommes, 160 Leduc, Hull PR 7-2861 26-300

CHAMBRE et pension pour messieurs, 102 Leduc, Hull. 26-196

CHAMBRE et pension pour homme, 177 Harold Gatineau Mills, MO3-5613. 26-198

CHAMBRE

Funérailles

Mme Osa Lamoureux
SUDBURY, Ont. (D.N.C.) — Le R. P. Louis Malhot, S.J., curé, officiait, dernièrement, aux funérailles de Mme Osa Lamoureux, en l'église Sainte-Anne, de Sudbury.

Mme Lamoureux, 69 ans, née Malvina Dumais, est née à Chelmsford et résidait à White River, lors de son décès. Elle avait résidé auparavant à Sudbury, Chelmsford et Agilda. Son mari la précéda dans la tombe, en 1950.

Lui survivent cinq filles: la R. S. Sainte-Vitaline, S.G.C., d'Ottawa; Mmes O. Quimette et T. Grogan, de Sudbury; Mme Albald Kingsley, de Hammer, Mme E. Duchesne, de Trois-Rivières; et Mme Emilie Lamarche, de Stanley, Wisconsin; quatre fils, Aimé, de White River, Oscar, d'Agilda, E. tienne, de Sudbury, et Maurice, de Toronto, quatre sœurs: Mme Emilie Castonguay, de Timmins; Mme Béatrice Rioux, de Schreiber, Mme Olive Ranger, de Sudbury, et Mme Juliette Vaillancourt, de Chelmsford, quatre frères, Elzéar et Narcisse Dumais, de Sudbury, Fortunat et Eusébe, de Chelmsford.

L'inhumation a eu lieu au cimetière catholique de Sudbury. Les porteurs étaient: Emmanuel et Léonard Lamoureux, André Kingsley, Joseph et Premier Grogan et Omer Quimette.

Les funérailles étaient sous la direction de la Coopérative Funéraire Ltée, de Sudbury.

Mme Théodore Dionne

SUDBURY, Ont. (D.N.C.) — Les funérailles de Mme Théodore Dionne ont eu lieu, dernièrement, en l'église Saint-Clément, de Sudbury.

M. l'abbé C. J. Salini, curé, officiait et MM. les abbés Fernand Forest, vicaire à Minnow Lake, A. Sabas, vicaire à Saint-Clément, remplissaient les fonctions de diacre et de sous-diacre. M. l'abbé T. H. Jackman, de la paroisse Christ-the-King, assistait au sanctuaire.

La défunte, née Anne Clairoux, naquit à Hull, Qué., et épousa M. Dionne en 1905. Elle fit ses études à Hull et se perfectionna en musique à Ottawa.

La famille vécut à Ville-Marie, Qué., Field et Sturgeon Falls avant de s'établir à Sudbury, en 1920.

Lui survivent, outre son époux, trois filles: Mme Aurèle Ricard, de Sudbury; Mme W. McNeill, de Levack, et la R. S. Marie-Annette, des Sœurs de Saint-Joseph, Port-Arthur; six fils: Paul-Emile, René, et Fernand, de Sudbury; Philippe, d'Alberta Beach, Alta; Roland, d'Halifax, et Jean, de Saskatoon, ainsi que 31 petits-enfants et une arrière-petite-fille.

Lui survivent aussi deux sœurs: Mme Corine Allard, d'Ottawa, et Mme Albert Clairoux, de Cheneville, Qué., et deux frères: Alfred et Eusébe Clairoux, d'Ottawa.

M. l'abbé T. H. Jackman récita les dernières prières au cimetière catholique, de Sudbury. Les porteurs étaient Paul-Emile, René, Fernand et Philippe Dionne, fils de la défunte, Aurèle Ricard et William McNeill, gendres de la défunte.

La "stupidité" des sirènes d'ambulances

MONTREAL (P.C.) — Selon un membre de la direction d'un hôpital de New-York, l'usage des sirènes sur les ambulances est une "stupidité spectaculaire".

Le Dr. Basil C. MacLean, dans un article publié dans le journal des services médicaux canadiens, recommande que les conducteurs d'ambulances observent les règlements de la circulation pour éviter des accidents. Il se base sur une étude faite à New-York.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: 6-7431.

Vankleek Hill, Ont.

A l'honneur
VANKLEEK HILL, Ont. (D.N.C.) — Robert Sabourin, 13 ans, élève de 8e année à l'école séparée no 4 de Vankleek Hill, vient de voir décerner une prix de \$20 avec mention honorable lors d'un concours de travaux manuels tenu, récemment, à Deaborn, Mich., sous les auspices de la compagnie Ford.

L'oeuvre du jeune Sabourin — une table à café — a été choisie parmi 5,000 autres articles fabriqués par des jeunes, venant de toutes les parties des Etats-Unis et de l'Ontario.

Le jeune Sabourin est le fils de Mme J.-P. Sabourin et l'élève de M. A.-M. Hardy.

Naissances
A M. et Mme Aubert Séguin est née une fille, baptisée, le 14 août, par M. le curé A. Kemp, sous les prénoms de Marie-Lizette-Manon. Parrain et marraine: M. et Mme Maxime Séguin, de Hawkesbury, Portneuf; Mme Eddy Duval, de Vankleek Hill.

M. et Mme John Conway désirent annoncer la naissance de leur fils, né le 15 août, à l'hôpital Smith de Hawkesbury.

Déplacements
Mlle Madeleine Ranger, de Cornwall passait deux semaines de vacances chez Mlle Odette Secours, récemment.

Mme Cecile Cousineau, de Toronto, visitait, ces jours derniers, sa belle-sœur, Mme Joseph Cousineau.

M. Laurent Dupelle, de Pleasant Corners, se rendait à La Tuque, Qué., au début de la semaine.

M. et Mme Bernard Laliberté, de St-Jean d'Iberville, Qué., rendaient visite, en fin de semaine, à la famille R. Lapointe.

M. A. Demers, M. Philias Demers, M. et Mme Lucien Renaud, Mme J. Toucette ont fait un voyage au Cap-de-la-Madeleine dernièrement.

Le Dr Georges Chalmers, de Totonro, visitait ses parents et amis de "Vankleek Hill, récemment.

M. et Mme Ovide Sauvé ont passé une fin de semaine chez M. et Mme E. Gardner, de Brockville, Ont., récemment.

M. et Mme Arthur Richard, M. Jean-Guy Richard, de Rouyn, Qué., ainsi que Mlle Gaétane Lacroix, de Montréal, passaient quelques jours chez M. et Mme H.-J. Labrosse, dernièrement.

Mlle Myrna Wood, de Kingston, a passé une fin de semaine, chez ses parents, M. et Mme C. Wood, récemment.

Mme C.-H. Hudson partait, lundi dernier par avion pour Dublin, Irlande, pour visiter sa mère, Mme K. Cheasty, alitée par la maladie.

Mmes T.-E. Moran, T. Masterson et MacDonald, de Chester, ville, Ont., ont assisté, récemment, au shower donné en l'honneur de Mlle Pauline Allison, mariée, lundi dernier, à M. Thommy Moran.

Un shower a été donné, le 17 août dernier, en la salle paroissiale, en l'honneur de Mlle Jeannine Duval, dont le mariage aura lieu le mardi 30 août. Mmes Léo-Paul Bougie, Edgar Leduc et Edward Séguin, recevaient à cette occasion.

A l'hôpital
M. Joseph St-Denis a été hospitalisé, lundi matin, dans un hôpital de Montréal, où il doit subir une intervention chirurgicale.

La Pape donne \$1,000 à l'Aide à l'Enfance

NATIONS UNIES (C.C.C.) — Sa Sainteté Pie XII a envoyé un chèque de \$1,000 à la Caisse de l'aide à l'enfance, organisme des Nations Unies (UNICEF) à titre de "preuve concrète" de l'intérêt permanent qu'il porte aux "buts louables" poursuivis par la caisse.

L'UNICEF a annoncé que le don du Saint-Père pour 1955 a été transmis à Maurice Pate, directeur administratif de la Caisse, par Mgr Angelo Dell'Acqua, substitut du Secrétaire d'Etat du Vatican pour les Affaires ordinaires.

Noëlville, Ont.

NOELVILLE, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme Moïse Legault, de Hull, visitent les familles Duval, M. et Mme Alcide Joannette, d'Alexandria, ont passé la fin de semaine parmi les familles Joannette.

M. et Mme Onil Morin et leurs enfants Marcel et Donald, de Rouyn sont en vacances chez leurs parents, M. et Mme Aimé Carrière.

Mme R. Dumouchel, de Saint-Sixte, visite sa fille et son gendre M. et Mme Ernest Prévost.

M. et Mme Rhéo Lafrenière et leurs enfants Patsy, Sylvia, Richard, Linda, de Windsor, passent leurs vacances parmi les familles Chartrand et Lafrenière.

Mme Rose Lamarche et ses enfants Koru, Roma et Nelson, de St. Catherine, ont visité des parents dernièrement.

Mlle Evelyn Pitre, fille de M. et Mme Hector Pitre, nous a quittés pour entrer chez les Sœurs Grises de la Croix à la Maison Mère à Ottawa.

Mme Rosa Nadon est allée visiter ses enfants à Toronto et Sainte-Rose-de-Lima.

M. et Mme Jerry Beiggar et leurs enfants Joyce, John, Marguerite, de Toronto, ont visité Mme Albertine Taillon.

Mmes Jeanne Bastien, Henri Michel, Joseph Taillon, MM. Alphonse Taillon et Robert Michel, ont visité M. et Mme Thomas Taillon, à Mattawa.

MM. et Mmes Omer Lafrenière, Guatan Prévost, Rhéo Lafrenière, de Windsor, ont visité M. et Mme Alfred Lafrenière, de Mattawa.

Mme Antoine Duval et ses fils Jean-Marc, Denis, Yvon, ont visité leur père M. Antoine Duval, à l'hôpital Saint-Joseph, à North Bay.

M. et Mme Albert Gobeil ont eu la douleur de perdre leur bébé Marcel âgé de quelques jours.

M. Richard Lebuis, de Cornwall, visite son oncle et sa tante, M. le Dr Vachon et son épouse.

M. Henri Lachapelle et sa famille sont allés demeurer à Garson.

M. et Mme Vital Aubry et leur fillelette Jeannette-Denise, de Gatchell, ont passé la fin de semaine parmi des parents et amis.

Naissances
M. et Mme Victor Carrière née Jacqueline Dionne, annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Louise-Lucille. Parrain et marraine M. et Mme Raymond Dionne, Grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Raymond Dionne, tante de l'enfant.

M. et Mme Camille Rochon, née Jacqueline Langlois, annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Linda-Marguerite. Parrain et marraine, M. et Mme Pierre Rochon, d'Alban, oncle et tante de l'enfant.

Vars, Ont. (D.N.C.) — M. le curé Hermas Glaude est de retour d'un voyage à Québec, où il a présidé à une cérémonie de prise d'habit chez les Sœurs Blanches d'Afrique.

Il s'est aussi arrêté au Cap-de-la-Madeleine, où il a assisté aux cérémonies qui se déroulent à l'occasion de la fête de l'Assomption de la Sainte-Vierge.

M. Emeril Brisson et Mlle Ida Brisson ont fait un voyage à Trois-Rivières, Québec, et à La Malbaie. Ils ont assisté au mariage de M. Rhéo Brisson, d'Ottawa et de Mlle Rita de Champlain, de La Malbaie.

MM. et Mmes Donald Séguin et Gilbert Bourdeau, de Sudbury, ainsi que MM. et Mmes Hector Perras et H. Fafaix, de St. Catherine, ont visité, récemment, M. et Mme Alcide Séguin.

M. et Mme Emile Brisson, de Cornwall, ont fait un séjour chez M. et Mme René Brisson.

Les RR.SS. Marie-Jacques, Saint-Gervais et Marie-Thérèse, S.G.C., ont passé quelque temps chez leur grand-père, M. Euldege Brisson.

La R.S. Saint-Gervais est de retour d'un séjour de dix ans, en Afrique.

Embrun, Ont.

Mariage
EMBRUN, Ont. (D.N.C.) — Récemment en l'église St-Jacques d'Embrun avait lieu le mariage de Mlle Oriette Daoust, fille de M. et Mme Paul Daoust, de St-Albert, à M. Jean-Paul Lafortune, fils de Mme Agnès Lafortune, d'Embrun et de M. Louis Lafortune, décédé. M. l'abbé Hermas Glaude, curé de St-Guillaume de Vars, a béni le mariage.

M. J.O. Hébert, de Crysler, servait de témoin au marié.

Après la réception chez les parents de la mariée, les nouveaux époux sont partis en voyage au lac George N.Y.

M. et Mme Lafortune éliront domicile à Embrun.

Mercredi soir avait lieu à l'école St-Jean d'Embrun la séance de clôture du terrain de jeux.

A cette occasion, les enfants répétaient pour le public, les divers numéros qu'ils avaient préparés.

sentés à leur théâtre en plein air.

Pendant près de deux heures, les enfants ont évolué, dans des numéros de chants, récitation, mimes et saynètes aussi intéressants que variés.

M. Osiat Maheu fut l'heureux gagnant du tirage organisé par les dames patronesses du terrain de jeux. Celles-ci désirent remercier M. Maheu pour son beau geste de générosité, car il a remis le \$10 gagné au terrain de jeux.

Mardi dernier, le 16 août, un groupe d'enfants du terrain de jeux d'Embrun, faisaient un voyage au parc Lafontaine de Montréal, et à l'île Ste-Hélène. Ils étaient accompagnés de M. l'abbé G. Fouchet et des monitrices en chef du terrain de jeux.

Les enfants ont beaucoup joué de cette excursion et en sont grandement reconnaissants à M. l'abbé Fouchet de l'avoir organisée.

Clarence Creek, Ont.

Naissance
CLARENCE CREEK, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme Léo Pagé, née Aline Charbonneau font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé sous les noms de Joseph-Osiat-Daniel. Parrain et marraine: M. et Mme Osiat Pagé, grands-parents; porteuse: Mlle Olivette Pagé, tante de l'enfant.

M. et Mme Aurèle Lafleur, leur fillelette Louise, de Montréal, rendaient visite à des parents, la semaine dernière.

M. Lucien Thivierge, de Detroit, Mme Emerie Thivierge, d'Ottawa, prenaient le dîner chez M. et Mme Doris Beauchamp, dernièrement.

M. et Mme J. Lévesque, leur fillelette Madeleine, de Rockland, prenaient le dîner chez M. et Mme Gérard Lafleur dimanche dernier.

Cornwall, Ont.

Tombola
CORNWALL, Ont. (D.N.C.) — Mlle Norma Brisson, domiciliée au 341, rue Prince-Arthur, Cornwall, a été l'heureuse gagnante du premier prix — une obligation de \$100 — en l'occurrence — de la grande tombola annuelle de la garde paroissiale de la Nativité de Cornwall.

Le tirage a été fait, lors de la grande soirée de clôture tenue, samedi soir dernier, en présence d'un grand nombre de personnes.

Les personnes chanceuses sont: Mlle Jeanne Collin, 112 1/2, avenue Baldwin, \$50; M. Léo Leduc, \$25; et M. Robert Lethra, \$25.

Va-et-vient
MM. et Mmes J.-H. Lecompte et Paul Lecompte sont de retour d'un séjour de vacances passées à Plattsburg, N.Y., Saint-Jean et Sainte-Rose de LaBelle, Qué.

M. et Mme Florian Labelle, accompagnée de ses enfants, Claudette et André, passe en ce moment, une semaine de vacances à Four-nierville, visitant son père, M. Georges Denis, ses frères et sœurs, MM. et Mmes Georges Labrèche et Armand Denis.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

Clarence Creek, Ont.

Naissance
CLARENCE CREEK, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme Léo Pagé, née Aline Charbonneau font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé sous les noms de Joseph-Osiat-Daniel. Parrain et marraine: M. et Mme Osiat Pagé, grands-parents; porteuse: Mlle Olivette Pagé, tante de l'enfant.

M. et Mme Aurèle Lafleur, leur fillelette Louise, de Montréal, rendaient visite à des parents, la semaine dernière.

M. Lucien Thivierge, de Detroit, Mme Emerie Thivierge, d'Ottawa, prenaient le dîner chez M. et Mme Doris Beauchamp, dernièrement.

M. et Mme J. Lévesque, leur fillelette Madeleine, de Rockland, prenaient le dîner chez M. et Mme Gérard Lafleur dimanche dernier.

Cornwall, Ont.

Tombola
CORNWALL, Ont. (D.N.C.) — Mlle Norma Brisson, domiciliée au 341, rue Prince-Arthur, Cornwall, a été l'heureuse gagnante du premier prix — une obligation de \$100 — en l'occurrence — de la grande tombola annuelle de la garde paroissiale de la Nativité de Cornwall.

Le tirage a été fait, lors de la grande soirée de clôture tenue, samedi soir dernier, en présence d'un grand nombre de personnes.

Les personnes chanceuses sont: Mlle Jeanne Collin, 112 1/2, avenue Baldwin, \$50; M. Léo Leduc, \$25; et M. Robert Lethra, \$25.

Va-et-vient
MM. et Mmes J.-H. Lecompte et Paul Lecompte sont de retour d'un séjour de vacances passées à Plattsburg, N.Y., Saint-Jean et Sainte-Rose de LaBelle, Qué.

M. et Mme Florian Labelle, accompagnée de ses enfants, Claudette et André, passe en ce moment, une semaine de vacances à Four-nierville, visitant son père, M. Georges Denis, ses frères et sœurs, MM. et Mmes Georges Labrèche et Armand Denis.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

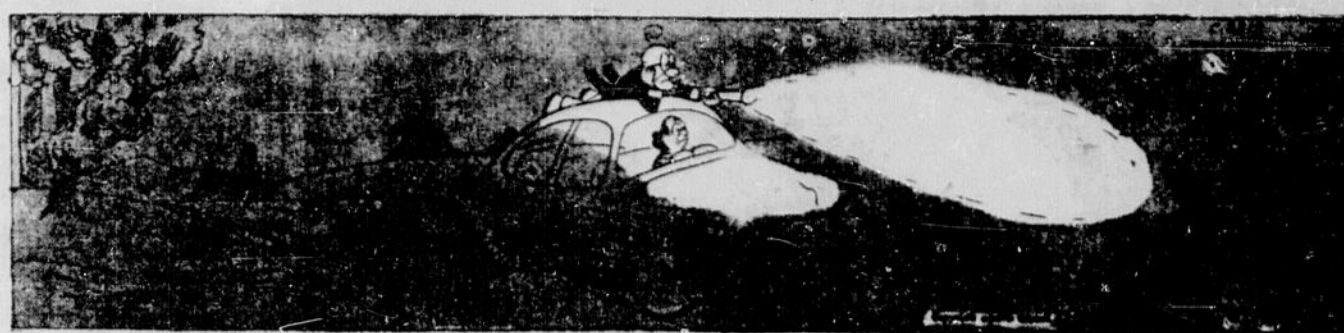
M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René Saint-Jean, de Cornwall.

M. et Mme Rhea Labelle et leurs enfants, de Valleyfield Bassin, Qué., rendaient visite, dernièrement, à MM. et

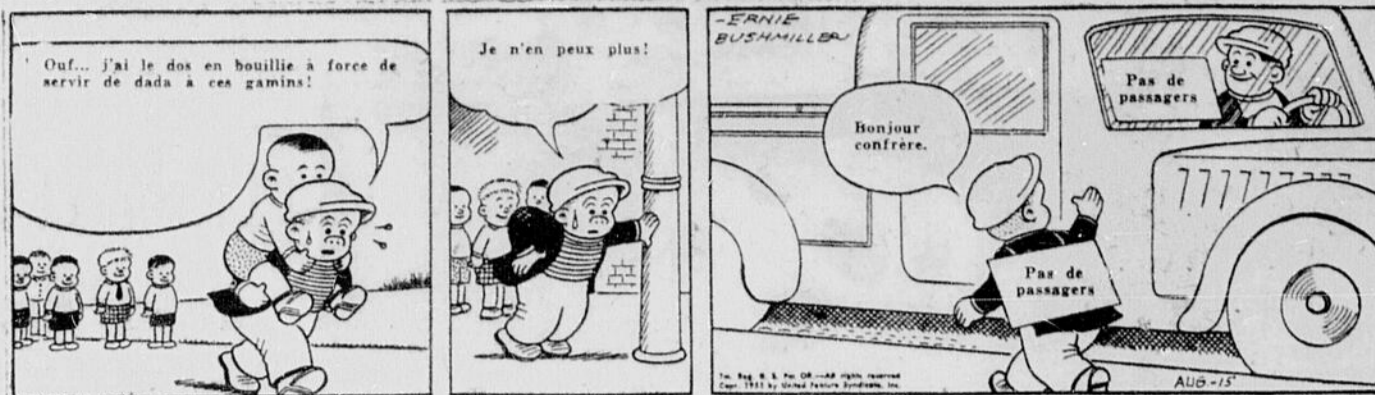
par J. Darthel

NIMBUS



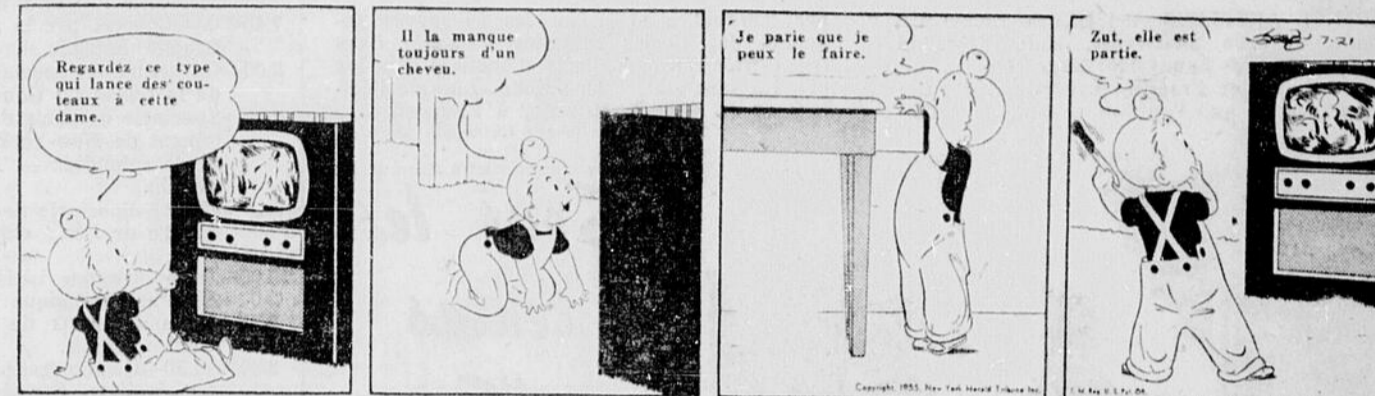
PHILOMENE

par Ernie Bushmiller



LOUISE et LOUIS

par Seeg



LE SURHOMME

par William Ritt et Clarence Gary



LE FANTOME

par Wayne Borng



MARISE DUCLAU et sa famille

par McEvoy et Striebel



MANDRAKE, LE MAGICIEN

par Lee Falk et Ray Moire



LE CHEVALIER MASQUE

par Fran Striker



Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

Une histoire qui ne finit pas

Mers chers enfants. Vous connaissez l'histoire d'un vieux et d'une vieille qui se demandait comment notre mère Eve avait bien pu écouter Messire Satan, au paradis terrestre. Eux, certes, se seraient bien gardés de prêter l'oreille aux paroles du serpent. Ils auraient fait ceci, puis cela, enfin, ils auraient arraché les applaudissements de générations à ne plus les compter.

Cependant, quand ils y réfléchissaient, ils se disaient entre eux: Pourtant est-ce que nous savons garder un secret, nous autres? Et la réponse n'était jamais de nature à les flatter. Autrefois ils s'étaient permis plusieurs péchés contre la discrétion. Mais, autrefois, et non aujourd'hui. Rien de plus sûr. Le compère et la comère en jurèrent de joie sur leurs trois canines. Non, rien ne les empêcherait de garder un secret, ou, du moins, de céder à la curiosité.

Un jour, un beau seigneur frappa à leur mesure. Il paraissait sous le coup d'un immense malheur. Il tendit aux vieillards un coffret, accompagné d'une pièce d'or étincelante, et leur promit cent autres pièces semblables, au retour. Il fallait simplement conserver dans une cachette le fameux coffret, et ne jamais l'ouvrir sous aucun prétexte. Cela fait, il viendrait un jour les récompenser comme il le promettait.

Il n'avait pas fini de parler que déjà le couple âgé se demandait ce que pouvait contenir cette cassette. Le gentilhomme ne s'en soucia pas, et, excitant sa monture du pied, il reprit sa course à toute vitesse. Quand le bruit du cheval au galop disparut, les deux vieux se regardèrent avec des mines, pleines de points d'interrogation et qui prétendaient ne rien dire. Mais comme la nuit était déjà venue, ils déposèrent en silence, dans un réduit connu d'eux seuls, le mystérieux coffret, puis fermèrent les yeux pour appeler le sommeil.

Le sommeil, vous le devinez pas, tarda plus que de coutume. On fermait l'oeil, mais c'était pour ouvrir l'autre sur la cachette. Sans se le dire ils pensaient à la même chose, tout en faisant semblant de rêver à des choses du ciel. Mais, deux heures, trois heures sonnèrent, la vieille n'y tint plus. Elle jeta un regard sur le vieux qui paraissait dormir comme l'enfant qui a la conscience nette. Doucement, elle descendit de la couche, s'habilla naïvement, ouvrit la porte qui donnait vers les réduits où se trouvait le coffret, et, tâtonnant de curiosité et d'épouvante, de plaisir et de peur, le saisit, le mit sur ses genoux, parvint à lever le couvercle quand, de son côté, avec l'allure d'un chat au guet d'une souris, le vieux avait suivi la vieille, et, au moment tragique, lui arrachait cruellement la cassette, fouillait dedans, lançait un cri à réveiller un dortoir de jeunes filles au lendemain d'un grand congé, cri affreux dans cette mesure qui semblait un refuge pour les hiboux. Se ressaisissant, la femme avait dérobé aux mains du mari un papier qu'il chiffonnait cruellement. Au même moment, un rayon de lune permit de lire, en épelant: Celui qui ou-vri-ra ce coff-fret est un mal-ap-pris.

Celui qui li-ra ce pa-pier n'est pas di-gne de ré-com-pen-se; il mé-ri-te seu-le-ment le mé-pris. Vi-eux ou jeu-nes sont tou-jours pu-nis par la cu-ri-o-si-té.

Je n'ai pas besoin de vous raconter la fin de l'histoire, qui a fait le tour du monde...

Elle voulait simplement vous rappeler que la curiosité est un défaut comme un autre. Donc...

D'ailleurs, pourquoi tant insister? Au Royaume, quand bien même je vous confierais tous les coffrets des rois, mes prédécesseurs, vous ne les ouvririez pas, n'est-ce pas? **Oncle JEAN**

Les Mots Croisés du Droit

A crossword puzzle grid with numbers 1 through 11 indicating the starting positions for the words.

- 1 - Cube à jouer - Autre nom pour Canada
2 - Qui contient des erreurs - Ignorance d'une chose, surtout em-ployé dans une locution pré-parative signifiant 'sans qu'on ne le sache'
3 - S'accaparer
4 - Fatigue - Qui administre les affaires d'autrui
5 - Cela, en anglais - Faite avec succès
6 - Fils de Jupiter, il devint l'un des trois juges des enfers avec Minos et Rhadamanthe - Con-sonnes dans 'rassé' - Nouveau médium
7 - Philosophie indifférent aux cir-constances extérieures de la vie
8 - Chemin de halage - Abbréviation de 'submarine'
9 - Privé du mouvement de ses articulations - Dans
10 - Cartes à jouer - Et ne pas - Sans ornements
11 - Jeune compagnie théâtrale de Montréal - Pas une tentative criminelle

Solution du problème d'hier: P R O T E C T I O N A I S E M E N T O N U S E M I S H U R E V E P S I L O N E R E P R E D E S S I U S E P U R E S S T A P U R E S S I T E E S T R A P A D E O S I M P L E N E R I O N L E O G A T E N T A N I E S S E I A U

Les bourrus

Les Bourrus sont une famille malcommode dans le petit monde des enfans. Ainsi Raoul rencontre-t-il une chaise qui lui barre le chemin, en moins de temps que je l'écris, pan sur la chaise.

Cécile - qui devrait être douce comme la musique dont son nom rappelle le souvenir harmonieux - ne se gêne pas pour bousculer frères et soeurs, afin de se mettre à table la première.

Louis-Charles ne sait rien dire sans offenser tout le monde; lui seul, croit-il, est chargé de la police sur la terre; encore, si le papa et la maman n'étaient sans cesse occupés à le surveiller, en ferait-il de belles, le vilain garnement!

Albert, qui se dit pourtant bien élevé depuis qu'il porte le grand pantalon, fait taire ses compagnons pour les dominer de sa belle voix; malheur à qui se hasarde à le contredire.

Marcel giffle sans répit, à tort et à travers, pour le plaisir de montrer sa force.

Et dire que je pourrais vous peindre encore d'autres portraits de bourrus!

Que penser de ces pauvres enfans? Que seront-ils plus tard, s'ils ne se corrigent pas? Déjà, ne causent-ils pas mille ennuis à leur entourage. Qui les aime à l'école, sur la rue, à la maison? Qui les aimera, s'ils grandissent avec ces marques d'égoïsme, d'orgueil, de suffisance et de mauvaise éducation?

Pour ces malheureux, il y a un moyen sûr de se guérir, c'est de croire une minute par jour que si les autres les traitaient à leur mesure, ils seraient les premiers à crier au meurtre.

Mais le vrai remède, c'est d'imiter la vie humble, douce, charitable, de Jésus à Nazareth. Devant un modèle parfait d'amabilité, un enfant qui a le coeur à la bonne place ne voudra-t-il pas lui ressembler en tous points? **Oncle JEAN**

- Bourgeois, Richard, 6 ans, Crivier
Blondie, Luc, 7 ans, Hull
Bourcier, Louis, 15 ans, Belle-Rivière
Labrosse, Hugette, 6 ans, St-André-Av.
Lalonde, Guy, 11 ans, Plantagenet
Lanoue, Roger, 9 ans, Ottawa
Laviole, René, 15 ans, Ottawa
Lamadelle, Richard, 15 ans, Saint-Onge
Lanoue, Roger, 9 ans, Ottawa
Roy, Michèle, 12 ans, Ottawa
Sauré, Jacques, 14 ans, Vankleek Hill
Saint-Germain, Yvette, 9 ans, Ottawa
26 AOUT 1955
Allard, Louise, 13 ans, Hull
Beaudoin, Flore, 12 ans, Hull
Beaugard, Roger, 11 ans, Limoges
Bourdeau, Henri, 15 ans, Windsor
Chasson, Marie-Dominique, 13 ans, Sudbury
Desjardins, Sylvain, 7 ans, Ottawa
Ducharme, Leo, 9 ans, Hull
Lamarque, Lorraine, 9 ans, Rutter
Laurin, Gérard, 11 ans, Hawkesbury
Legros, Raymond, 15 ans, Alfred
Morin, Alice, 21 ans, Ottawa
Perrin, Jacques, 18 ans, Eastview
Renaud, Michel, 4 ans, Vankleek Hill
Trudeau, Gilles, 12 ans, Leonard

Bel exemple

Mme Léonard Jodain, ST-URBAIN, Co. Chateauguay P. Q. Une mère de famille venait de perdre son fils aîné, jeune homme d'âge mûr, juste avant la fête de Noël. Lorsque nous allâmes prier auprès du défunt, nous adressâmes quelques mots de consolation à me de vingt-trois ans tué cette mère bien affligée. En nous remerciant, elle nous fit cette belle réflexion: 'Ce sont mes sœurs au bon Dieu.' Soeur Gabrielle Marie, Fille de la Croix, Willow-Bunch, Sask.

Histoire du pouce L'ironie de Rachel

Pourquoi le pouce est-il plus petit que les autres doigts? Pourquoi a-t-il deux phalanges tandis que les autres doigts en ont trois? Mystère. Cela ne l'empêche pas d'être le plus fort et le plus utile de nos doigts. Le pouce n'a qu'un seul défaut d'être trop petit pour sa grosseur, mais il paraît qu'il n'est pas sorti tel des mains du Créateur, et voici, d'après un poète, l'origine de cette infirmité: Quand on fait mal ce qu'on doit faire, On se mord les pouces, dit-on; C'est du péché du premier père Que dérive ce vieux dicton. Adam, quand il mordit la pomme. Se mordit les pouces aussi. Et de père en fils voilà comme Nous avons ce doigt raccourci.

SERVICE SPÉCIAL D'AUTOBUS durant l'EXPOSITION

Durant la période de l'Exposition d'Ottawa, du 20 au 27 août, des autobus spéciaux se rendront directement au terminus du terrain de l'Exposition, sur le terrain même de l'Exposition, angle des rues O'Connor et Fifth Ave. à partir des points suivants pour votre commodité:

HULL (Parc Montcalm) via circuit régulier Hull-Riverdale ép passant par les rues Isabella, O'Connor au terminus.

BUREAU DE POSTE (Rues Elgin et Sparks) via Elgin, Isabella, O'Connor au terminus.

PARKDALE & WELLINGTON via Ave. Carling, passant par la rue O'Connor au terminus.

Le samedi, 27 août, ce service spécial d'autobus commencera à 9 h. a.m. mais tous les autres jours, les autobus partiront à compter de midi.

Pour les voyages de retour, les voyageurs voudront bien suivre les affiches de direction de l'OTC et se rendre au TERMINUS DES AUTOBUS où les autobus attendront pour les conduire vers HULL, le Bureau de Poste, et les rues Parkdale et Wellington.

TARIFS REGULIERS AVEC PRIVILEGES DE CORRESPONDANCE

Comme l'espace de stationnement est limité sur et près des terrains de l'Exposition, nous vous suggérons de VOYAGER DANS LES TRAMS ET AUTOBUS DE l'OTC. ILS EVITERONT AINSI LES ENNUIS DU STATIONNEMENT.





JEUNES ARTISANS A L'EXPO—Lionel LaLonde, 38, rue Charlevoix, Hull, Raymond Ledue, 140, av. Sunnyside, Roger Gibeau, 67, rue Sterling, et François Laperrière, 86, av. King-Edward, que l'on voit ci-haut, dans l'or-

dre habituel, sont parmi les 50 élèves gagnants des Ecoles séparées d'Ottawa dans l'exposition-concours d'arts et métiers dont les œuvres sont étalées au second étage de l'édifice de la Grande Estrade, à l'Exposition. (Photo Le Droit—par Champlain Marcell)



LES WLADAS A L'EXPO AVEC GEORGE HAMID — Le couple de M. et Mme Wladas qui étonne les spectateurs avec les acrobaties qu'ils font accomplir à leurs pigeons viennent d'Argentine, tandis que leurs pigeons viennent du Brésil. C'est l'amour et la patience qui sont le plus grand atout dans l'entraînement de ces pigeons qui représentent ici sur la tête et le bras de leurs maîtres. (Photo "Le Droit", par Champlain Marcell)

Quelle patience il faut pour apprivoiser tant de pigeons!

Par Bruno COMEAU
Le couple Wladas qui fait les délices des spectateurs de la Grande Estrade, cette semaine, dans le spectacle présenté par George Hamid, vient d'Argentine, mais les quelque 58 pigeons dont ils se servent pour le spectacle sont presque tous du Brésil.

C'est du moins ce que M. Wladas nous souligne en nous déclarant que l'amour et la patience sont les deux meilleurs moyens dont il peut se servir dans l'entraînement de ses pigeons.

Deces

CANTIN, ALPHONSE — Décédé dans un hôpital local, mercredi le 24 août 1955, Alphonse Cantin, époux de Rosanna Hebert, dit Lecompte, à l'âge de 67 ans. Départ samedi le 27 août à 7 h. am, des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice pour service en l'église Ste-Anne à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-197

de REPENTIGNY, CLAIRE — Mardi le 23 août 1955, à sa demeure, 91, rue Durocher, Hull, est décédée Claire Levac, 40 ans, épouse de Jean-Marcel de Repentigny. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, bou. St-Joseph. Départ du corège funéraire le vendredi 26 août à 7 h. 55 pour l'église St-Joseph où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-196

OUELLETTE, NICOLE — Accidentellement, le mardi 23 août 1955, est décédée Nicole Ouellette à l'âge de 7 ans, fille bien-aimée de Emile Ouellette et Gertrude Boneau, de 191 Forward. La dépouille repose aux salons Landreville, 578 Somerset-Ouest. Départ du cortège le vendredi 26 août à 7 h. 40 am. pour se rendre en l'église Notre-Dame-de-anges à 8 h. Inhumation au cimetière N.-D. d'Ottawa. 70-196

RACINE, M. JOSEPH — Décédé subitement à Sunnybrook, New Hampshire, mardi le 23 août 1955, à l'âge de 76 ans, M. Joseph M. Racine, époux de feu Hénédine Bissonnette. La dépouille mortelle repose à la demeure de son gendre, M. Arthur Ranger du village de Chrysler, Ont. Funérailles samedi 27 août à 10 heures en l'église du Saint-Rosaire de Chrysler, Ontario. Inhumation au même endroit. Direction maison Brazeau & Quessnel, Casselman, Ontario. 70-197

SERVANT, MAZENOD — Dans un hôpital local le mardi 23 août 1955, est décédé Mazenod Servant, époux de Alice Champagne, à l'âge de 47 ans. Départ le vendredi 26 août à 7 h. 15 am. des salons Gauthier, 259 St-Patrice pour service à la Basilique à 7 h. 30. Inhumation au cimetière N.-D. d'Ottawa. 70-196

Sous les tentes à l'Expo

On dit que l'Exposition a de tout pour tout le monde dans tous les genres. Et c'est un peu vrai. Vouluant en faire la preuve, nous nous sommes dirigés un peu ici et là sans aucun but sinon d'observer la variété des étalages, des spectacles et des attractions du "Midway".

L'éclat de la parade, les cris tonitruants des vendeurs, la senteur piquante du maïs soufflé et des "chiens chauds", le mouvement des jeux, tout cela crée une symphonie de couleurs et de sons inoubliables.

Chacun trouve ce qu'il veut, que ce soit dans les spectacles sur estrade, dans une tente ou encore dans l'émerveillement et l'excitation des tours de jeux. Votre serviteur voulant juger par lui-même de l'authenticité et de la véracité des expositions présentées aux "Side Shows", s'engouffra dans une bonne douzaine de spectacles en une demi-heure.

C'est ainsi que nous vîmes en une demi-heure, de preux motocyclistes braver la mort à toute vitesse dans un espace de cylindre en bois, de jolies demoiselles noires se dandiner paresseusement au sons de bruyantes et languissantes trompettes, en plus de faire un voyage improvisé dans une espèce de chariot en pleine obscurité au milieu de cris "terrifiants".

Il est intéressant aussi de visiter la tente où l'on dit se trouver les animaux les plus voraces et féroces de la jungle. Ne vous en faites pas lecteurs, ni ne s'y trouve qu'un vieux lion très fatigué. Il faut dire qu'il est pris 4 ans pour l'attraper.

Parmi les autres animaux féroces de la jungle, vous y trouverez une girafe, des éléphants, un hippopotame, vedette du film "Snows of Kilimanjaro", de petits chevaux sauvages et un rhinocéros à deux cornes blanches, grande vedette du film "Snows of Kilimanjaro".

Pour les adeptes du Marquis de Sade, il ne faut pas manquer de visiter (en vitesse) l'exposition du "Jardin des Supplées". Les différentes tortures y sont représentées dans leur dégoûtante crudité.

Un spectacle assez original et intéressant est celui présenté par les nains de l'Exposition. Il y a des numéros de danse et de chant assez bien exécutés.

Et nous pourrions continuer à nous étendre sur les attributs des différents spectacles indéfiniment. Cependant, il faut reconnaître qu'après en avoir vu un genre en demi-douzaine, l'enthousiasme commence à être tempéré. Somme toute, il y a de l'intérêt pour tout le monde.

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)
Pronostics PLUS CHAUD
MINIMUM (cette nuit) 55
MAXIMUM (demain) 82

Régions de Montréal, de l'Outaouais, de Québec, des Cantons de l'Est, des Laurentides, de la Mauricie et de Baie-Comeau. Généralement plus chaud mais avec périodes nuageuses, aujourd'hui et vendredi. Un peu plus chaud, vendredi. Vents légers. Sommaire pour vendredi: généralement ensoleillé. Plus chaud.

TEMPERATURES ENREGISTREES DANS LA JOURNEE D'HIER:
Dawson, — 66; Victoria, 50-63; Edmonton, 45-72; Regina, 56-79; Winnipeg, 59-76; Churchill, 42-47; Port-Arthur, 53-76; White River, 58-71; Kapuskasing, 59-77; Sault Ste-Marie, 61-76; North Bay, 53-72; Sudbury, 57-71; Aéroport Muskoka, 49-75; Windsor, 57-74; London, 55-74; Toronto, 62-74; OTTAWA, 48-74; Ville de Québec, 45-70; Halifax, 56-71.

Ce soir et vendredi à l'Expo

Voici le programme des événements qui auront lieu, aujourd'hui et demain, au parc Lansdowne, à l'occasion de la semaine de l'Exposition.

- AUJOURD'HUI —
- 4.00 à 5.30—Concert par la fanfare de la Gendarmerie, kiosque de la fanfare.
- 6.45 à 7.45—Concert par la fanfare de la Gendarmerie, kiosque de la fanfare.
- 7.00—Démonstration d'art et métier par les écoliers, Grande Estrade, 2e étage.
- 7.00—Spectacle hippique au Colisée.
- 7.45-8.00—Concert par la fanfare du H.M.C.S. Carleton devant la Grande Estrade.
- 8.00—Ouverture du spectacle de la Grande Estrade par la fanfare de la Garde du Gouverneur.
- 8.05—Spectacle de choix de la troupe George Hamid et Fils, directement de New-York — Spectacle fantastique — Revue musicale splendide — Acrobatie aérienne — Animaux et vaudeville.
- 8.15 à 10.00—Spectacle devant le kiosque de la fanfare.
- 10.00—Tirage de l'auto offerte par l'Expo.
- VENDREDI —
- 10.00—Ouverture des bâtisses d'exhibits.
- 2.00—Spectacle hippique au Colisée. Entrée gratuite.
- 2.00—Démonstrations de la Women's Institute. La machine à coudre Singer.
- 2.30 à 4.30—Démonstrations d'art culinaire et de service de table par écoliers, Grande Estrade, 2e étage.
- 3.00—Spectacle de choix de la troupe George Hamid & Fils, à la Grande Estrade: cirque, animaux, acrobatie, comédie et musique.
- 3.60 à 5.00—Démonstrations d'art et métiers, Grande Estrade, 2e étage.
- 4.00 à 5.30—Concert par la fanfare du C.A.R.C., au kiosque de la fanfare.
- 6.00—Dîner à l'occasion de la journée "Aliments purs".
- 6.45 à 7.45—Concert par la fanfare du C.A.R.C., au kiosque de la fanfare.
- 7.30—Spectacle hippique, au Colisée.
- 7.45 à 8.00—Fanfare du Régiment de Hull devant la Grande Estrade.
- 8.00—Ouverture du spectacle par la fanfare de la Garde à pied.
- 8.05—Grand spectacle de la troupe George Hamid & Fils, à la Grande Estrade.
- 8.15 à 10.00—Programme de variété devant le kiosque de la fanfare.
- 10.00—Tirage de la 6e automobile offerte par l'Expo.

A l'Exposition

Pas de nouvelle, bonne nouvelle!

L'ordre dans lequel tout se déroule, à l'Exposition, grâce au bon travail d'organisation des responsables et grâce à l'effective collaboration de divers organismes sociaux, privés ou publics, rend la tâche très difficile au journaliste, car, en dehors de la routine et du programme, rien d'inattendu ne se produit. En somme, il s'agit pour lui d'écrire une nouvelle annonçant qu'il n'y a pas de nouvelle.

Ce qui est au programme, en effet, ne peut être considéré comme nouvelle puisque le lecteur le sait déjà pour l'avoir vu annoncer. Ainsi, demain lorsque le lecteur du "Droit" lira que la veille (donc, ce soir), l'hon. Fletcher Thomas, le ministre de l'Agriculture de l'Ontario, était le conférencier au diner qui avait lieu à l'Assemblée Hall, il n'appréhendra rien de nouveau puisqu'il l'aura déjà appris en lisant "Le Droit" d'aujourd'hui.

Une solution

Forcé est donc au journaliste de se rabattre sur les chiffres et d'annoncer qu'il, l'Ambulance Saint-Jean a répondu à 130 personnes qui avaient besoin de ses soins, mais qu'il ne s'agissait pas de cas graves: simples égratignures, ampoules, indigestions de chiens chauds, maux de tête et autres cas semblables.

Ajoutons, cependant, que l'Ambulance Saint-Jean s'avère fort utile dans ces cas, si minimes soient-ils, et que ses membres sont à l'entière et gratuite disposition du public.

Les scouts qui, de leur côté, s'occupent des enfants perdus et viennent tout incident de ce genre en étiquetant les enfants en aussi grand nombre que possible, n'ont eu à s'occuper que de 66 cas, hier. Tous ont été réglés, le dernier à minuit juste. La veille, ils en avaient eu 273.

La police qui, grâce à elle-même et à sa propre efficacité, n'a à déplorer aucun meurtre, aucun vol, aucune bagarre et aucun accident, doit se contenter

de voir à ce qu'aucun de ces faits ne survienne et à prendre la garde des objets perdus qu'on lui apporte.

Les pompiers n'ont eu à répondre qu'à une alerte, celle se rapportant à l'incendie d'une Ford 1910, lors de la parade de samedi dernier, à l'entrée de celle-ci sur le terrain de l'Exposition. Depuis lors, ils philosophent calmement à la porte de la station, non loin de la sonnerie d'alarme, prêts à sauter dans leurs bottes à la moindre alerte.

En un mot...

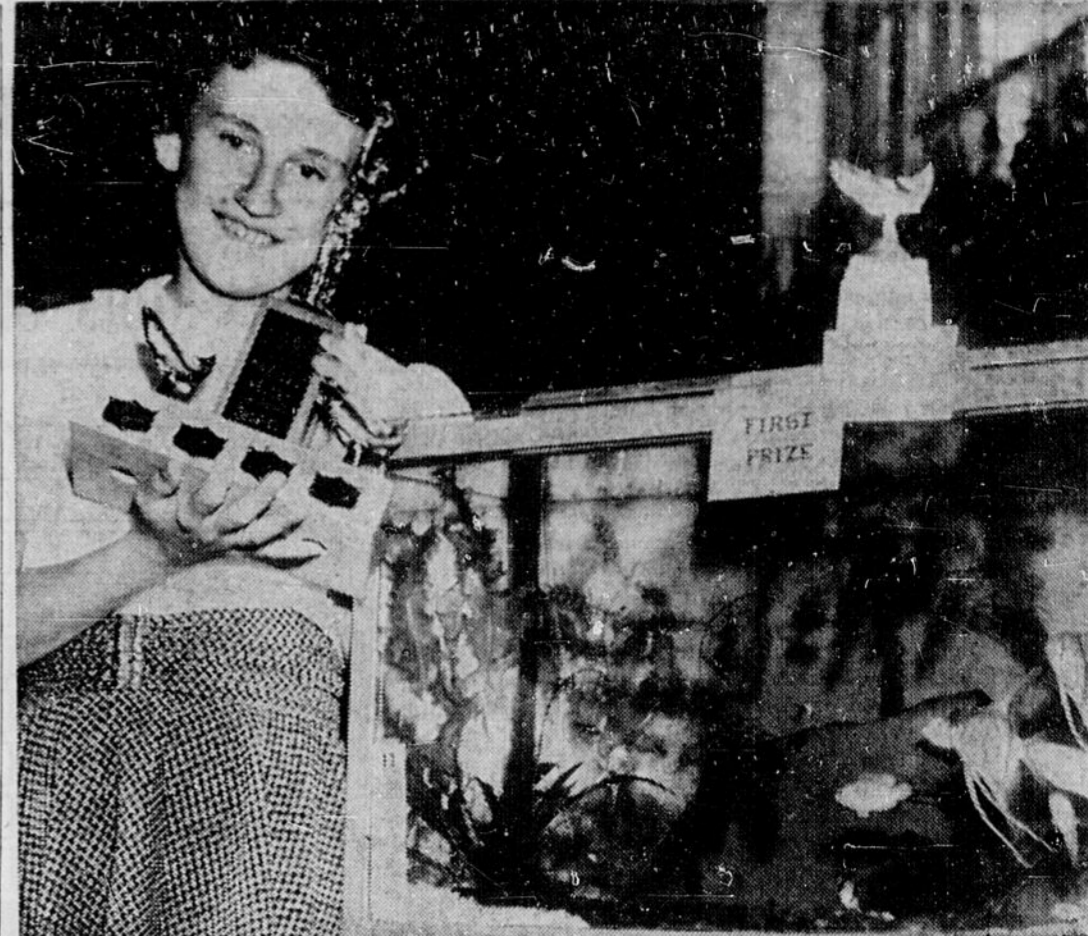
Voici donc que le journaliste a fait sa tournée de routine: rien au poste de police, rien à la station des incendies, rien de grave à l'édifice occupé par l'Ambulance Saint-Jean, rien de tragique chez les scouts.

Mais le journaliste n'est pas un être sans entrailles, comme on serait tenté de le croire en raison de son métier. Le journaliste est un humain qui croit à ce proverbe: "Pas de nouvelle, bonne nouvelle".

Labelle subira son procès pour meurtre

BLIND RIVER (P.C.) — Justinien Labelle, âgé de 69 ans, devra subir son procès sous une accusation de meurtre en rapport avec la mort de Raymond Lanouette, âgé de 33 ans, dont le corps attaché à une roche fut trouvé dans la rivière Blind le 8 août, près de deux ans après sa disparition.

Des témoins à l'enquête préliminaire ont dit avoir vu Labelle et Mlle Lanouette partir dans une petite embarcation pour une excursion de pêche le 6 septembre 1953. Ils ont dit que Labelle réalisa et déclara à des amis qu'il avait laissé la femme en visite chez des amis.



REINE DES AQUARIUMS — Mlle Suzanne Labelle, âgée de 12 ans, demeurant au 209, rue McLeod, s'y connaît en fait de petits poissons. Mlle Labelle a remporté le premier et le troisième prix à l'exposition d'aquarium

à l'Expo d'Ottawa. Nous voyons ici la gagnante et un de ses deux aquariums. On peut encore voir l'étalage d'aquariums dans l'édifice d'horticulture. (Photo "Le Droit", par Champlain Marcell)

On a pensé aux enfants à l'Expo

Même s'il faut avouer que les enfants devraient éviter certains des spectacles de cette année à l'Exposition, en général les jeunes trouvent au parc Lansdowne un véritable paradis d'amusements, une fontaine de sciences et de connaissances précieuses et un passe-temps agréable. Il y a des choses pour les enfants de 6 à 12 ans, il y en a pour les enfants plus sérieux et pour les grands enfants.

Les enfants constituent une clientèle formidable cette année à l'Exposition, et les divers vendeurs savent exploiter les parents qui s'approchent trop des kiosques. Après avoir mangé force friandises et s'être sucé le bec de ouate multicolore, les enfants entraînent leurs parents vers le royaume des jeux.

La musique entraînante des carrousels se mêle aux cris des vendeurs, et au milieu de cette cacophonie indescriptible, des petits et des moins petits crient, chantent, pleurent ou rient alors que tournent, tournent et tournent toujours ces voitures, ces bateaux, ces avions ou ces trains spécialement installés pour eux.

Ce coin de l'Expo est le rendez-vous de la jeunesse, une des grandes attractions de 1955. Les enfants se plaisent aussi à visiter les animaux exposés, soit à la porcherie où la propriété est surprenante, soit à la bergerie où les moutons attendent paisiblement qu'on leur lave la toison, soit dans l'étable où les vaches laitières machent du foin spécial, dévotement d'un manteau très propre.

Il y a même des vaches vêtues d'une couverture portant le nom du poste CFRA.

Les enfants sont comblés de joie en arrivant devant l'étalage des cages d'oiseaux de tous genres, et les cris de détresse des coqs, fort ennuys d'être en cage parmi les plus belles poules du Canada, font véritablement pitié. Il y a aussi les lapins, les chevaux et les autres animaux qui éprouvent les enfants.

En plus des animaux domestiques, il y a intérêt à visiter les autres bêtes qui constituent notre faune canadienne et même les animaux sauvages dans les grandes tentes du Midway.

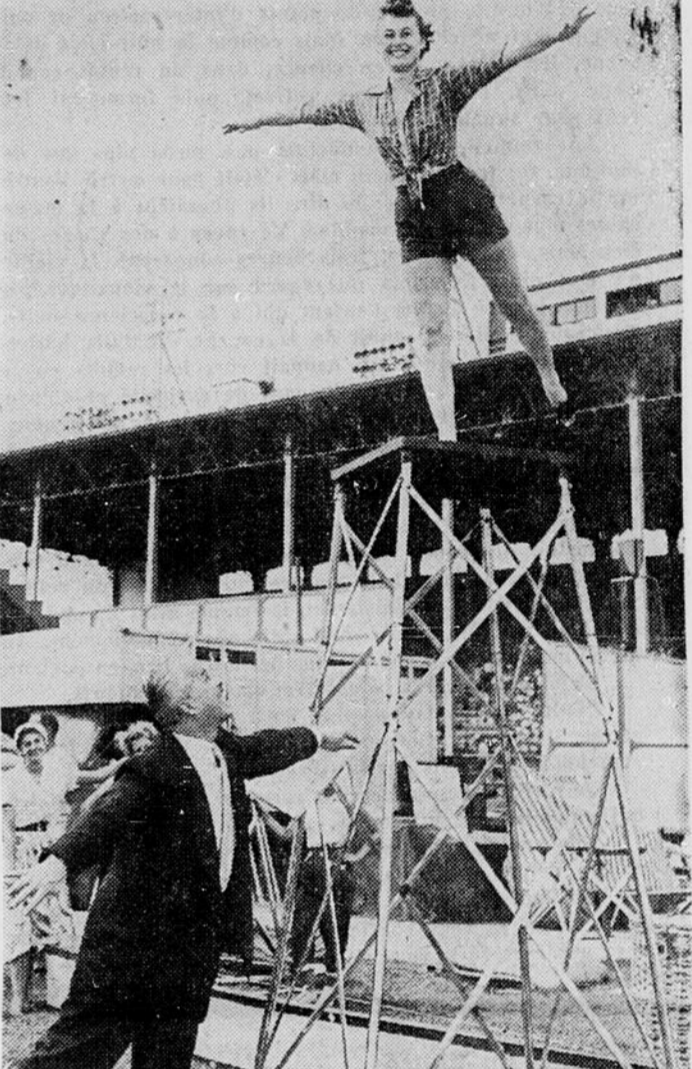
Après avoir mangé, s'être amusé jusqu'à l'épuisement et avoir visité les animaux et les fleurs de l'Expo, les enfants aiment se rendre à l'édifice des Aliments purs, espérant recueillir au passage un échantillon des meilleurs produits. Il ne faudrait pas oublier le spectacle de choix de la Grande Estrade où les enfants se plaisent, ou surtout, les parents se reposent en attendant de gagner une magnifique auto offerte par l'Expo.

Deux accidents hier à l'Expo

L'Ambulance Saint-Jean a eu, parmi les quelque 170 cas de la journée d'hier, à s'occuper de deux accidents, à l'Exposition.

Le premier est survenu dans le "Midway", Norman Moore, réalisateur technique de CBOT, s'apprêtait à s'installer sur un échafaudage érigé pour fins de prises d'images lorsque celui-ci céda. Moore a fait une chute de 20 pieds et est tombé sur le dos, se fracturant une hanche. Il a été transporté à l'hôpital. Son état, cependant, n'est pas grave.

O'Neil Fortune, une jeune femme demeurant à 132, 4e Avenue, a été frappé derrière la tête par l'une des boîtes de l'"Octopus", qui constitue l'un des voyages les plus spectaculaires du "Midway". Apparemment, il venait de sauter la clôture qui protège les spectateurs. Le coup n'a cependant pas été violent et la simple coupure a été rapidement soignée par les infirmières de l'Ambulance Saint-Jean.



DERNIERES OBSERVATIONS — George Hamid, donne ci-haut ses dernières recommandations à l'une des artistes de "Stairway to the Stars", spectacle que la population d'Ottawa peut admirer chaque soir à la Grande Estrade de l'Exposition. (Photo Le Droit—par Champlain Marcell)

Les soeurs Elkins doivent s'imposer un régime sévère

Par Bruno COMEAU
Les soeurs Elkins, Alfie et Trudie, jeunes Viennoises de 20 et 22 ans respectivement, qui jusqu'à il y a un mois à peine, avaient élu Paris comme leur deuxième pays d'adoption, nous reçoivent pendant une de leurs répétitions de leurs numéros d'acrobatie, pour lesquels on les applaudit à tout rompre, au spectacle de la Grande Estrade, tous les soirs cette semaine.

Les deux charmantes Viennoises ou gentilles Parisiennes, comme vous le voudrez bien, nous confient qu'elles font de l'acrobatie depuis leur enfance.

Leur père a été leur entraîneur, dès leur bas âge, lui qui fut l'un des plus réputés gymnastes de l'Europe, et qui à l'âge de 60 ans continue, à Vienne, la tradition du cirque et du théâtre.

Alfie et Trudie ont une grâce et une souplesse remarquables. On est surpris de ne pas voir de gros muscles, mais une taille plutôt élancée.

Alfie nous confie que plusieurs studios d'Europe leur ont fait à toutes deux des offres alléchantes pour des contrats de cinéma. "Nous avons refusé d'un commun accord, car nous voulons rester avec notre premier amour,

le spectacle devant le grand public. Alfie, 119 livres, et Trudie, 117 livres, doivent observer une diète assez rigide. Alfie nous confie qu'elle a une prédilection pour le gâteau renversé aux fraises, qu'elle a appris à déguster depuis qu'elle est arrivée à New-York, le 5 juillet dernier.

"Mais il me faut travailler deux fois plus fort pour regagner le terrain perdu ou perdre le terrain gagné, quand je fais un excès de la sorte", nous dit-elle en souriant.

Les jeunes filles qui ont fait des apparitions à la télévision américaine demeurèrent sous contrat avec George Hamid, jusqu'en octobre prochain, soulignant que c'est leur première apparition à une foire. Elles en sont très contentes, trouvant que l'audience est très sympathique.

Resteront-elles en Amérique? Peut-être! Jusqu'à quand demeureront-elles avec le monde des spectacles et du cirque? "Nous avons ça dans le sang, un peu". Elles nous quittent en nous exécutant une pirouette des mieux réussies.

LE DOCTEUR
GERARD L. LATOUR
20, AVE PRIMROSE
Désire aviser sa clientèle qu'à partir du 26 août il discontinuera de pratiquer à Ottawa.

SPECIAL POUR LES ECOLIERES
SALON ROY (Cécile)
PERMANENTE
Valeur de \$6 SPECIAL \$3.00
à base de lanoline
DEMANDEZ LA NOUVELLE COUPE EN VOGUE
Ouvert 3 soirs par semaine — Lundi-Mercredi-Vendredi
207, rue Murray (près Cumberland) Tél.: 4-1845



Vérifiez bien le numéro de votre porte-clés chanceux

Une huitième série de porte-clés chanceux distribués par LE DROIT lors des fêtes de l'inauguration de son nouvel immeuble vient d'être rendue publique. Ce sont les numéros:

- 10650 — 12163 — 11040 — 14853 — 13000 — 10795
- 02534 — 04285 — 07202 — 04419 — 04101 — 02020

Que toutes les personnes qui ont reçu un porte-clés chanceux vérifient bien le numéro de celui qu'ils détiennent. Il peut leur valoir un magnifique prix.

Gagnants de la 6e et 7e série: Mlle Solange Giguère, de Lavigne, Ont.; M. Roméo Noël, de Warren, Ont.; Mlle Colombe Vaive, de 34, rue Marquette, Eastview, Ont.

SI VOUS CONSTRUISEZ
ne manquez pas d'exiger les BLOCS DE CENDRE HAYLEY pour isoler votre maison.
HARRY HAYLEY & SONS
Chemin Hurdman Tél.: 3-7769